

ACCU-CHEK® *Smart Pix*

SYSTÉM PRO KONTROLU LÉČBY DIABETU

Brožurka uživatele



Brožurka uživatele k systému pro kontrolu léčby diabetu Accu-Chek® Smart Pix

Datum vydání: duben 2014

© 2014 Roche Diagnostics

Všechna práva vyhrazena

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA, ACCU-CHEK AVIVA COMBO, ACCU-CHEK AVIVA CONNECT, ACCU-CHEK AVIVA EXPERT, ACCU-CHEK AVIVA NANO, ACCU-CHEK AVIVA INSIGHT, ACCU-CHEK GO, ACCU-CHEK INSIGHT, ACCU-CHEK INTEGRA, ACCU-CHEK MOBILE, ACCU-CHEK NANO, ACCU-CHEK PERFORMA, ACCU-CHEK SPIRIT, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, ACCU-CHEK SMART PIX, ADVANTAGE, COMBO, D-TRONPLUS, PERFORMA COMBO, PERFORMA CONNECT, PERFORMA EXPERT, PERFORMA INSIGHT, PERFORMA NANO a VOICEMATE jsou ochranné známky Roche.

Všechny ostatní názvy produktů jsou majetkem příslušných vlastníků.

Systémové požadavky:

- Microsoft Windows XP/Vista, Windows 7/Windows 8 (v režimu kompatibility)
- program pro zobrazení PDF
- rozlišení obrazovky nejméně 1024 x 768 pixelů

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte brožurku uživatele. Instalace, použití a uchování/zálohování dat softwaru Accu-Chek Smart Pix je výhradně odpovědností uživatele. Roche Diagnostics nepřebírá odpovědnost za škody, které vznikly nedodržáním pokynů v této brožurce uživatele.

Dále bychom vás chtěli upozornit na to, abyste na svůj počítač nenainstalovali žádný software z nedůvěryhodných zdrojů a chránili ho před neoprávněným přístupem třetích osob. To platí zejména pro bezpečnost stávajícího přístupu do internetové sítě. Pokud možno, používejte nejnovější verzi antivirového softwaru a firewall a nainstalujte bezpečnostní aktualizace a opravy doporučené výrobcem.

Jestliže jste software Accu-Chek Smart Pix dostali na USB flash disku: USB flash disk je originálním nosičem dat, na němž je software dodáván, není ovšem vyměnitelným médiem pro ukládání vámi vytvořených dat. Braňte možným ztrátám dat (způsobeným např. poškozením či ztracením USB flash disku) a všechna data zásadně ukládejte do paměti lokálně na počítači nebo na síťovém serveru.

Neodstraňujte USB flash disk se softwarem Accu-Chek Smart Pix v průběhu výměny dat. Mohou tím vzniknout nevratné škody.



Důležitá poznámka: Nikdy neměňte svoji léčbu na základě hodnocení hodnot zobrazených v prvku zprávy *Celkový přehled*. Vždy se nejdříve poraďte se svým profesionálním zdravotníkem.



Důležitá poznámka: Hodnocení výsledků měření glykémie, zobrazených v prvku zprávy *Celkový přehled* má vypočítací hodnotu pouze tehdy, pokud jsou správně nastavené parametry. Před změnou nastavení parametrů pro riziko hypoglykémie, hodnotu průměrné glykémie a kolísání glykémie se proto vždy poraďte s profesionálním zdravotníkem.

Abyste získali odpovídající výsledky ze statistické analýzy, musí být v každém dni testování proveden dostatečný počet měření. Aby *Celkový přehled* dostatečně odrážel průběh glykemií, musí být měření adekvátně rozložena během celého dne. Pokud budete například měřit glykémii pouze při normálních hodnotách (euglykémii) nebo při vysokých hodnotách (hyperglykémii), hodnota ukazatele *Riziko hypoglykémie* se tím uměle sníží.



Důležitá poznámka: *Hranice hypo* může spolehlivě signalizovat hypoglykémii pouze tehdy, když byla prahová hodnota zvolena správně. Před změnou prahové hodnoty se proto vždy poraďte s profesionálním zdravotníkem. Tato funkce nenahrazuje informace o hypoglykémii, které vám poskytli profesionální zdravotníci.




Důležitá poznámka: K použití zařízení Accu-Chek Smart Pix a softwaru Accu-Chek Smart Pix **nepotřebujete** připojení k internetu. Všechny stránky a funkce jsou uloženy v zařízení samotném resp. v softwaru a lze je odtud vyvolat. Připojení na internet potřebujete pouze k automatickým aktualizacím softwaru Accu-Chek Smart Pix, jeho stažení z internetu nebo odesílání dat pomocí e-mailové zprávy.

Poznámka k verzi


Tato brožurka uživatele platí k softwaru Accu-Chek Smart Pix **verze 2.0** ve spojení se:

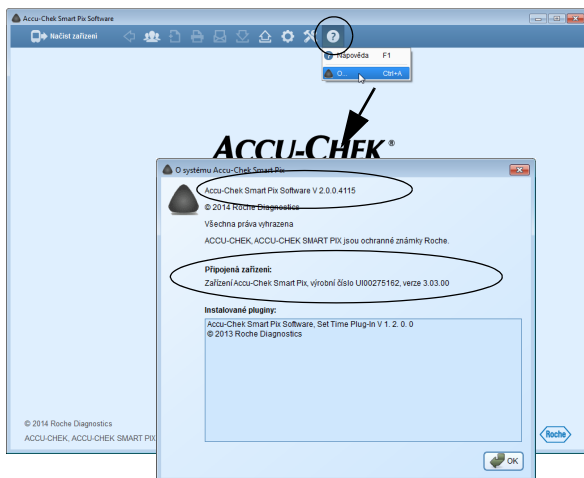
- zařízením Accu-Chek Smart Pix (model 2),
verze 2.0 nebo vyšší nebo
- zařízením Accu-Chek Smart Pix (model 1),
verze 3.05 nebo vyšší.

Verze softwaru si můžete kdykoli ověřit podle následujícího popisu:

Otevřete nabídku nápovědy kliknutím na symbol  (na pravém okraji tlačítkové lišty). Verzi softwaru zobrazíte kliknutím na *O...* Zde se zobrazí verze softwaru Accu-Chek Smart Pix a verze připojeného zařízení Accu-Chek Smart Pix.

Nejnovější verze softwaru

Příslušné nejnovější verze softwaru systému Accu-Chek Smart Pix získáte pomocí tlačítka *Extra*  nebo automatickým stažením (pokud je nakonfigurováno) z internetu.



1	Přehled systému Accu-Chek Smart Pix	11
1.1	Přehled zařízení Accu-Chek Smart Pix	15
1.2	Přehled světelných kontrolkek systému Accu-Chek Smart Pix	16
1.3	Přehled softwaru Accu-Chek Smart Pix	17
1.4	Přehled tlačítek	18
1.5	Použité symboly	20
2	Před použitím systému Accu-Chek Smart Pix	21
2.1	Co pro použití systému Accu-Chek Smart Pix potřebujete	22
2.2	Zkopírování softwaru do počítače	24
	Připojení zařízení Accu-Chek Smart Pix	25
	Připojení USB flash disku	25
	Příprava stažené verze	25
3	Spuštění a konfigurování softwaru Accu-Chek Smart Pix	29
3.1	Spuštění softwaru Accu-Chek Smart Pix	29
3.2	Konfigurování softwaru Accu-Chek Smart Pix	30
	Všeobecná nastavení	31
	Volba jazyka	32
	Úvodní obrazovka	32
	Osobní nastavení	33
	Možnosti zobrazení	33
	Možnosti uložení	34
	Automatické funkce	36
	Nastavení pro nové pacienty	43
	Individuální nastavení pro právě zobrazený záznam pacienta	50

4	Práce se softwarem Accu-Chek Smart Pix	51
4.1	Manuální načítání dat	52
4.2	Automatické načtení dat	55
4.3	Správa záznamů	56
	Založení nového záznamu pacienta	56
	Přiřazení stávajícího záznamu	58
	Potvrzení přiřazení zařízení	58
4.4	Další funkce správy zpráv a záznamů	59
	Otevírání záznamu	59
	Zavírání záznamu a zprávy	59
	Úprava záznamu	60
	Vymazání záznamu	61
	Archivace záznamu	61
	Přizpůsobení zobrazení seznamu pacientů	61
4.5	Export zpráv jako PDF souborů	63
4.6	Tisk zpráv	64
4.7	Zasílání zpráv e-mailem	66
4.8	Zobrazení archivovaných zpráv (PDF souborů)	69
4.9	Zvláštní funkce	70
	Import záznamu	71
	Provádění aktualizace zařízení Accu-Chek Smart Pix	72
	Vyhledávání aktualizací softwaru pro systém Accu-Chek Smart Pix	73
	Nastavení data a času v glukometru	74

5	Zprávy a záznamy	77
5.1	Glykémie: Všeobecné informace ke zprávám	77
	Druhy zpráv	77
	Vyhodnocená data	78
	Styly zpráv	79
	Grafické prvky zpráv	80
5.2	Interaktivní funkce ve zprávě	84
	Zobrazení a skrývání částí okna	84
	Úprava časového rozmezí	85
	Úprava časových úseků	86
	Úprava obsahu grafů	87
	Zobrazení doplňujících informací v grafech	88
	Volba obsahu grafů	89
5.3	Glykémie: Obsah zprávy	90
	Celkový přehled	90
	Graf trendu	94
	Denní graf	97
	Týdenní graf	100
	Metabolická kontrola	103
	Distribuce	105
	Statistika	106
5.4	Inzulínová pumpa: Všeobecné informace ke zprávám	111
	Druhy zpráv	111
	Grafické prvky zpráv	112
5.5	Inzulínová pumpa: Obsah zprávy	114
	Graf trendu	114
	Denní graf	115
	Týdenní graf	115
	Bazální dávky	116
	Bazál-bolus	117
	Statistika	118
	Záznam	120

5.6	Glykémie a inzulinová pumpa: Kombinovaná zpráva	121
	Druhy zpráv	122
	Grafické prvky zpráv	122
	Graf trendu	123
	Denní graf	124
	Týdenní graf	124
	Statistika	125
5.7	Deníky.....	129
	Souhrn (záznam)	130
	Obsah souhrnu	131
	Přizpůsobení souhrnu	132
	Úprava záznamů v souhrnu	133
	Deník	143
	Denní statistika	145
5.8	Externí vyhodnocení dat	146
5.9	Odkazy na literaturu ke zprávám	148
	HBGI / LBGI	148
	Riziko hypoglykémie	148
	Cílové rozmezí hodnot glykémie	149
	Kolísání glykémie	149
	Doporučení pro klinickou praxi	149

6	Příprava zařízení.....	151
6.1	Glukometr Accu-Chek Active	155
6.2	Glukometr Accu-Chek Aviva Glukometr Accu-Chek Aviva Nano	157
6.3	Glukometr Accu-Chek Aviva Combo Glukometr Accu-Chek Aviva Expert	158
6.4	Datamanager Accu-Chek Aviva Insight.....	159
6.5	Glukometr Accu-Chek Compact Glukometr Accu-Chek Integra	160
6.6	Glukometr Accu-Chek Compact Plus	161
6.7	Glukometr Accu-Chek Go	162
6.8	Glukometr Accu-Chek Mobile.....	163
6.9	Glukometr Accu-Chek Performa Glukometr Accu-Chek Performa Nano	165
6.10	Glukometr Accu-Chek Performa Combo Glukometr Accu-Chek Performa Expert	166
6.11	Datamanager Accu-Chek Performa Insight	167
6.12	Software Accu-Chek Pocket Compass.....	168
6.13	Zařízení s hlasovou jednotkou Accu-Chek Voicemate Plus.....	169
6.14	Inzulínová pumpa Accu-Chek D-TRONplus Inzulínová pumpa Disentronic D-TRONplus	170
6.15	Inzulínová pumpa Accu-Chek Insight.....	171
6.16	Inzulínová pumpa Accu-Chek Spirit.....	172
6.17	Inzulínová pumpa Accu-Chek Spirit Combo	173
6.18	Poznámka k nastavení času v inzulínových pumpách Accu-Chek.....	174
7	Chybová hlášení a řešení problémů.....	177
7.1	Chyby bez chybového hlášení.....	178
7.2	Zobrazování chyb na zařízení.....	179

8	Příloha	181
8.1	Čištění zařízení Accu-Chek Smart Pix.....	181
8.2	Likvidace zařízení Accu-Chek Smart Pix.....	181
8.3	Čištění USB flash disku.....	181
8.4	Likvidace USB flash disku	181
8.5	Používání USB flash disku	182
8.6	Zkratky	182
9	Podmínky používání softwaru Accu-Chek Smart Pix	183
10	Adresy Roche Diagnostics	185

1 Přehled systému Accu-Chek Smart Pix

Systém Accu-Chek Smart Pix slouží ke snadnému a automatickému vyhodnocení hodnot glykémie a terapeutických dat z různých glukometrů a inzulinových pump Accu-Chek. Vyhodnocení je dostupné na počítači v podobě zprávy s různými nastavitelnými prvky. Systém se skládá z následujících komponent:

Software Accu-Chek Smart Pix

Software Accu-Chek Smart Pix vytváří zprávy a umožňuje spravování záznamů více uživatelů, resp. pacientů. Získáte ho například:

- Společně se zařízením Accu-Chek Smart Pix (model 2). Instalační program je uložen přímo v zařízení.
- Na USB flash disku.
- Jako soubor ke stažení na webové stránce Roche.


Zařízení Accu-Chek Smart Pix

Zařízení Accu-Chek Smart Pix¹ se připojí k počítači a převezme komunikaci s glukometry a inzulinovými pumpami. Pokud jste software získali na USB flash disku nebo jste si ho stáhli z webu, můžete ke komunikaci prostřednictvím infračerveného rozhraní použít také zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 1), ke komunikaci s USB zařízeními můžete použít vhodný USB kabel (s redukcí USB-A na Micro-B).

1. Zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 2) a verze softwaru Accu-Chek Smart Pix ke stažení nejsou dostupné ve všech zemích.




Použití softwaru Accu-Chek Smart Pix společně se zařízením Accu-Chek Smart Pix (model 2)

- Chcete-li načíst hodnoty z glukometru nebo inzulinové pumpy, připojte zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 2) k počítači.
- Glukometr nebo inzulinovou pumpu s infračerveným rozhraním položte před zařízení Accu-Chek Smart Pix, **nebo:**
- Propojte glukometr s USB rozhraním pomocí USB kabelu se zařízením Accu-Chek Smart Pix.
- Spusťte software Accu-Chek Smart Pix.
- Připravte zařízení na přenos dat (viz kapitola 6).
- Klikněte na tlačítko *Načíst zařízení* .



Použití Accu-Chek Smart Pix software (z USB flash disku nebo staženého z webu)

- Chcete-li načíst hodnoty z glukometru nebo inzulinové pumpy, připojte zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 1) k počítači.
- Glukometr nebo inzulinovou pumpu s infračerveným rozhraním položte před zařízení Accu-Chek Smart Pix, **nebo**:
- USB kabel pro přenos dat zapojte nejprve do glukometru s USB rozhraním (konektor Micro-B) a poté do volného USB portu v počítači (konektor USB-A).
- Spusťte software Accu-Chek Smart Pix.
- Připravte zařízení na přenos dat (viz kapitola 6).
- Klikněte na tlačítko *Načíst zařízení* .



Software Accu-Chek Smart Pix je počítačový program pro systém Accu-Chek Smart Pix. Umožňuje provádění následujících funkcí:

- Sestavování (a zpracovávání) zpráv.
- Archivování zpráv se zvolenými prvky jako PDF.
- Přímé zaslání zpráv se zvolenými prvky e-mailovou zprávou.
- Zobrazení a tisk archivovaných zpráv.
- Správa a úprava uživatelských resp. patientských záznamů.
- Import dat ze zařízení, tisk i ukládání zpráv do paměti mohou být automatizovány.
- Zobrazené grafické prvky zpráv obsahují interaktivní funkce umožňující individuální přizpůsobení zobrazení.
- Instalování aktualizací softwaru pro systém Accu-Chek Smart Pix.

Zobrazení všech zpráv a použití všech funkcí je kompletně k dispozici v rámci softwaru Accu-Chek Smart Pix.

1.1 Přehled zařízení Accu-Chek Smart Pix

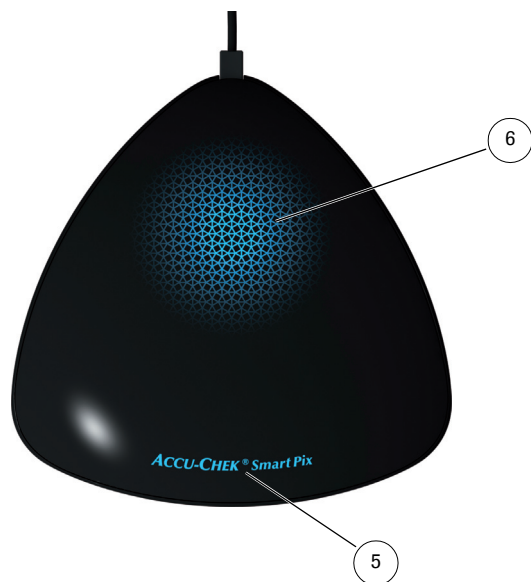


Zařízení je složeno z několika součástí, které jsou v následující části stručně popsány.

- | | |
|----------|--|
| 1 | Zařízení Accu-Chek Smart Pix ¹ : Toto zařízení slouží k propojení různých glukometrů a inzulinových pump Accu-Chek s infračerveným nebo USB rozhraním. Zároveň v něm jsou uloženy všechny soubory, které jsou nutné k instalaci softwaru Accu-Chek Smart Pix. |
| 2 | USB konektor pro připojení do počítače. |
| 3 | Infračervený senzor ke komunikaci s glukometry a inzulinovými pumpami Accu-Chek vybavenými infračervenou komunikací. |
| 4 | USB kabel s konektorem Micro-B pro přímé propojení glukometrů Accu-Chek vybavených potřebnou technologií. |

1. Poznámka: Toto zařízení není dostupné ve všech zemích.

1.2 Přehled světelných kontrollek systému Accu-Chek Smart Pix

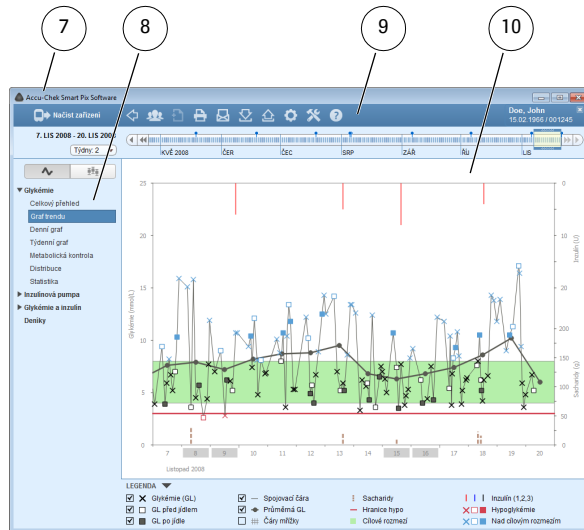


K signalizování různých provozních stavů používá systém Accu-Chek Smart Pix kontrolky, které jsou umístěny na horní straně zařízení. Když jsou všechny kontrolky zhaslé, není zařízení Accu-Chek Smart Pix propojené s počítačem nebo není počítač zapnutý. Mohou svítit tyto kontrolky:

-
- 5** Název zařízení:
- Svítí neustále, jakmile zařízení propojíte s počítačem a počítač zapnete. Zařízení je připraveno k použití.
 - Bliká během stahování souboru s nastavením nebo aktualizace.
-
- 6** Svítící plocha:
- Vypnutá: Zařízení je připraveno k použití, ale není aktivní.
 - Pomalu bliká: Zařízení hledá glukometr.
 - Svítí nepřetržitě: Zařízení načítá data, vyhodnocuje je nebo přenáší data (např. čas) do glukometru.
 - Rychle bliká: Zařízení zobrazuje chybu.
-

Aktualizace softwaru pro systém Accu-Chek Smart Pix je možné instalovat přes počítač. Během aktualizace bliká název zařízení.

1.3 Přehled softwaru Accu-Chek Smart Pix



Software Accu-Chek Smart Pix se skládá z následujících prvků:

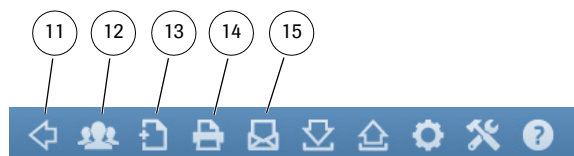
- 7** Titulková lišta programového okna zobrazuje název programu a tlačítka pro minimalizování, maximalizování a zavírání okna.
- 8** Navigační oblast
- 9** Tlačítková lišta s tlačítky k vyvolání programových funkcí.
- 10** Zobrazovací část k zobrazení zpráv a záznamů.

Uživatelské rozhraní vyžaduje rozlišení obrazovky nejméně 1024 x 768 pixelů. Na větších obrazovkách lze velikost okna libovolně maximalizovat.

Poznámka k obrázkům v této brožurce uživatele

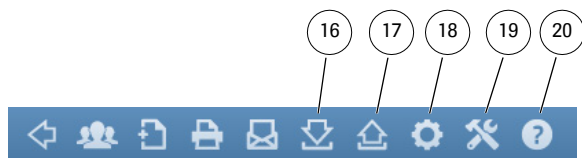
Vzhled i obsah obrázků displeje (screenshoty) v této brožurce uživatele je pouze orientační. Skutečný vzhled závisí na osobním nastavení systému a programu. Zobrazený obsah závisí na načtených datech z glukometrů resp. inzulínových pump.

1.4 Přehled tlačítek



V programovém okně najdete následující tlačítka:

- | | |
|-----------|--|
| 11 | Tlačítko <i>Zpět</i>
Vrátí se k poslednímu zobrazenému prvku zprávy. Toto tlačítko je aktivováno poté, co opustíte úvodní obrazovku, abyste mohli zobrazit jiný prvek zprávy. |
| 12 | Tlačítko <i>Otevřít seznam pacientů</i>
Můžete otevřít stávající záznam ze seznamu pacientů nebo vytvořit nový záznam. |
| 13 | Tlačítko <i>Uložit</i>
Právě zobrazený záznam, který ještě není přiřazen určitému pacientovi, můžete dodatečně uložit do paměti. |
| 14 | Tlačítko <i>Tisk</i>
Vybrané prvky zpráv jsou odeslány do zvolené tiskárny. |
| 15 | Tlačítko <i>E-mail</i>
Spustí se standardní e-mailový program v počítači a zvolené části zprávy (ve formátu PDF) a příslušné záznamy (pokud jsou zvoleny) jsou automaticky vloženy jako příloha do prázdné e-mailové zprávy. |














- | | |
|-----------|---|
| 16 | Tlačítko <i>Uložit do paměti jako PDF zprávu</i>
Zvolené prvky zprávy jsou uloženy do PDF souboru. |
| 17 | Tlačítko <i>Otevřít PDF zprávu</i>
Otevřete jím zprávy předem uložené jako PDF soubory, abyste je mohli zobrazit či vytisknout pomocí programu na zobrazení PDF instalovaného na počítači (např. Adobe Reader).* |
| 18 | Tlačítko <i>Nastavení</i>
Tímto tlačítkem můžete přizpůsobit nastavení pro software Accu-Chek Smart Pix. |
| 19 | Tlačítko <i>Extra</i>
Přístup ke zvláštním funkcím, např. k aktualizaci softwaru nebo k importu záznamů. |
| 20 | Tlačítko <i>Nápověda</i>
Po stisknutí tlačítka se zobrazí odkaz na brožurku uživatele a aktuální verze programu. |

* Pokud na svém počítači ještě nemáte k dispozici žádný program na zobrazení PDF, můžete si bezplatně stáhnout např. Adobe Reader na webové stránce Adobe (<http://get.adobe.com/reader/>).

1.5 Použité symboly

V této brožurce uživatele jsou některá místa v textu zvýrazněna symboly. Tyto části textu si přečtěte velmi pozorně! Další symboly se nachází na typovém štítku zařízení a/nebo na obalu.

Symbol	Popis
	Tímto symbolem jsou označeny bezpečnostní informace, které poukazují na možná nebezpečí pro zdraví.
	Tento symbol upozorňuje na důležité informace.
	Výrobce
	Katalogové číslo
	Číslo šarže - rok výroby
	<ul style="list-style-type: none"> Software Accu-Chek Smart Pix odpovídá požadavkům Evropské směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích. Zařízení Accu-Chek Smart Pix odpovídá požadavkům Evropské směrnice 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě. USB flash disk odpovídá požadavkům Evropské směrnice 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě.
	Tento výrobek splňuje předpisy Čínské lidové republiky v oblasti požadavků na užití určitých látek v elektronických produktech.
	USB flash disk odpovídá požadavkům platnosti Evropské směrnice 2002/96/ES (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, OEEZ).
	Čtěte návod k použití. Brožurku uživatele k systému pro kontrolu léčby diabetu Accu-Chek Smart Pix si můžete otevřít kliknutím na tlačítko <i>Nápověda</i>  .
 Email: dia.smartpix@roche.com	O tištěnou verzi brožurky uživatele k systému pro kontrolu léčby diabetu Accu-Chek Smart Pix můžete požádat na e-mailové adrese dia.smartpix@roche.com .

2 Před použitím systému Accu-Chek Smart Pix

Systém Accu-Chek Smart Pix (zařízení a software) můžete používat v každém počítači, který splňuje nezbytné systémové požadavky. Případné další požadované vlastnosti počítače jsou uvedeny níže.




Software Accu-Chek Smart Pix se dodává se zařízením Accu-Chek Smart Pix, z něhož je nainstalován. Software Accu-Chek Smart Pix můžete získat také na USB flash disku nebo si ho můžete stáhnout z webu společnosti Roche. Software je možno používat jak na samostatném počítači, tak na síťovém serveru.

Vytvořené soubory (např. záznamy, archivované zprávy) je možno ukládat buď lokálně nebo také na serveru, kde jsou k dispozici pro společný přístup. Tyto soubory byste měli stejně jako ostatní důležitá data chránit před nechtěnou ztrátou pravidelným zálohováním.



Jestliže jste software Accu-Chek Smart Pix dostali na USB flash disku: USB flash disk je originálním nosičem dat, na němž je software dodáván, není ovšem vyměnitelným médiem pro ukládání vámi vytvořených dat. Braňte možným ztrátám dat (způsobeným např. poškozením či ztracením USB flash disku) a všechna data zásadně ukládejte do paměti lokálně na počítači nebo na síťovém serveru.

2.1 Co pro použití systému Accu-Chek Smart Pix potřebujete

Máte...	K tomu potřebujete...
<p>Zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 2)¹</p> 	<ul style="list-style-type: none">Počítač splňující odpovídající systémové požadavky a tiskárnu, pokud si budete chtít zprávy vytisknout.
<p>Zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 1)</p> 	<ul style="list-style-type: none">Počítač splňující odpovídající systémové požadavky a tiskárnu, pokud si budete chtít zprávy vytisknout.Software Accu-Chek Smart Pix (z USB flash disku nebo stažený z webu)Vhodný USB kabel (s konektory USB Micro-B a USB-A), pokud chcete načítat hodnoty z glukometrů s USB rozhraním.
<p>Software Accu-Chek Smart Pix (na USB flash disku nebo stažený z webu)</p> 	<ul style="list-style-type: none">Počítač splňující odpovídající systémové požadavky a tiskárnu, pokud si budete chtít zprávy vytisknout.Vhodný USB kabel (s konektory USB Micro-B a USB-A), pokud chcete načítat hodnoty z glukometrů s USB rozhraním.Zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 1), pokud chcete načítat hodnoty z glukometrů s infračerveným rozhraním.

1. Poznámka: Toto zařízení není dostupné ve všech zemích.

Předpokladem použití speciálních funkcí je splnění následujících požadavků:

- Aby bylo možno zobrazovat a vytisknout PDF soubory, musí být nainstalován Adobe Reader nebo srovnatelný program.
- Ke stahování aktualizací softwaru a odesílání e-mailů je nezbytné připojení na internet.
- Abyste mohli zprávy posílat e-mailem, potřebujete také správně nastavený e-mailový program (Microsoft Outlook, Windows Live Mail nebo Mozilla Thunderbird).

2.2 Zkopírování softwaru do počítače

Software Accu-Chek Smart Pix můžete používat lokálně v počítači nebo na síťovém serveru. K tomuto účelu zkopírujte celou složku programu na vhodné místo na zvoleném pevném disku. Podle potřeby máte následující možnosti:

- Chcete-li program používat sám/sama, zkopírujte složku programu na disk v počítači. Do stejné složky budete také ukládat vytvářené soubory.
- Budete-li chtít program používat v síti a mají-li platit na každém pracovišti stejná programová nastavení, zkopírujte složku programu na síťový server. Do stejné složky budete také ukládat vytvářené soubory. Program může být na serveru spuštěn i několika uživateli sítě současně.
- Pokud budete chtít program používat v síti, avšak každému pracovišti chcete umožnit, aby si program nastavilo individuálně podle sebe, zkopírujte složku programu pro každé pracoviště zvlášť. Vytvořené soubory ovšem ukládejte na server, aby měla všechna pracoviště i přes individuální nastavení společný přístup ke všem datům.

Před zkopírováním softwaru z jednoho z níže popsanych tří zdrojů proveďte tyto kroky:

Připojení zařízení Accu-Chek Smart Pix



Chcete-li software zkopírovat ze zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 2): USB kabel ze zařízení Accu-Chek Smart Pix zapojte do volného USB portu v počítači. Můžete to provést při zapnutém i vypnutém počítači. Zařízení Accu-Chek Smart Pix bude přes toto připojení rovněž napájeno proudem a proto nepotřebuje baterie ani napájecí zdroj.

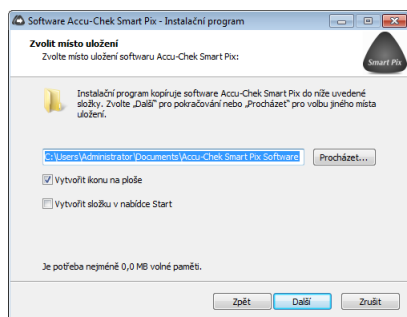
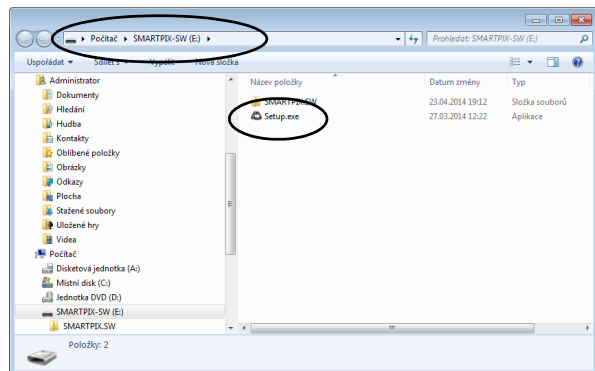
Po připojení zařízení Accu-Chek Smart Pix a po zapnutí počítače se rozsvítí logo Accu-Chek Smart Pix a zařízení bude připraveno k použití. Počítač rozpozná zařízení Accu-Chek Smart Pix jako vyměnitelný disk (podobně jako USB flash disk).

Připojení USB flash disku

Chcete-li software zkopírovat z USB flash disku: Zapojte USB flash disk do počítače. Počítač ho rozpozná jako vyměnitelný disk.

Příprava stažené verze

Chcete-li software zkopírovat ze složky Stažené soubory: Software je možné stáhnout jako komprimovaný balík dat (archiv ZIP). Po stažení (například do složky *Stažené soubory*) musíte soubor rozbalit tak, že na něj dvakrát kliknete. Po rozbalení souboru se na zvoleném místě vytvoří instalační složka *Accu-Chek Smart Pix*.

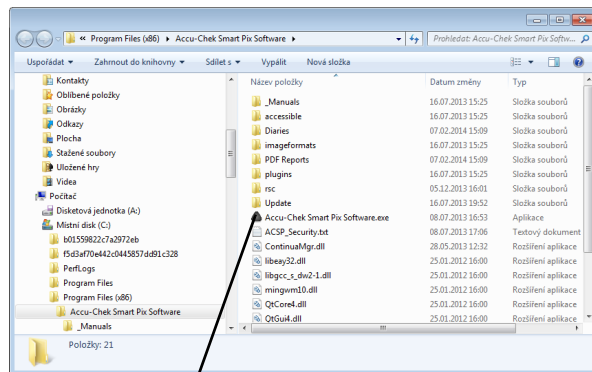
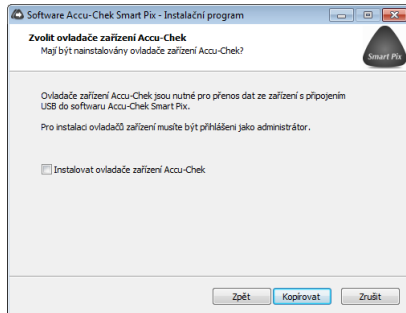


Zkopírujte program podle tohoto postupu:

- Jestliže se tak nestalo automaticky, otevřete okno s obsahem zařízení Accu-Chek Smart Pix (jako úložiště), USB flash disku nebo rozbalené instalační složky. Okno můžete otevřít po kliknutí na ikonu *Počítač* nebo použijte Průzkumník Windows.
- Klikněte dvakrát na instalační program *Setup.exe* a postupujte podle pokynů na obrazovce.
- Zvolte požadovanou cílovou složku, do které má být složka „Accu-Chek Smart Pix Software“ zkopírována:
 - Pokud vždy pracujete s administrátorskými přístupovými právy, otevřete složku *Program Files* (nebo *Program Files (x86)*, je-li vytvořená).
 - Pokud nemáte administrátorská práva, zvolte složku, do které máte přístup i s omezenými právy, např. *Dokumenty*.
 - Při instalaci na síťovém serveru zajistěte, aby všichni uživatelé měli potřebná přístupová práva pro zvolené umístění.



Z důvodu bezpečnosti je zařízení Accu-Chek Smart Pix chráněno proti zápisu dat. Software Accu-Chek Smart Pix je proto nutné před použitím nejprve zkopírovat do počítače a odtud ho pak spustit.



- Jestliže jste software získali na USB flash disku nebo jste si ho stáhli a chcete načítat data z glukometrů přes USB rozhraní, zaškrtněte možnost instalovat odpovídající ovladače. U zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 2) není instalace ovladačů nutná, protože už jsou v zařízení nainstalované.



Abyste mohli ovladače USB nainstalovat, musíte mít administrátorská práva.

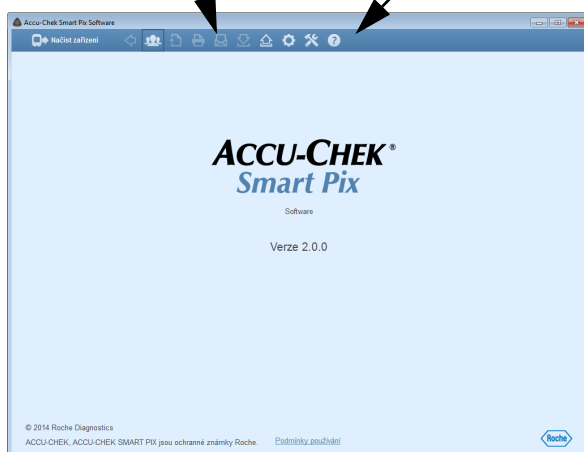
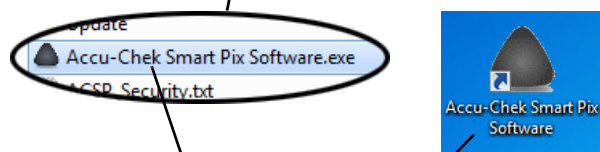
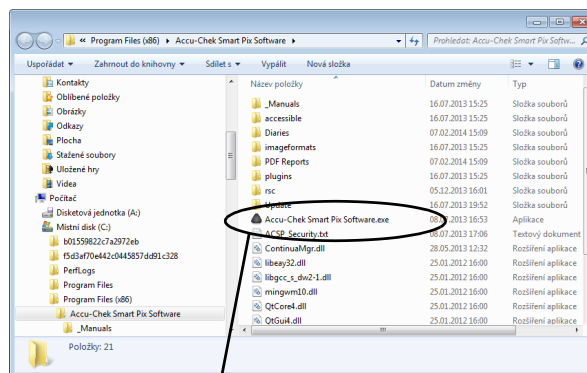
- Na konci instalace se (podle vámi zvolených možností) automaticky vloží zástupci do nabídky Start ve Windows a/nebo na plochu.



Pokud program používáte na několika počítačích v síti, ujistěte se, že místa, kam se ukládají společně používané soubory, jsou ve všech počítačích nastavena stejně.

3 Spuštění a konfigurování softwaru Accu-Chek Smart Pix


3.1 Spuštění softwaru Accu-Chek Smart Pix



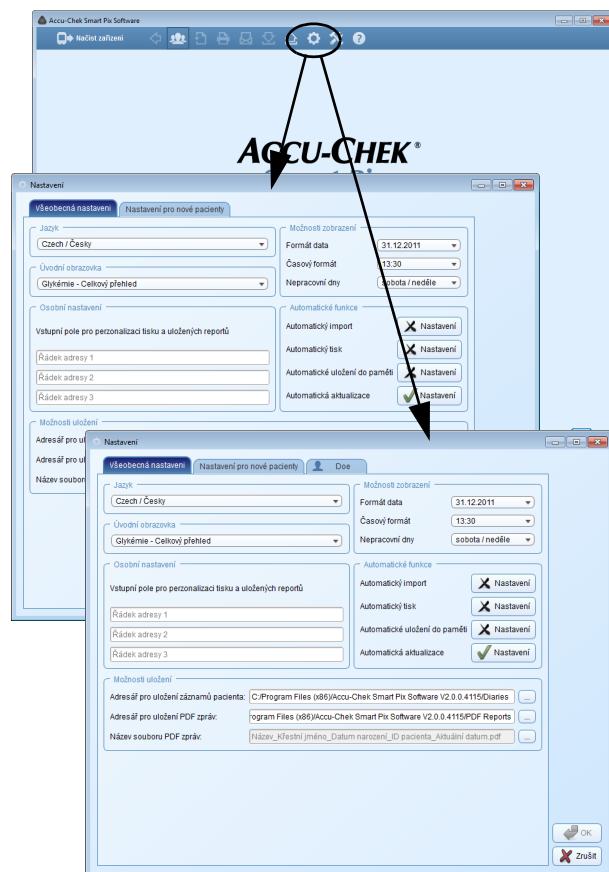
Pro spuštění softwaru Accu-Chek Smart Pix dvakrát klikněte buďto přímo na programový soubor *Accu-Chek Smart Pix Software.exe* nebo na vytvořeného zástupce programu (viz kapitola 2.2).

Program se spustí s programovým oknem, které je zatím prázdné.


- Pokud chcete program použít ke zpracování již uloženého záznamu nebo k zobrazení uložených zpráv, nepotřebujete připojit zařízení Accu-Chek Smart Pix.
- Chcete-li program použít k načtení nových dat, připojte nyní zařízení Accu-Chek Smart Pix, případně glukometr (např. glukometr Accu-Chek Mobile přímo přes USB).

Pokud je již vhodné zařízení připojené, můžete tlačítkem *Načíst zařízení*  přímo načíst jeho data.

3.2 Konfigurování softwaru Accu-Chek Smart Pix





Software Accu-Chek Smart Pix můžete v různých částech individuálně konfigurovat a přizpůsobit svým potřebám. Tato nastavení jsou nezávislá na nastaveních, která byla případně provedena v zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 1).

Kliknutím na tlačítko *Nastavení*  otevřete příslušné dialogové pole. V tomto dialogovém poli najdete v závislosti na aktuální situaci dvě nebo tři oblasti nastavení, označené záložkami pod horním okrajem okna:

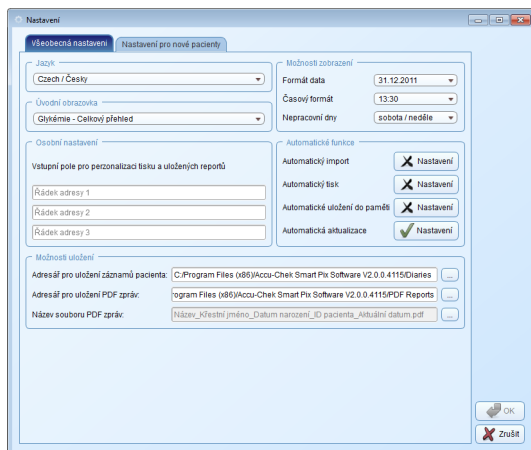
- Pokud není otevřený žádný záznam, najdete **dvě** oblasti nastavení: *Všeobecná nastavení* a *Nastavení pro nové pacienty*.
- V případě, že je záznam otevřený, najdete **tři** oblasti nastavení. Kromě dvou výše uvedených oblastí nastavení najdete třetí oblast, označenou podle názvu otevřeného záznamu.

Pro všechna nastavení popsaná na následujících stránkách platí tyto pokyny:

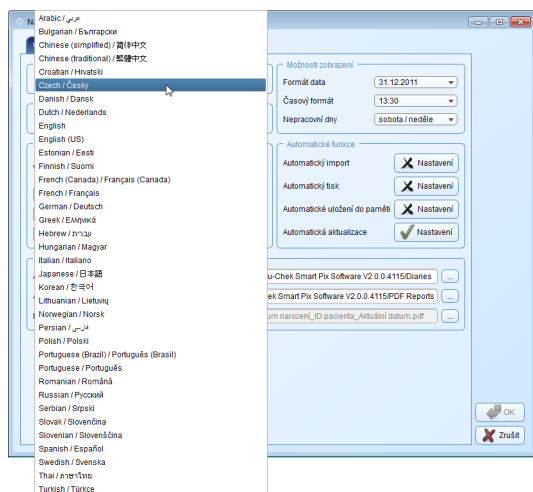
- Klikněte na tlačítko *OK*  k uložení upravených nastavení do paměti a zavření dialogového pole nebo:
- Klikněte na tlačítko *Zrušit* , pokud chcete provedená nastavení zamítnout a dialogové okno zavřít bez úprav.

Všeobecná nastavení

V části *Všeobecná nastavení* najdete možnosti konfigurování uživatelského rozhraní.

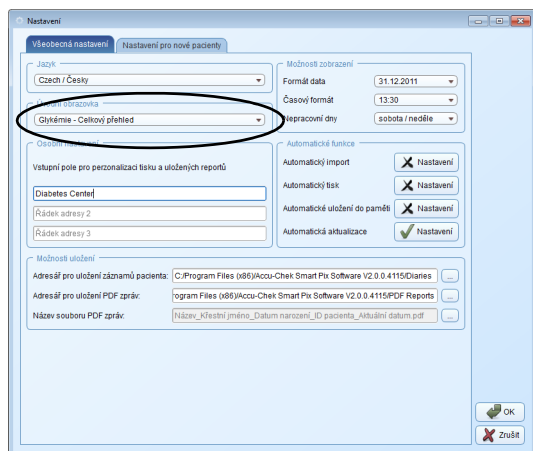


- **Jazyk:** Zde si vyberete jazyk, který má být používán na uživatelském rozhraní a ve zprávách. Pokud software Accu-Chek Smart Pix podporuje jazyk nastavený v čtečce, bude jazyk nastaven automaticky.
- **Úvodní obrazovka:** Zvolte požadovanou úvodní obrazovku pro zprávy. Ta pak bude po načtení dat ze zařízení zobrazována automaticky. K zobrazení můžete vybrat jakýkoli dostupný prvek zprávy.
- **Osobní nastavení:** Vstupní pole pro vlastní označení vytištěných a uložených souborů.
- **Možnosti zobrazení:** Zde nastavíte formát data a času a nepracovní dny pro zobrazení zpráv.
- **Automatické funkce:** Zde můžete nastavit automatické programové funkce, které usnadňují použití v ordinaci lékaře či jiných zdravotnických zařízeních. Můžete nakonfigurovat data ze zařízení, která mají být automaticky načtena, uložena do paměti a vytištěna. Kromě toho lze z internetu automaticky stáhnout i aktualizace pro systém Accu-Chek Smart Pix.
- **Možnosti uložení:** Zde zvolíte místo uložení pro data (záznamy) pacientů a také názvy a místo uložení pro PDF zprávy.



Volba jazyka

- Kliknutím na aktuálně nastavený jazyk otevřete výběrový seznam.
- Kliknutím myši zvolte požadovaný jazyk.



Úvodní obrazovka

- Zvolte prvek zprávy, který má být zobrazen jako úvodní obrazovka.



V případě, že zvolený prvek není v aktuálně zobrazené zprávě k dispozici (např. prvek *Celkový přehled* po načtení inzulinové pumpy), bude zobrazena jiná úvodní obrazovka: *Celkový přehled* pro glukometry a *Graf trendu* pro inzulinové pumpy.

Osobní nastavení

- Můžete zadat až tři řádky s osobními údaji (např. jméno a adresu zdravotnického zařízení). Tento text se pak objeví ve všech uložených nebo vytisknutých zprávách. Počet znaků na jeden řádek je omezený na 50.

Možnosti zobrazení

- Zvolte formát zobrazení data a času.
- Zvolte nepracovní dny. Ty pak budou ve zprávách patřičně označeny.

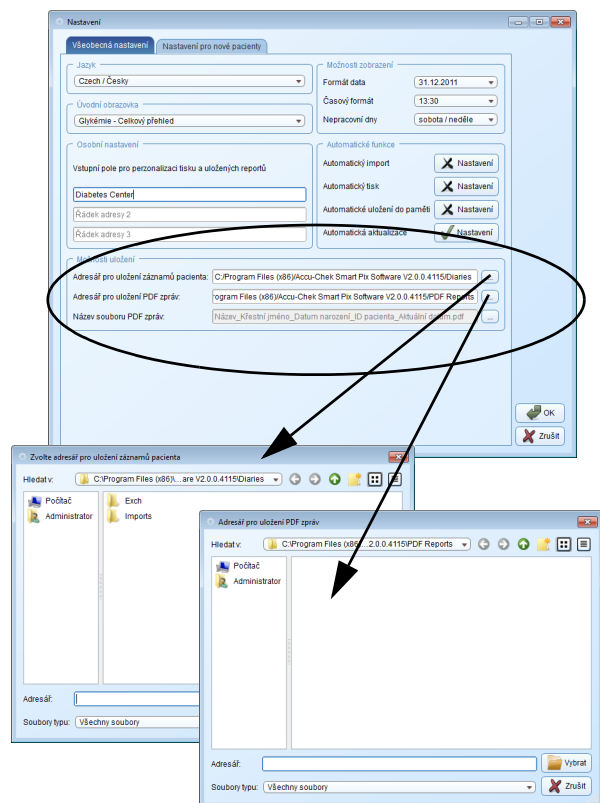
Možnosti uložení

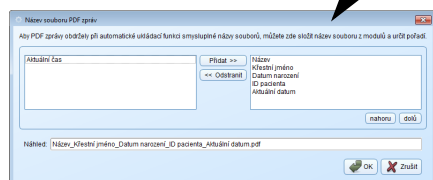
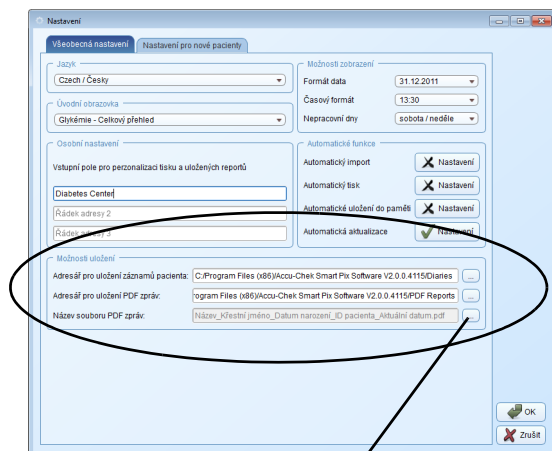
Zde si zvolíte složky, do nichž mají být uloženy záznamy pacientů a archivované zprávy. Dále uvedené automatické funkce budou tyto složky používat jako místo pro ukládání dat.

- Zvolte požadované místo pro ukládání záznamů.
- Zvolte požadované místo pro ukládání archivovaných zpráv (PDF souborů).




Pokud máte program nainstalovaný na několika samostatných počítačích v síti, zajistěte, aby zde zvolená nastavení byla pro všechny počítače totožná. Jen tak bude umožněn společný přístup ke všem záznamům a archivovaným zprávám.

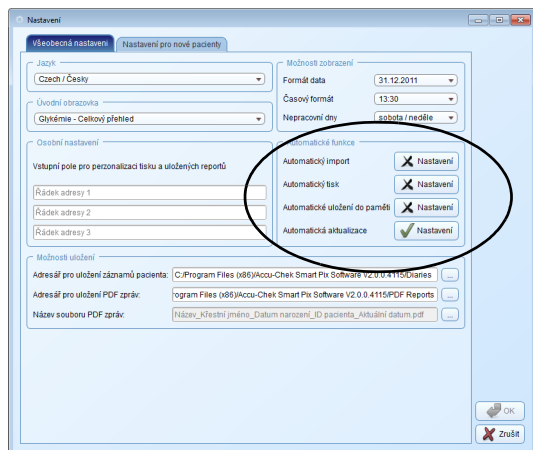




Kromě toho zde můžete nastavit formát názvu, který bude používán pro archivované zprávy (jako PDF soubor). Název souboru můžete sestavit z několika komponent, abyste usnadnili pozdější identifikaci a třídění souborů.

V dialogovém poli *Název souboru PDF zpráv* vidíte dva sloupce s možnými komponentami názvů. V levém sloupci vidíte v současnosti nepoužívané, v pravém sloupci aktuálně používané komponenty. V řádce pod těmito sloupci vidíte náhled budoucího názvu. Složení názvu můžete měnit následovně:

- V levém sloupci zvolte komponentu, kterou byste chtěli použít, a klikněte na *Přidat*. Komponenta se přesune do pravého sloupce.
- V pravém sloupci zvolte komponentu, kterou již používat nechcete, a klikněte na *Odstranit*. Zvolená komponenta se přesune do levého sloupce.
- V pravém sloupci zvolte komponentu, kterou chcete přesunout na jiné místo v názvu. Přesunutí komponenty v pořadí nahoru nebo dolů provedete kliknutím na tlačítka *nahoru* nebo *dolů*.
- Kliknutím na tlačítko *OK*  uložíte svá zadání do paměti.



Automatické funkce

Automatické funkce vám umožní zjednodušené provádění následujících kroků:

- Automatický import dat ze zařízení a přidání ke stávajícímu záznamu (pokud je k dispozici).
- Automatický tisk dat ze zařízení.
- Automatické uložení dat ze zařízení do paměti.
- Automatické stažení a instalace aktualizací softwaru.

Pojem „Záznam“ zahrnuje všechna data načtená ze zařízení (popř. také manuálně doplněná) a přiřazená určité osobě. Načtená data jsou vždy ukládána do paměti (buď v novém nebo ve stávajícím záznamu), pokud při načítání nekliknete v okně s příslušným dotazem na tlačítko *Ne*. Neuložíte-li v tomto případě importovaná data do paměti zvlášť, budou data zobrazena pouze dočasně a při příštím importu smazána.

Při prvním importování dat ze zařízení můžete vytvořit nový záznam nebo zařízení přiřadit stávajícímu záznamu. Data dalších importů ze stejného zařízení/stejných zařízení budou přidána ke stávajícím datům této osoby.





Pokud jste aktivovali jednu nebo více automatických funkcí (kromě aktualizací), nebude už program zavíráním programového okna ukončen. Při spuštění programu i při zavírání programového okna budete upozorněni na to, že program v pozadí běží dál a nadále poskytuje automatické funkce.

Kliknutím pravým tlačítkem myši na symbol Accu-Chek Smart Pix a zvolením buď *Otevřít* nebo *Ukončit* v informační části (vpravo v panelu nabídek Windows) program znovu vyvoláte do popředí anebo definitivně ukončíte.

Automatický import

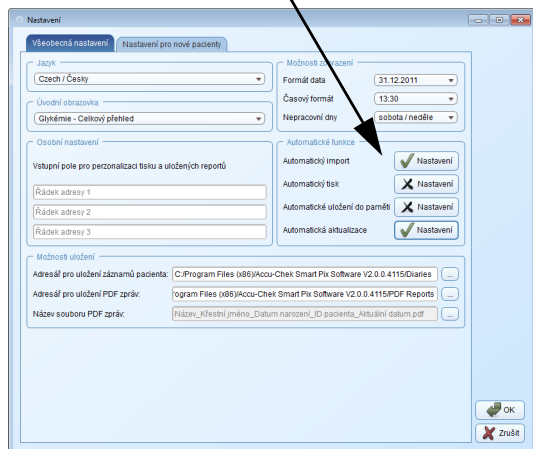
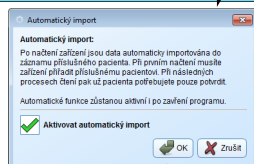
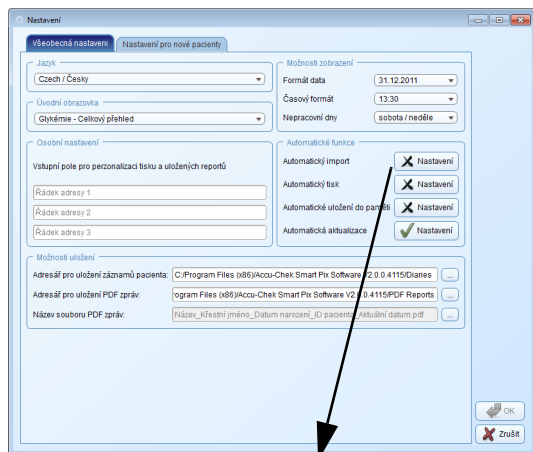
Tato funkce zajišťuje přímé převzetí dat nacházejících se v systému Accu-Chek Smart Pix a jejich uložení jako záznam.

- Klikněte na tlačítko *Automatický import*.
- Klikněte do kontrolního okénka *Aktivovat automatický import*. Okénko se označí háčkem.
- Kliknutím na tlačítko *OK* uložíte svá zadání do paměti.

Tlačítko *Automatický import* je nyní zobrazováno s háčkem , a tak signalizuje, že příslušná funkce je aktivovaná. Neaktivované funkce jsou na tlačítku označeny symbolem .





Záznamy se ukládají do složky, kterou jste zvolili v nabídce *Možnosti uložení* (viz strana 34).

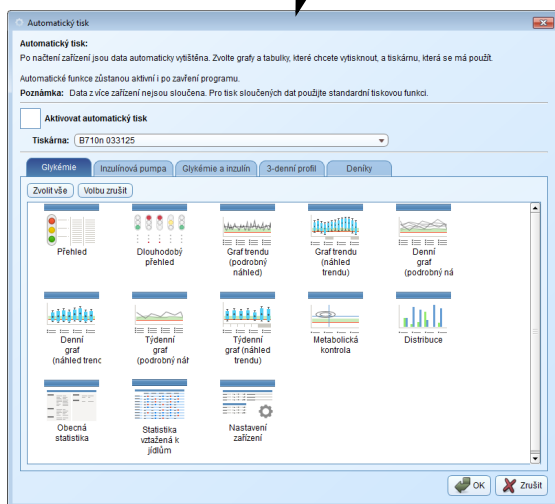
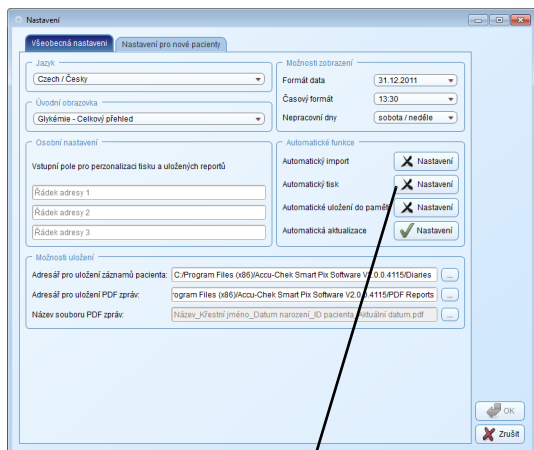


Automatický tisk

K využití této funkce musíte zvolit na počítači dostupnou tiskárnu a zprávy, které chcete vytisknout.

- Klikněte na tlačítko *Automatický tisk*.
- Klikněte do kontrolního okénka *Aktivovat automatický tisk*. Okénko se označí háčkem.
- Zvolte požadovanou tiskárnu.
- Zvolte požadované prvky zprávy, které mají být vytištěny. Jedním kliknutím zvolíte prvek zprávy (zvýrazněný modrou barvou), opětovným kliknutím na tentýž prvek volbu zase zrušíte.
- Klikněte postupně na záložky *Glykémie*, *Inzulínová pumpa*, *Glykémie a inzulín*, *3-denní profil* a *Deníky*, abyste zvlášť pro každou ze zpráv zvolili prvky, které chcete vytisknout.
- Kliknutím na tlačítko *OK* uložíte svá zadání do paměti.



Tlačítko *Automatický tisk* je nyní zobrazeno s háčkem , a tak signalizuje, že příslušná funkce je aktivovaná. Neaktivované funkce jsou na tlačítku označeny symbolem .




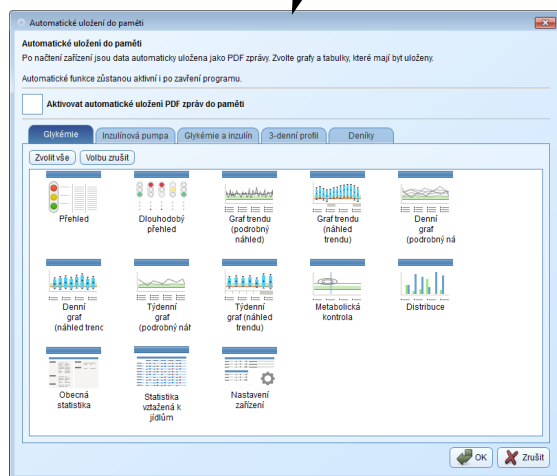
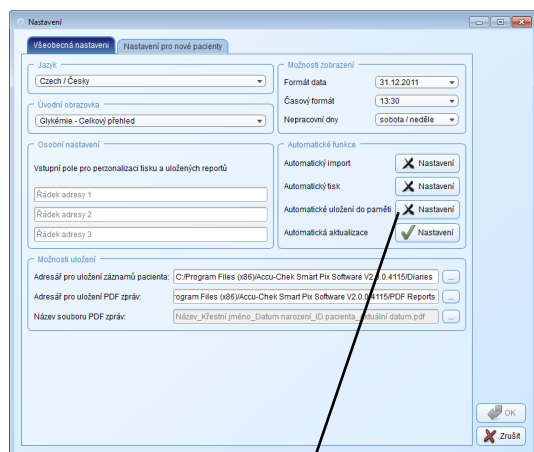
Automatické uložení do paměti

Touto funkcí jsou zprávy automaticky ukládány do paměti jako PDF soubory. Je nezávislá na ukládací funkci pro záznamy aktivované automatickým importem.

- Klikněte na tlačítko *Automatické uložení do paměti*.
- Klikněte do kontrolního okénka *Aktivovat automatické uložení PDF zpráv do paměti*. Okénko se označí háčkem.
- Zvolte požadované prvky zprávy, které mají být ukládány jako PDF soubor. Jedním kliknutím zvolíte prvek zprávy (zvýrazněný modrou barvou), opětovným kliknutím na tentýž prvek volbu zase zrušíte.
- Klikněte postupně na záložky *Glykémie*, *Inzulínová pumpa*, *Glykémie a inzulín*, *3-denní profil* a *Deníky*, abyste zvlášť pro každou ze zpráv zvolili prvky, které chcete uložit do paměti.
- Kliknutím na tlačítko *OK* uložíte svá zadání do paměti.


Tlačítko *Automatické uložení do paměti* je nyní zobrazeno s háčkem , a tak signalizuje, že příslušná funkce je aktivovaná. Neaktivované funkce jsou na tlačítku označeny symbolem .



 PDF soubory se ukládají ve složce, kterou jste zvolili v nabídce *Možnosti uložení* (viz strana 34).

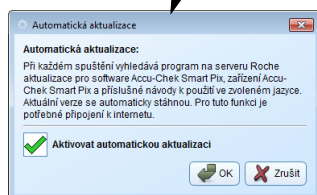
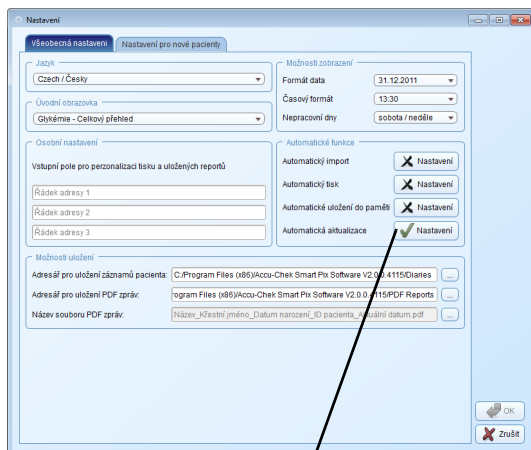


Automatická aktualizace


Pokud je tato funkce aktivována, zkontroluje software Accu-Chek Smart Pix automaticky při každém spuštění, zda jsou k dispozici aktualizace pro systém (software, zařízení, brožurku uživatele) Accu-Chek Smart Pix. Nejnovější verze se pak automaticky stáhnou a instalují.

- Klikněte na tlačítko *Automatická aktualizace*.
- Klikněte do kontrolního okénka *Aktivovat automatickou aktualizaci*. Okénko se označí háčkem.
- Kliknutím na tlačítko *OK*  uložíte svá zadání do paměti.

Tlačítko *Automatická aktualizace* je nyní zobrazeno s háčkem , a tak signalizuje, že příslušná funkce je aktivovaná. Neaktivované funkce jsou na tlačítku označeny symbolem .



Jakmile bude na aktualizacním serveru dostupná nová verze, spustí se aktualizace příslušné komponenty podle následujícího popisu:

- Software Accu-Chek Smart Pix je aktualizován při následujícím spuštění programu (po dotazu).
- Připojené zařízení Accu-Chek Smart Pix je aktualizováno při následujícím spuštění programu (po dotazu).
- Nejnovější verze brožurky uživatele v aktuálně nastaveném jazyce budou uloženy do programové složky ve složce *_Manuals* a přístup k nim budete mít po kliknutí na tlačítko  nebo na odkaz *Nápověda* v nabídce.



Nastavení pro nové pacienty

V části *Nastavení pro nové pacienty* najdete možnosti konfigurace zobrazení zpráv. Tato nastavení se použijí při každém založení nového záznamu.

- **Časové úseky:** Toto nastavení určuje, za jaký časový úsek jsou zpracovány výsledky měření v dlouhodobém přehledu v části zprávy *Celkový přehled*.
- **Časové rozmezí:** Nastavení *Časového rozmezí* definuje počet dnů nebo týdnů, jejichž naměřené hodnoty jsou zobrazovány a vyhodnocovány ve zprávách současně.
- **Časové bloky:** V některých prvcích zpráv jsou naměřené hodnoty přiřazovány časovým blokům. Tyto časové bloky rozdělují dny na osm částí, které jsou časovým vztahem k jídlu nebo k nočnímu klidu specifické pro daného pacienta.
- **Minimální počet měření na jeden den měření:** Statistické vyhodnocení *Rizika hypoglykémie*, *Kolísání glykémie* a *Průměrné glykémie* může být zobrazováno pouze tehdy, když je k dispozici minimální počet naměřených hodnot za den. Zvolte minimální počet výsledků měření nutný pro to, aby se zobrazilo vyhodnocení těchto parametrů v položce *Celkový přehled*.
- **Maximální bazální dávka:** Grafické zobrazení bazálních dávek můžete individuálně upravovat podle vysoké, střední nebo nízké průměrné dávky.



- **Celkový přehled:** Údaje a statistiky zobrazené v prvku zprávy *Celkový přehled* se vztahují k cílovým hodnotám nebo cílovým rozmezím a k odchylkám naměřených hodnot. Definujte zde tyto cílové hodnoty a cílová rozmezí, které budou používány také v jiných prvcích zpráv.

- Zvolte *jednotku* (mmol/L nebo mg/dL), ve které chcete nastavit *Cílové rozmezí* pro naměřené hodnoty glykémie.
- Nastavte, zda má být *Riziko hypoglykémie* vyhodnocováno pouze na základě LBGI, nebo navíc ještě podle počtu zaznamenaných hypoglykemií.
- Parametr *Kolísání glykémie* můžete nastavit v poměru k průměrné glykémii (*Relativní*), nebo jako pevnou hodnotu (*Absolutní*).
- *Průměrná glykémie:* Zobrazení průměrné glykémie (střední hodnota všech hodnot glykemií ve zvoleném časovém rozmezí) je definováno horní a dolní prahovou hodnotou, hranicí hypo a hranicí hyper. Nastavením těchto prahových hodnot určíte, které hodnoty leží uvnitř cílového rozmezí (zelená), nad nebo pod cílovým rozmezím (žlutá) nebo mimo hranici hypo a hranici hyper (červená).

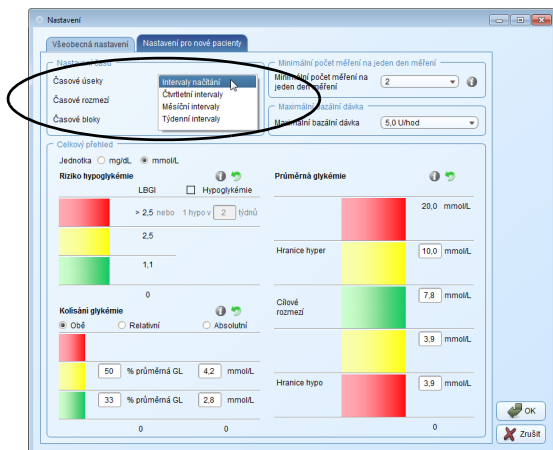


Hranice hypo může spolehlivě signalizovat hypoglykémii pouze tehdy, když byla prahová hodnota zvolena správně. Před změnou prahové hodnoty se proto vždy poraďte s profesionálním zdravotníkem. Tato funkce nenahrazuje školení o hypoglykémii, které vám poskytl profesionální zdravotník.

Časové úseky

Nastavením *Časových úseků* zadáte, za jaký časový úsek jsou zpracovány výsledky měření v dlouhodobém přehledu v části zprávy *Celkový přehled*. Můžete volit mezi

- *Intervaly načítání* (načítání dat ze zařízení pomocí softwaru Accu-Chek Smart Pix, např. na pravidelných kontrolách u lékaře)
- *Čtvrtletní intervaly*
- *Měsíční intervaly*
- *Týdenní intervaly*




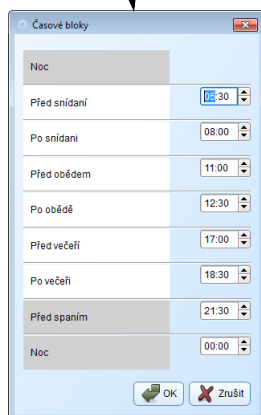
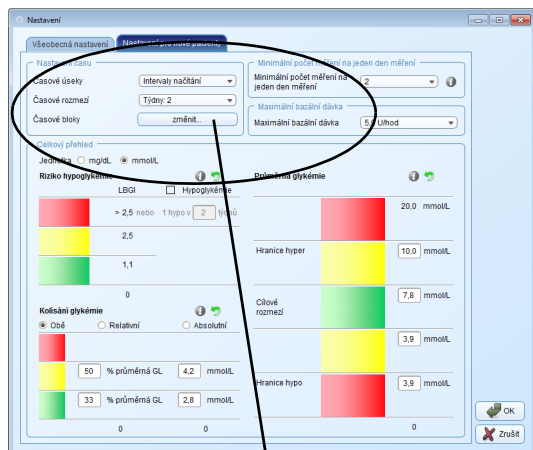
Nastavení času

Zvolte výchozí **Časové rozmezí**, které má být ve zprávě vyhodnoceno a zobrazeno. Ke zjištění detailů nebo dlouhodobých trendů můžete toto nastavení v aktuálně zobrazených zprávách kdykoli měnit. Všechny zobrazené grafy, hodnoty a statistiky se vztahují ke zvolenému časovému rozmezí.

Nastavením **Časových bloků** rozdělíte 24hodinový den na osm částí vymezených důležitými pravidelnými událostmi (např. hlavní jídla). Pro každý časový blok můžete definovat počáteční čas. Čas ukončení vyplyne automaticky z následujícího počátečního času.

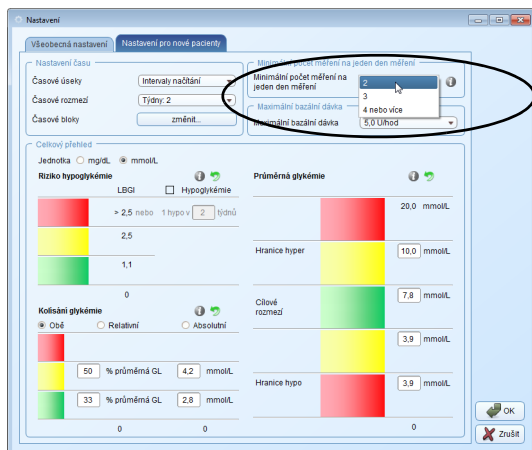
Zde nastavené časové bloky jsou ve zprávách používány pro optické, resp. chronologické třídění.

- Kliknutím na tlačítko **změnit...** otevřete dialogové pole pro nastavení časových bloků.
- Časové údaje můžete nastavit odděleně pro hodiny a minuty pomocí šipkových tlačítek nebo zadat čas přímo číslicemi.
- Kliknutím na tlačítko **OK**  uložíte nastavení do paměti.

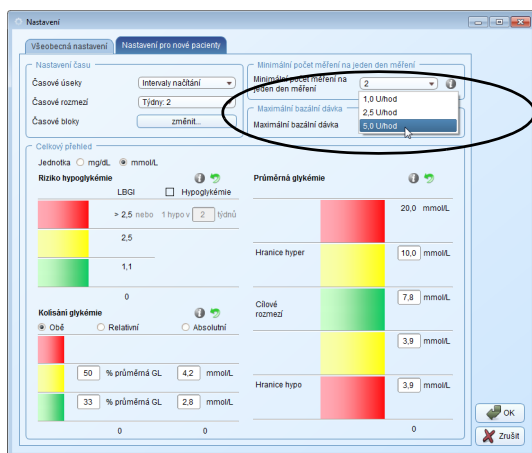


Minimální počet měření na jeden den měření

Aby statistická vyhodnocení poskytovala smysluplné výsledky, musí být měření prováděna s určitou pravidelností (rozložením v průběhu dne) a četností. Zvolte zde minimální počet měření jako předpoklad pro zobrazení statistického vyhodnocení. V případě, že skutečný počet měření leží pod touto hodnotou, nebude obsahovat zpráva *Celkový přehled* žádné údaje o *Riziku hypoglykémie*, *Kolísání glykémii* a *Průměrné glykémii*. To platí také bez ohledu na zvolené nastavení, pokud je celkově k dispozici méně než 28 výsledků měření nebo když nejsou výsledky měření rovnoměrně rozloženy do celého dne.

*Maximální bazální dávka*

Protože se velikost bazální dávky může u jednotlivých uživatelů lišit, je možné upravit stupnici dávky inzulínu v grafu bazální dávky podle požadovaného rozmezí hodnot.



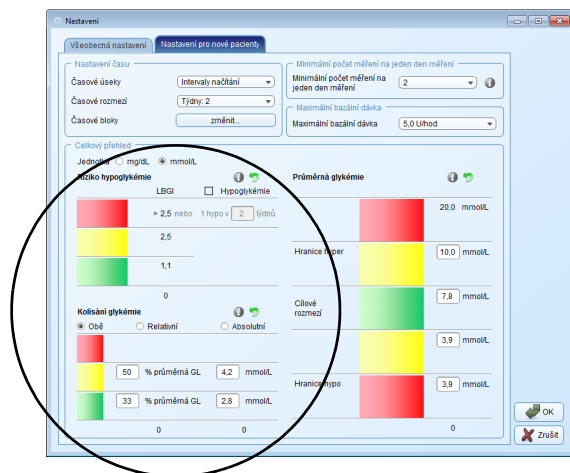
Celkový přehled

Informace a statistiky zobrazené ve zprávě *Celkový přehled* se vztahují na předvolené cílové hodnoty nebo cílová rozmezí.

Naměřené hodnoty jsou graficky rozlišeny třemi barvami. Barvy mají následující význam:

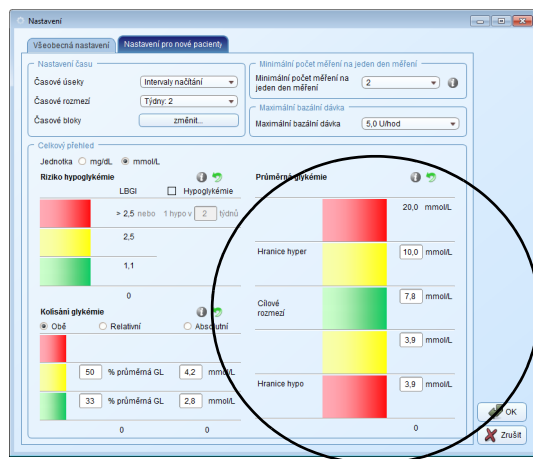
- **Zelená** znamená, že hodnoty leží uvnitř cílového rozmezí.
- **Žlutá** znamená, že hodnoty leží mimo cílové rozmezí.
- **Červená** znamená, že hodnoty leží výrazně mimo cílové rozmezí.





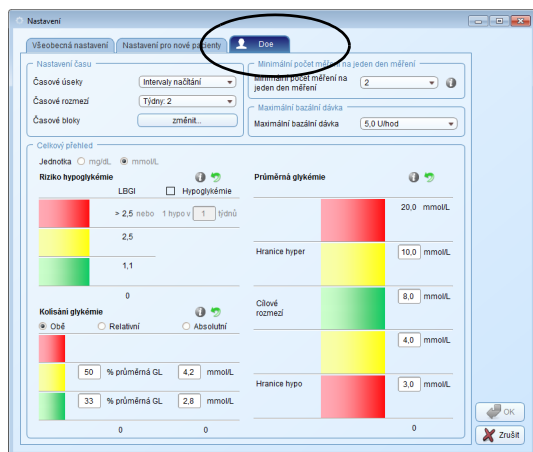


Každá z dostupných možností nastavení se vztahuje k hraničním hodnotám, které od sebe oddělují tři výše zmíněná rozmezí. To je znázorněno barevnými pruhy nad příslušnými zadávacími poli. Dostupný rozsah nastavení se zobrazuje vpravo a vlevo od vstupních (zadávacích) polí; (např. 0...100 (%), pokud jsou hodnoty vyjádřeny v procentech, nebo 0 ... 20 mmol/L, pokud jsou vyjádřeny v mmol/L).

- Parametr *Kolísání glykémie* můžete nastavit v poměru k průměrné glykémii (*Relativní*), nebo jako pevnou hodnotu (*Absolutní*).
- Zvolte prahové hodnoty (mezi uvedenými třemi rozmezími) pro *Kolísání glykémie*.
- V nastavení položky *Průměrná glykémie* zadejte požadované hodnoty pro *Hranici hyper*, horní a dolní hranici *Cílového rozmezí* a *Hranici hypo* ve výše zvolené jednotce. Tyto hodnoty jsou zároveň prahovými hodnotami pro barevné zobrazení (zelená, žlutá, červená). Zelená oblast současně definuje cílové rozmezí v grafických prvcích zpráv.



- Kliknutím na tlačítko  získáte další informace k příslušnému termínu.
- Kliknutím na tlačítko  vrátíte příslušné rozmezí na výchozí nastavení.



Individuální nastavení pro právě zobrazený záznam pacienta

V této oblasti, nazvané podle aktuálně otevřeného záznamu, najdete možnosti individuálního nastavení zpráv. Možnosti nastavení jsou totožné s *Nastaveními pro nové pacienty*.

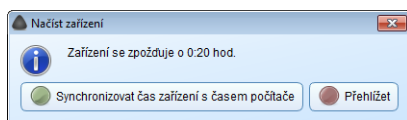
Oblast pro nastavení používejte tehdy, když chcete změnit nastavení pro právě zobrazený záznam pacienta. Zde provedené změny jsou uplatňovány **pouze** pro právě otevřený záznam a společně s ním uloženy do paměti.

4 Práce se softwarem Accu-Chek Smart Pix


Software Accu-Chek Smart Pix vám poskytuje následující možnosti:

- Zobrazení zpráv s grafickými, tabulkovými a statistickými prvky.
- Maximalizaci a podrobné prohlížení grafických prvků ve zprávách podle dostupné velikosti obrazovky.
- Interaktivní zobrazování a skrývání nebo přizpůsobování jednotlivých prvků grafů.
- Archivování zpráv se zvolenými prvky jako PDF.
- Tisk zvolených prvků zpráv.
- Přímé zaslání zpráv se zvolenými prvky e-mailovou zprávou.
- Zobrazení načtených dat jako záznam v softwaru Accu-Chek Smart Pix, který lze zpracovávat a ukládat do paměti.
- Zakládání záznamů pro více pacientů nebo uživatelů s přiřazením používaných zařízení.
- Načítání, posílání anebo ukládání záznamů resp. automatické zpracování zpráv.
- Zobrazování archivovaných (do paměti uložených) zpráv v programu na zobrazení PDF a jejich vytištění.
- Aktualizaci softwaru.

4.1 Manuální načítání dat

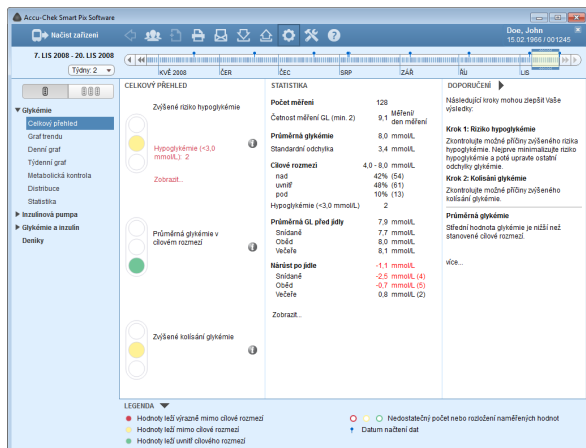


Pokud jste nakonfigurovali software Accu-Chek Smart Pix tak, že nejsou prováděny **žádné automatické funkce**, musíte načtení dat spouštět manuálně.


- Připravte glukometr nebo inzulinovou pumpu k přenosu dat. Podrobné informace k této přípravě najdete v kapitole 6 nebo v brožurce uživatele glukometru.
- Klikněte na tlačítko *Načíst zařízení* .



Při načtení dat je čas nastavený na zařízení porovnán s časem nastaveným na počítači. Pokud se tyto časy liší, zobrazí se poznámka. V glukometrech, které tuto funkci podporují, můžete povolit úpravu času nastaveného v zařízení přímo softwarem Accu-Chek Smart Pix.



Data jsou nyní ze zařízení Accu-Chek Smart Pix importována a podle předvolených nastavení zpracována do zpráv. Záznam v tomto okamžiku ještě není uložen do paměti. Můžete si tedy zprávu nechat pouze zobrazit, aniž byste ji přiřadili určitému pacientovi a trvale uložili do paměti.

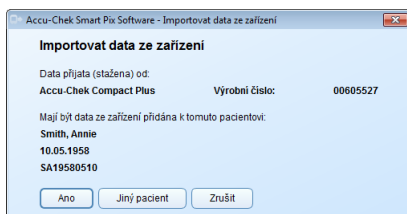
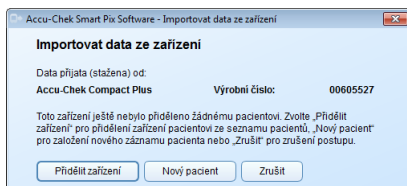
Kliknutím na tlačítko **Uložit**  uložíte zobrazený záznam trvale do paměti. Nižší zobrazené dialogové pole závisí na tom, zda je příslušné zařízení již přiřazeno pacientovi resp. záznamu či ne. Informace o vytváření a spravování záznamů najdete od strany 56.

Při **prvním** importu dat z příslušného zařízení:

- Tlačítkem *Přidělit zařízení* můžete data přiřadit určitému záznamu.
- Tlačítkem *Nový pacient* můžete založit nový záznam a přiřadit mu zařízení.

Pokud ze zařízení už data importována a přiřazena byla:

- Tlačítkem *Ano* můžete potvrdit, že data mají být přidána do stávajícího a předem zvoleného záznamu.
- Tlačítkem *Jiný pacient* můžete přiřadit zařízení jinému stávajícímu záznamu.





Mějte prosím na vědomí, že data neuložená v paměti jsou k dispozici pouze do té doby, kdy program ukončíte, záznam zavřete nebo provedete import nových dat.

V případě, že pacienti používají více glukometrů (např. jeden na pracovišti, jeden doma) a chcete načíst data všech zařízení pro stejnou zprávu, zopakujte výše uvedené kroky pro každé zařízení.



Společné vyhodnocení více zařízení lze provádět pouze tehdy, když importovaná data byla uložena do paměti. Zprávy, které nejsou uloženy do paměti, mohou zobrazovat pouze data z jednoho zařízení.



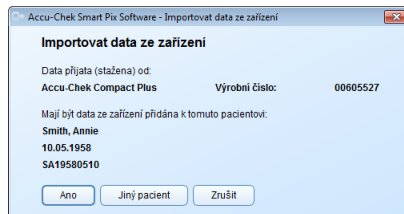
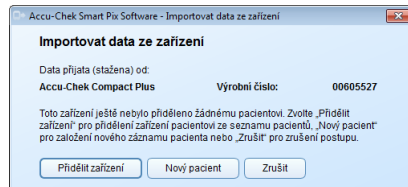
Aby bylo možno správně vyhodnotit data více zařízení společně, musejí mít použité glukometry stejné nastavení data a času. Pouze v tomto případě mohou zprávy poskytnout správné informace pro případná terapeutická doporučení.

4.2 Automatické načtení dat

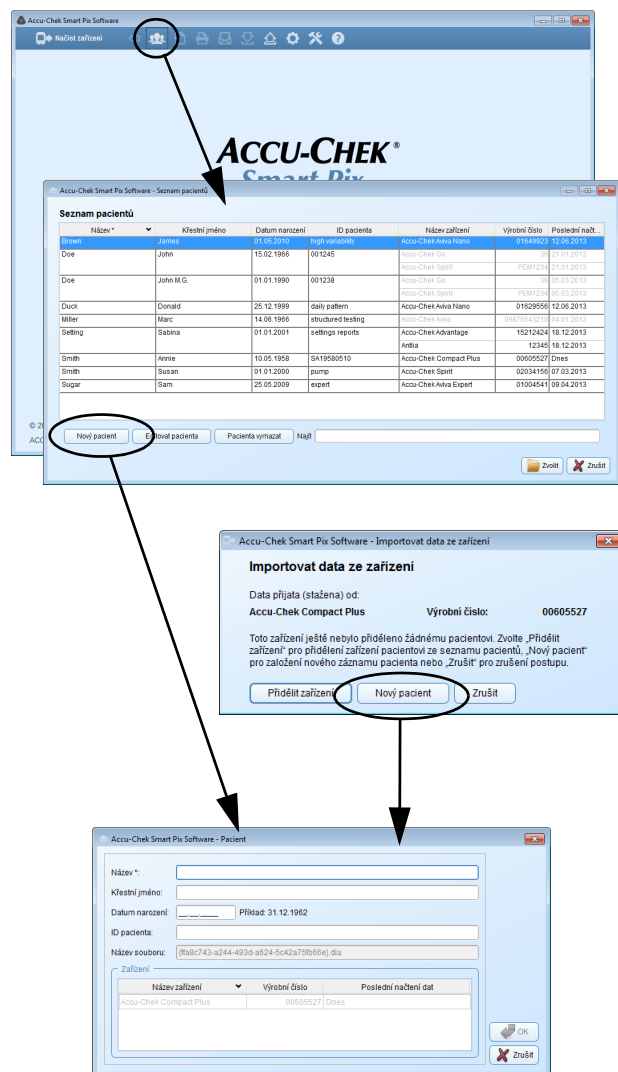
Pokud jste software Accu-Chek Smart Pix nakonfigurovali tak, aby byl prováděn *Automatický import*, není zapotřebí, aby program běžel v popředí. Programové okno můžete minimalizovat nebo zavřít. Jakmile v pozadí pokračující program rozezná, že do zařízení Accu-Chek Smart Pix byla přenesena nová data, budete na to upozorněni odpovídajícím hlášením a vedení dalšími kroky.

Jakmile jsou rozpoznána nová data, existují pro další kroky (tak jako u manuálního načtení) následující možnosti:

- Pokud jste pro právě importovaná data ještě nezaložili žádný osobní záznam, můžete pro ně založit nový záznam a přiřadit mu zařízení.
- Pokud jste již osobní záznam založili, nepřidali jste mu však ještě zařízení, můžete přiřazení provést teď.
- Pokud bylo přiřazení zařízení již provedeno dříve, musíte pouze potvrdit, že data mají být do záznamu přidána.
- Můžete také použít dočasný náhled dat, aniž byste je uložili do záznamu.



4.3 Správa záznamů



Založení nového záznamu pacienta

Můžete kdykoli (nezávisle na stávajících datech) založit záznam, a to také v rámci importu.

Při založení záznamu postupujte následovně:

- Pokud právě neprobíhá žádný import, klikněte na tlačítko **Otevřít seznam pacientů**
- Klikněte v okně **Seznam pacientů** na **Nový pacient**.

Nebo:

- Když se zobrazí dialogové pole pro import, klikněte na tlačítko **Nový pacient**.

Do nyní otevřeného dialogového pole **Pacient** musíte alespoň zadat příjmení. Další upřesňující informace, jako křestní jméno, datum narození nebo stávající patientské ID lze rovněž zadat resp. zadány být musí, pokud existuje více pacientů se stejným příjmením.

Accu-Chek Smart Pix Software - Patient

Název *: Smith

Křestní jméno: Annie

Datum narození: 10.05.1958 Přiklad: 31.12.1962

ID pacienta: SA19580510

Název souboru: tftu8c743-4244-493d-a524-5c42a79b06e4.dia

Zařízení	Název zařízení	Výrobní číslo	Poslední nařízení dat
Accu-Chek Compact Plus		00005527	Dnes

OK Zrušit

Accu-Chek Smart Pix Software - Seznam pacientů



Seznam pacientů

Název *	Křestní jméno	Datum narození	ID pacienta	Název zařízení	Výrobní číslo	Poslední nař.
Brown	James	01.05.2010	high variability	Accu-Chek Aviva Nano	01649923	12.06.2013
Doe	John	15.02.1966	001245	Accu-Chek Spirit	58	21.01.2013
Doe	John M. G.	01.01.1980	001238	Accu-Chek Spirit	PERM1234	21.01.2013
Duck	Donald	25.12.1999	daily pattern	Accu-Chek Spirit	58	05.03.2013
Duck	Donald	25.12.1999	daily pattern	Accu-Chek Spirit	PERM1234	05.03.2013
Müller	Marc	14.06.1966	structured testing	Accu-Chek Aviva Nano	01629556	12.06.2013
Müller	Marc	14.06.1966	structured testing	Accu-Chek Aviva Nano	00070543210	04.07.2013
Seifling	Sabina	01.01.2001	settings reports	Accu-Chek Advantage	15212424	16.12.2013
Seifling	Sabina	01.01.2001	settings reports	Aviva	12345	16.12.2013
Smith	Annie	10.05.1958	SA19580510	Accu-Chek Compact Plus	00005527	Dnes
Smith	Susan	01.01.2000	pump	Accu-Chek Spirit	02034155	07.03.2013
Sugar	Sam	25.05.2009	expert	Accu-Chek Aviva Expert	01004541	09.04.2013

Nový pacient Editovat pacienta Pacienta vymaže Najít

Přidat Zrušit

Pro založení nového záznamu postupujte následovně:

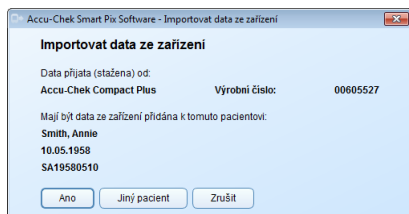
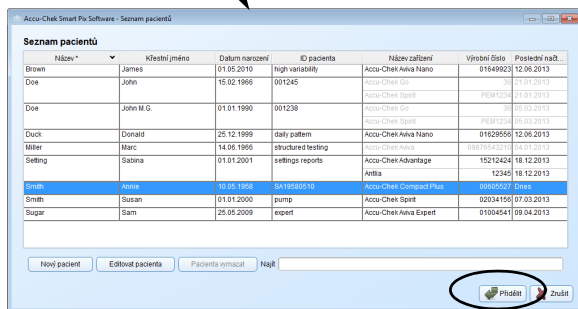
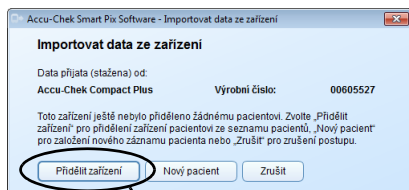
- Zadejte příjmení a další požadované informace. Pomocí každé jednotlivé zadané informace můžete později záznam vyhledat.
- Pro založení záznamu a zavření dialogového pole klikněte na tlačítko **OK** , nebo:
- Kliknutím na tlačítko **Zrušit**  provedená zadání zamítnete a dialogové okno zavřete bez úprav.

Záznam glukometru, který je vidět na horním obrázku, se zobrazí pouze tehdy, když je toto dialogové okno při importu otevřeno. Jinak je přiřazení zařízení provedeno později.

Pokud jste nový záznam založili v rámci importu, musíte ještě tomuto záznamu přiřadit načtené zařízení.


- Ujistěte se, že je zvolen správný (nově založený) záznam.
- Klikněte na tlačítko **Přidat**.

Zařízení je nyní přiřazeno tomuto záznamu. Při následujících automatických importech bude třeba toto propojení už jen potvrdit. Data budou uložena do zvoleného záznamu.



Přiřazení stávajícího záznamu

Po importu dat, která mají být přiřazena osobě s již existujícím záznamem (např. při použití nového glukometru), postupujte následovně:

- Klikněte na tlačítko .
- Klikněte ve zobrazeném dialogovém poli na tlačítko *Přidělit zařízení*.
- Ujistěte se, že je zvolen správný záznam.
- Klikněte na tlačítko *Přidat*.

Zařízení je nyní přiřazeno tomuto záznamu. Při následujících importech bude třeba toto propojení už jen potvrdit. Data budou uložena do zvoleného záznamu.

Potvrzení přiřazení zařízení

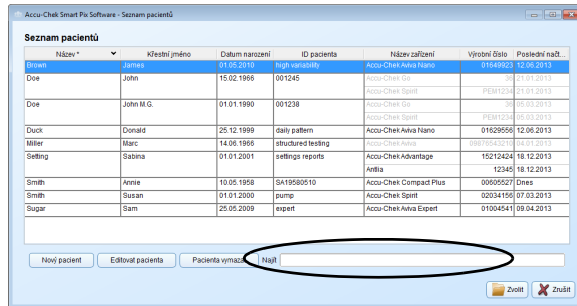
Jakmile je přiřazení dokončeno, bude se zobrazovat při ukládání dalších importů.

- Pro přidání dat do stávajícího záznamu klikněte na tlačítko *Ano*.

Data budou uložena do zvoleného záznamu.


- Pokud chcete přiřadit nové zařízení, klikněte na tlačítko *Jiný pacient*.
- Pokud chcete dialogové pole zavřít, aniž byste data uložili do paměti, klikněte na tlačítko *Zrušit*.

4.4 Další funkce správy zpráv a záznamů



Otevírání záznamu


Do paměti uložené záznamy můžete kdykoli otevřít. V otevřeném záznamu máte k dispozici všechny zprávy a tabulkově zpracovanou podobu záznamu (*Souhrn*).


- Klikněte na tlačítko *Otevřít seznam pacientů* .
- Klikněte na záznam, který chcete zvolit.
- Klikněte na tlačítko *Zvolit*.

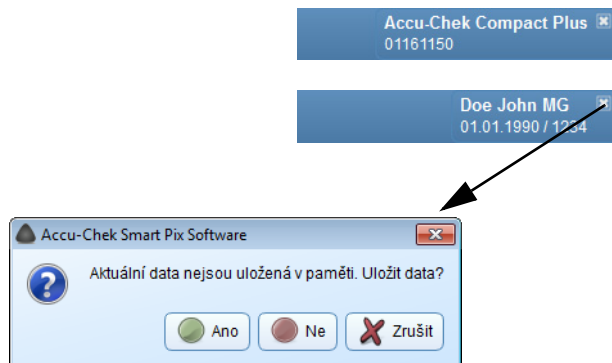
Požadovaný záznam můžete rychle najít také zadáním části ID pacienta do vyhledávacího okna vpravo dole. Zobrazí se pouze ty záznamy, které obsahují zadané údaje.

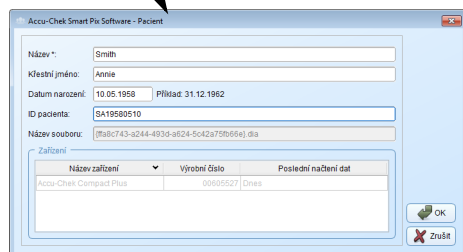
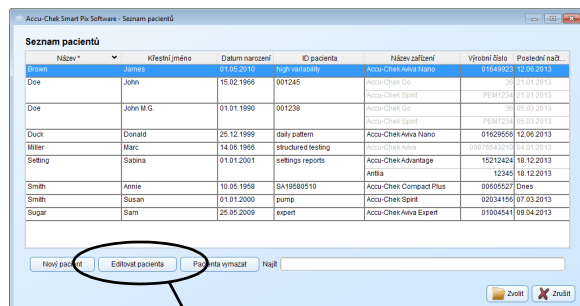
Zavírání záznamu a zprávy

K zavření otevřeného záznamu (resp. právě zobrazené zprávy) postupujte následovně:

- Klikněte na symbol , který je zobrazen vedle identifikátoru záznamu nebo vedle informace o glukometru.
- Pokud zobrazená data ještě nebyla uložena do paměti, zobrazí se dotaz s možností, data nyní uložit nebo zamítnout.

 Mějte prosím na vědomí, že data neuložená v paměti jsou k dispozici pouze do té doby, kdy program ukončíte, záznam zavřete nebo provedete import nových dat.



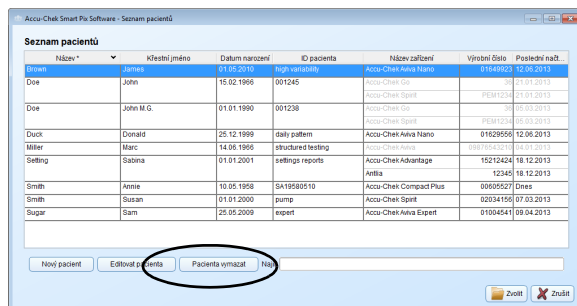


Úprava záznamu

Název záznamu můžete dodatečně upravit.

- Klikněte na tlačítko *Otevřít seznam pacientů*
- Klikněte na záznam, který chcete zvolit.
- Klikněte v okně *Seznam pacientů* na *Editovat pacienta*.
- Proveďte požadované úpravy.
- Klikněte na tlačítko *OK* , abyste úpravy uložili do paměti a dialogové pole zavřeli, nebo:
- Kliknutím na tlačítko *Zrušit* , provedená zadání zamítnete a dialogové okno zavřete bez úprav.

Pomocí této funkce však nelze upravovat informace obsažené v záznamu. Návod, jak postupovat při úpravě těchto informací, najdete na straně 130 a dále.




Vymazání záznamu

Záznam můžete kdykoli smazat.



Vymazání záznamu bude provedeno až po dotazu. Ujistěte se, že zvolený záznam již skutečně nepotřebujete. Pravidelné zálohování dat rovněž pomáhá zabránit nechtěným ztrátám dat.

- Klikněte na tlačítko *Otevřít seznam pacientů* .
- Klikněte na záznam, který chcete zvolit.
- Klikněte v okně *Seznam pacientů* na *Pacienta vymazat*.

Zvolený záznam je nyní vymazán.

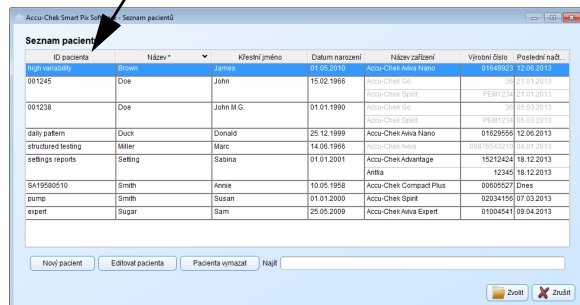
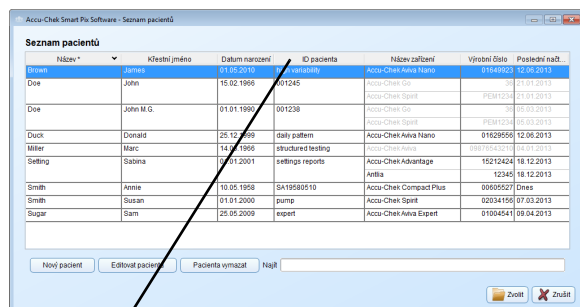
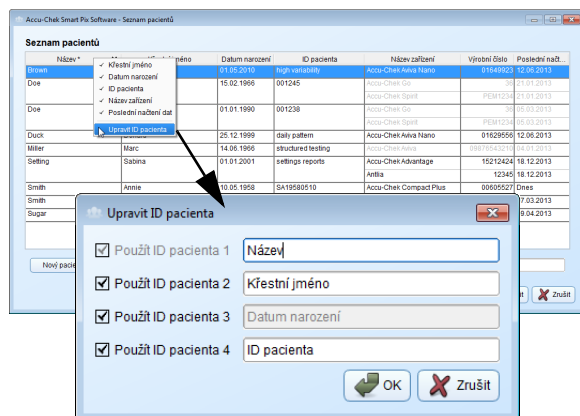
Archivace záznamu

Záznamy (*.DIA) můžete archivovat v rámci pravidelného zálohování dat kopírováním kompletní složky *Diaries* s uloženými záznamy.

Informace o čtení archivovaného záznamu najdete na straně 71.

Přizpůsobení zobrazení seznamu pacientů

Zobrazení seznamu pacientů si můžete přizpůsobit podle svých potřeb, můžete rovněž přejmenovat názvy sloupců a měnit jejich pořadí.

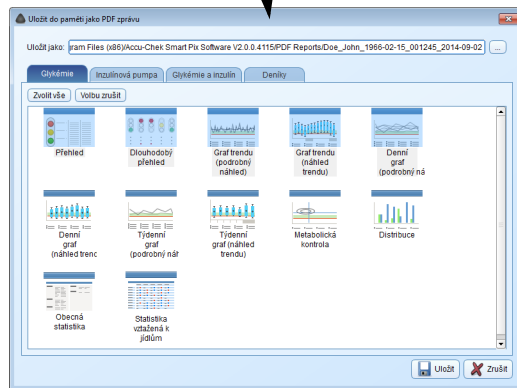
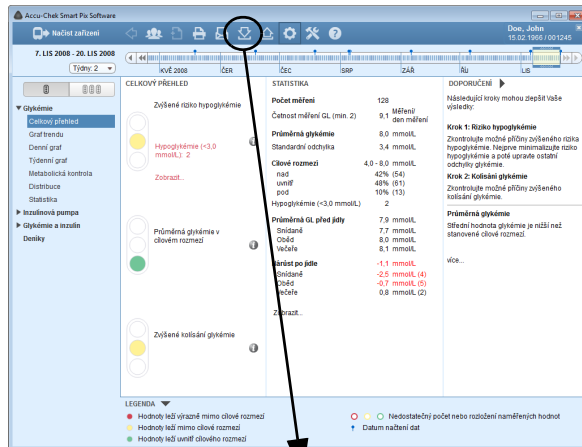


- Klikněte pravým tlačítkem myši na titulek libovolného sloupce.
- Zvolte v zobrazeném kontextovém menu údaje, které mají být v seznamu pacientů zobrazeny (zaškrtnutím). U údajů, které mají být skryty, háček odstraňte. ID1 (Příjmení) je zobrazeno vždycky a nemůže být deaktivováno.
- Zvolte v zobrazeném kontextovém menu příkaz *Upravit ID pacienta*, pokud chcete změnit název sloupce (např. *Název* (Příjmení), *Křestní jméno*).
- Pokud nechcete určité ID používat, deaktivujte příslušné kontrolní okénko. Tím se ID propojené s kontrolním okénkem skryje jak v seznamu pacientů, tak v dialogovém okně *Pacient*. ID1 (Příjmení) je zobrazeno vždy a nemůže být deaktivováno.
- Ke změně pořadí zobrazených ID klikněte na název sloupce a přesuňte ho na libovolnou jinou pozici.
- Kliknutím na název libovolného sloupce provedete třídění dle tohoto sloupce.
- Klikněte na název sloupce, podle kterého se má seznam pacientů třídit. Klikněte vedle zvoleného názvu sloupce na tlačítko ▼, aby třídění bylo provedeno vzestupně nebo sestupně. Můžete tak např. třídit podle data posledního načení a všechny upravené záznamy z aktuálního dne najdete na začátku (nebo na konci) souhrnu.






Pokud se při použití určitého třídícího kritéria (např. data posledního načení ze zařízení) objeví více záznamů se stejnou informací (např. aktuálním datem), výsledná skupina se bude dále třídit podle příjmení.

4.5 Export zpráv jako PDF souborů



Po načtení dat ze zařízení nebo otevření záznamu můžete zobrazenou zprávu uložit jako PDF soubor.

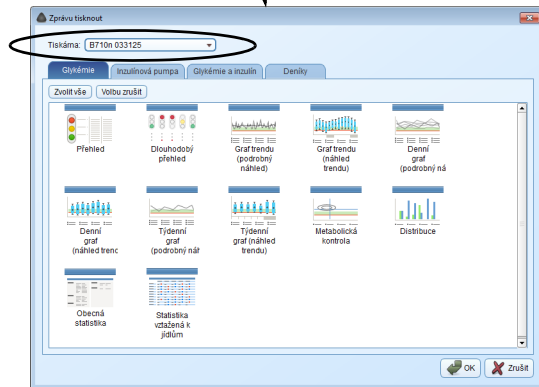
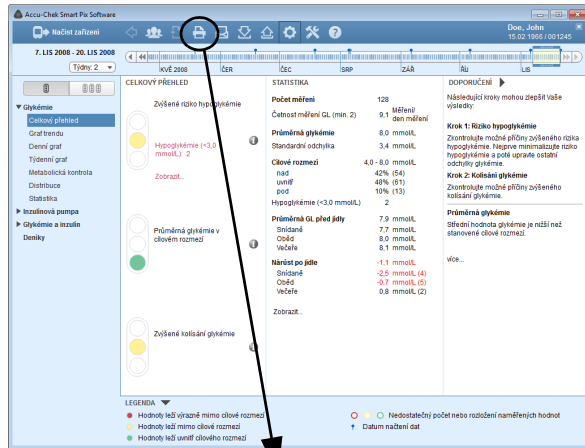
- K uložení vybraných prvků zprávy do paměti klikněte na tlačítko . Otevře se okno pro výběr.
- V příslušném vstupním poli zadejte požadovaný název souboru. Můžete také ponechat předvolený název souboru (viz *Možnosti uložení* v kapitole 3). Soubor získá zde zadaný název s příponou „.pdf“.
- Ze zpráv (zobrazených ve čtyřech záložkách) a jejich jednotlivých prvků zvolte ty, které mají být uloženy do souboru. Zvolené prvky zprávy jsou zvýrazněny barevně.
 - Ke zvolení jednotlivého prvku zprávy klikněte na příslušný symbol. Ke zvolení všech prvků zprávy klikněte na tlačítko *Zvolit vše*.
 - Pro zrušení volby zvýrazněného prvku klikněte znovu na symbol zprávy. Pro zrušení volby všech zvýrazněných prvků zprávy klikněte na tlačítko *Volbu zrušit*.
- Po zvolení všech požadovaných prvků, klikněte na tlačítko *Uložit* .

Nyní je vytvořen PDF soubor a uložen do zvolené složky v položce *Všeobecná nastavení*. Pokud soubor uložit nechcete, klikněte na tlačítko *Zrušit* .



4.6 Tisk zpráv


Po načtení dat ze zařízení nebo otevření záznamu si můžete zobrazenou zprávu vytisknout pomocí tiskové funkce softwaru Accu-Chek Smart Pix.

- Pokud tisknete právě **zobrazenou zprávu** (nezáleží, zda se jedná o zprávu novou nebo vytvořenou z otevřeného záznamu), budou vám nabízeny níže popsané možnosti.
- Pokud jste otevřeli **zprávu archivovanou** jako PDF soubor (viz strana 69), zobrazení a tisk probíhají přes příslušné funkce vašeho programu pro zobrazení souborů PDF. Tento program není součástí softwaru Accu-Chek Smart Pix.



Při tisku zprávy postupujte následovně:

- Klikněte na tlačítko , pokud chcete vytisknout zvolené prvky zprávy. Otevře se okno pro výběr.
- Zvolte tiskárnu, na které chcete prvky zprávy vytisknout.
- Ze zpráv (zobrazených ve čtyřech záložkách) a jejich jednotlivých prvků zvolte ty, které mají být vytištěny. Zvolené prvky zprávy jsou zvýrazněny modře.
 - Ke zvolení jednotlivého prvku zprávy klikněte na příslušný symbol. Ke zvolení všech prvků zprávy klikněte na tlačítko *Zvolit vše*.
 - Pro zrušení volby zvýrazněného prvku klikněte znovu na symbol zprávy. Pro zrušení volby všech zvýrazněných prvků zprávy klikněte na tlačítko *Volbu zrušit*.
- Po zvolení všech požadovaných prvků klikněte na tlačítko *OK* .

Vybrané prvky jsou nyní odeslány do zvolené tiskárny. Pokud tisk provést nechcete, klikněte na tlačítko *Zrušit* .

4.7 Zasilání zpráv e-mailem

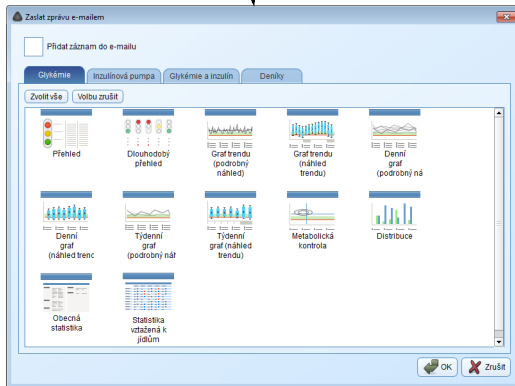
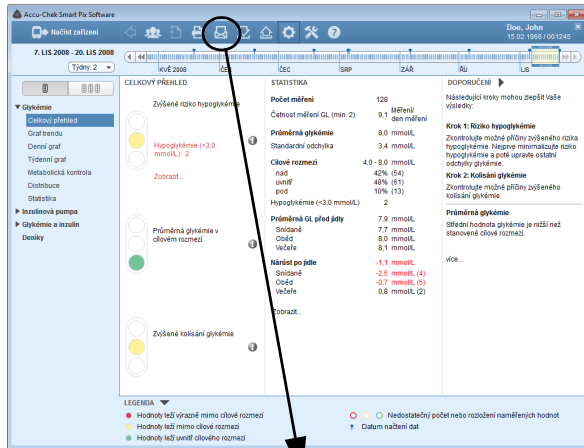
Po načtení dat ze zařízení nebo otevření záznamu můžete zobrazenou zprávu také zaslat přímo e-mailem.



K využití této funkce musí být na vašem počítači nainstalován a nakonfigurován vhodný e-mailový program.


Tato funkce automaticky vytvoří PDF soubor ze zvolených prvků, otevře e-mailový program a vytvoří novou e-mailovou zprávu s PDF souborem jako přílohou. Navíc je možno přiložit záznam (*.DIA), který je základem této zprávy. Informace ke čtení e-mailem obdrženého záznamu najdete na straně 71.

Nezávisle na tom můžete také zasílat zprávy, které byly předtím exportovány jako PDF soubory, jako přílohy e-mailů (nezávisle na softwaru Accu-Chek Smart Pix).



Při zaslání zpráv e-mailem postupujte takto:

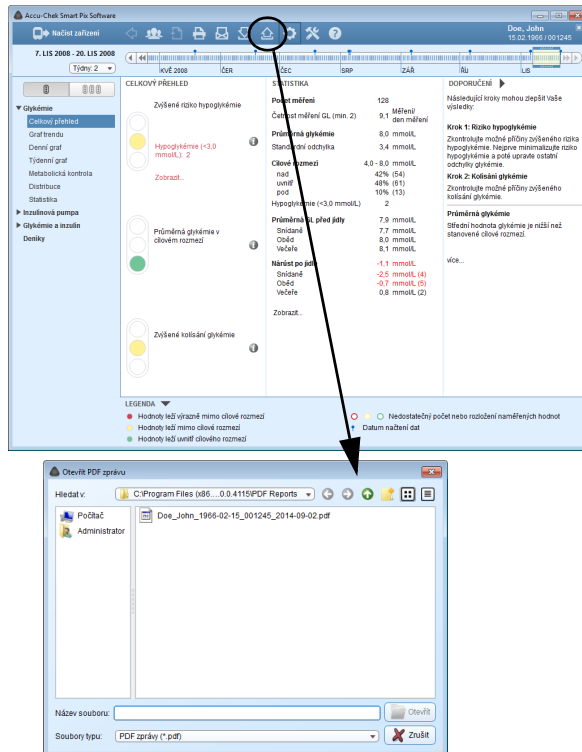
- Pro odeslání zvoleného prvku zprávy klikněte na tlačítko . Otevře se okno pro výběr.
- Pokud chcete přiložit kompletní záznam (*.DIA), aktivujte příslušné kontrolní okénko.
- Ze zpráv zobrazených ve čtyřech záložkách a jejich jednotlivých prvků zvolte ty, které mají být odeslány. Zvolené prvky zprávy jsou zvýrazněny modře.
 - Ke zvolení jednotlivého prvku zprávy klikněte na příslušný symbol. Ke zvolení všech prvků zprávy klikněte na tlačítko *Zvolit vše*.
 - Pro zrušení volby zvýrazněného prvku klikněte znovu na symbol zprávy. Pro zrušení volby všech zvýrazněných prvků zprávy klikněte na tlačítko *Volbu zrušit*.
- Po zvolení všech požadovaných prvků klikněte na tlačítko *OK* .


Zvolené prvky jsou nyní uloženy do dočasného PDF souboru (tzn., že ten bude po odeslání e-mailu zase smazán). Pokud odeslání provést nechcete, klikněte na tlačítko *Zrušit* .


Následně se na vašem počítači spustí váš standardní e-mailový program a otevře se prázdná e-mailová zpráva. Předmět je v této zprávě již vyplněn (tento text ale můžete upravit). Právě vytvořený PDF soubor a záznam (pokud byl vybrán) jsou obsaženy jako příloha.


- Zadejte e-mailovou adresu příjemce.
- Napište požadovaný text k přiložené zprávě.
- Odešlete e-mailovou zprávu.

4.8 Zobrazení archivovaných zpráv (PDF souborů)



Všechny zprávy, které jste předtím tlačítkem  exportovali (archivovali) jako PDF soubor, můžete v softwaru Accu-Chek Smart Pix kdykoli otevřít.

 Zobrazení exportovaného PDF souboru se provádí pomocí programu pro zobrazení PDF (např. Adobe Reader) instalovaného na vašem počítači, nikoli v softwaru Accu-Chek Smart Pix. Můžete tak tyto PDF soubory předat i osobám, které se softwarem Accu-Chek Smart Pix nepracují.

- K otevření archivovaného PDF souboru klikněte na tlačítko .
- V dialogovém poli, které se nyní zobrazí, zvolte požadovaný soubor.
- Klikněte na tlačítko *Otevřít*.

Nyní se spustí program pro zobrazení PDF a zobrazí se zvolený PDF soubor. Všechny možnosti zobrazení a tisku, kterými tu můžete disponovat, závisí na instalovaném programu.


4.9 Zvláštní funkce

Pomocí softwaru Accu-Chek Smart Pix si můžete vybrat následující zvláštní funkce:


- Import externích záznamů (*.DIA) a jejich přiřazení určitému pacientovi
- Provádění aktualizace zařízení Accu-Chek Smart Pix
- Manuální spuštění vyhledávání aktualizací pro software, zařízení a brožurky uživatele
- Nastavení data a času většiny podporovaných glukometrů
- Další doplňkové funkce, které mohou být dostupné k nahrání později prostřednictvím pluginu (přídavného modulu)

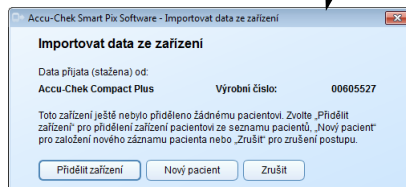
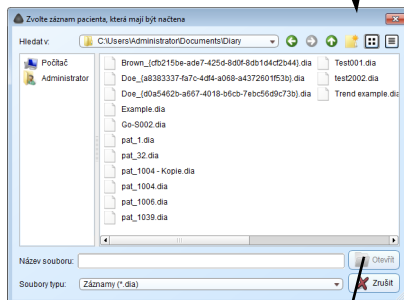
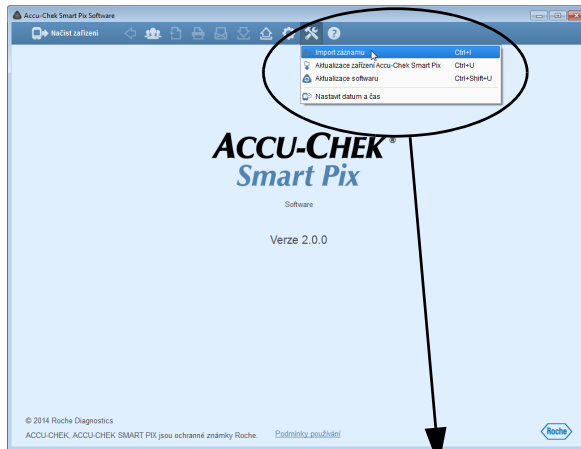
Import záznamu

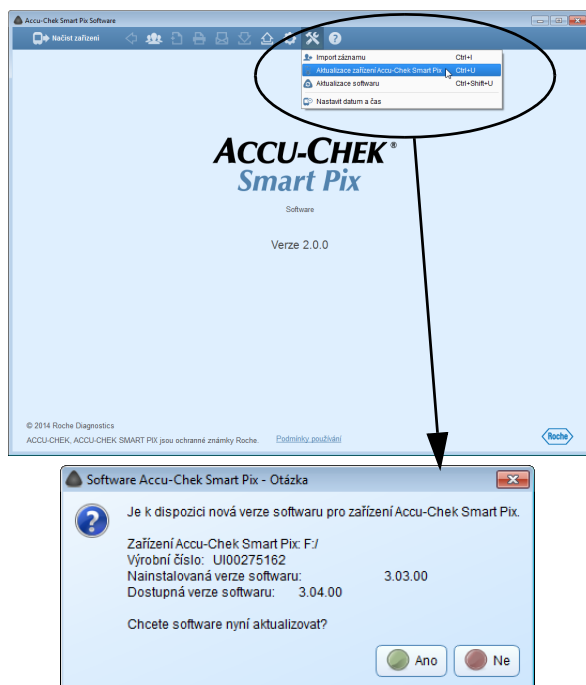
Při přidání DIA souboru, obdrženého e-mailem nebo zpětně zkopírovaného ze zálohového souboru do vašeho seznamu pacientů postupujte takto:

- Klikněte na tlačítko *Extra* .
- Zvolte příkaz *Import záznamu*.
- Zvolte v následujícím dialogovém poli (pokud tu je více souborů) požadovaný DIA soubor a klikněte na *Otevřít*.

Nyní se otevře dialogové pole, které se zobrazuje rovněž při načítání dat z neznámého glukometru. Nyní můžete obsah souboru, který chcete importovat, přiřadit k novému nebo stávajícímu záznamu.


 Při importu DIA souboru do stávajícího záznamu i při načítání dat z glukometru zůstanou duplikáty (tedy záznamy již dříve načtené), zachovány a přidají se pouze nové záznamy.





Provádění aktualizace zařízení Accu-Chek Smart Pix


V programové složce softwaru Accu-Chek Smart Pix je obsažen rovněž nejnovější systémový software pro zařízení Accu-Chek Smart Pix. Tento software je možné nainstalovat pomocí funkce *Aktualizace zařízení Accu-Chek Smart Pix*, pokud je zařízení Accu-Chek Smart Pix připojené a je v něm nainstalována starší verze softwaru.

- Klikněte na tlačítko *Extra* .
- Zvolte příkaz *Aktualizace zařízení Accu-Chek Smart Pix*.
- Instalování aktualizace zahájíte kliknutím na *Ano*.

Aktualizace softwaru bude nyní instalována. Během instalace se zařízení Accu-Chek Smart Pix odhlásí z počítače a (po úspěšné aktualizaci) se na něm opět přihlásí.

Vyhledávání aktualizací softwaru pro systém Accu-Chek Smart Pix

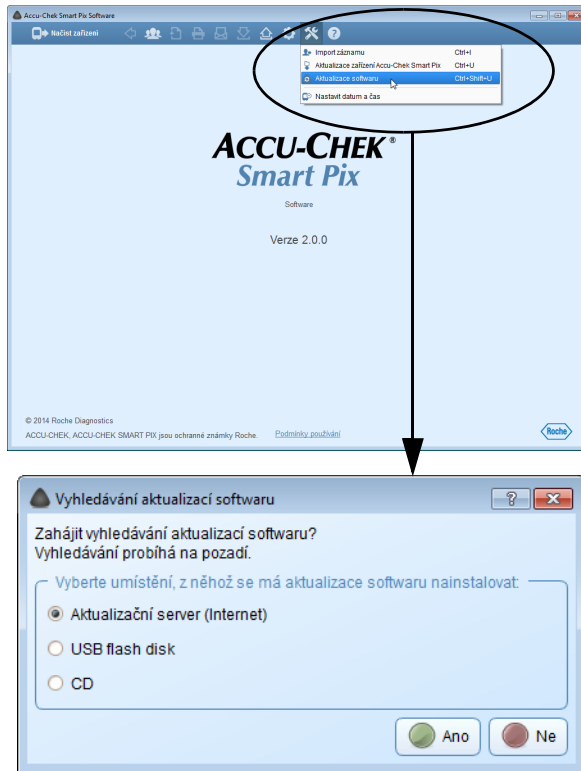
Pokud jste software nekonfigurovali pro automatické vyhledávání dostupných aktualizací při každém spuštění programu, můžete pomocí této funkce manuálně spustit vyhledávání. To je vhodné například tehdy, když nemá počítač stále nebo pravidelné připojení na internet.

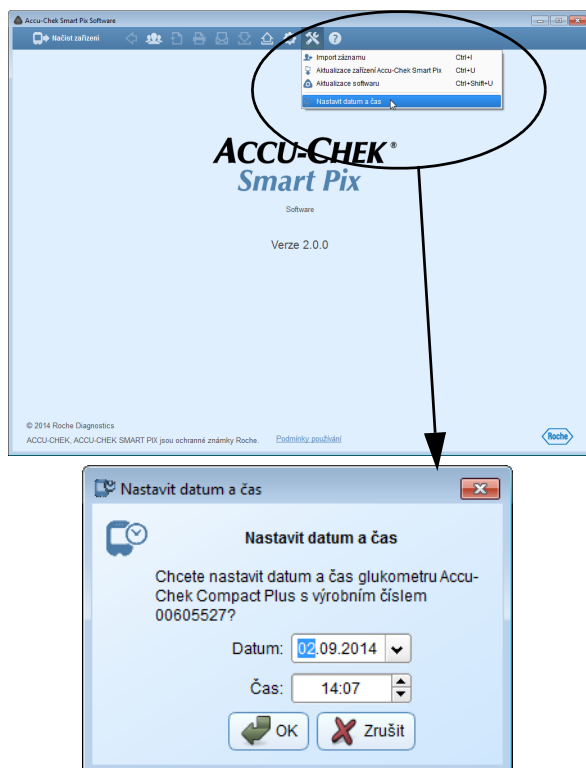
- Klikněte na tlačítko *Extra* .
- Zvolte příkaz *Aktualizace softwaru*.
- Vyhledávání nejnovějších verzí softwaru zahájíte kliknutím na *Ano*.

Vyhledávání běží na pozadí, a vzhledem k tomu můžete se softwarem Accu-Chek Smart Pix neomezeně pracovat. V případě nalezení nejnovějších verzí budou tyto verze staženy.

Aktualizace příslušných komponentů probíhá následovně:

- Software Accu-Chek Smart Pix je aktualizován při následujícím spuštění programu (po dotazu).
- Připojené zařízení Accu-Chek Smart Pix je aktualizováno při následujícím spuštění programu (po dotazu).
- Aktuální verze brožurka uživatele se uloží na místní disk.







Nastavení data a času v glukometru


Pro většinu podporovaných glukometrů můžete nastavení data a času provést přímo ze softwaru Accu-Chek Smart Pix. Tuto opravu můžete manuálně provést kdykoli nebo pokud budete při načtení dat upozorněni na to, že existuje časová odchylka mezi glukometrem a počítačem.

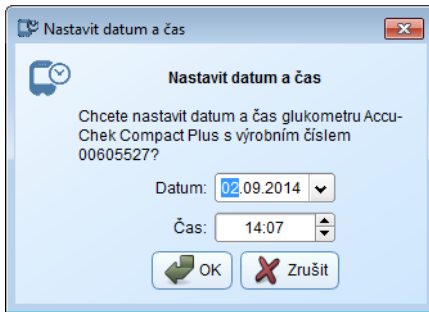
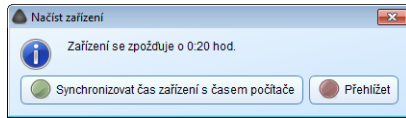
Manuální oprava data a času

- Klikněte na tlačítko **Extra** .
- Zvolte příkaz **Nastavit datum a čas**.
- Připravte glukometr ke komunikaci podle údajů v aktuálně zobrazeném dialogovém okně.
- Pokud glukometr umožňuje nastavení data a času, můžete převzít datum a čas zobrazený v následujícím dialogovém okně anebo jej upravit podle potřeby. U glukometrů, které tuto funkci nepodporují, obdržíte odpovídající upozornění.
- Pro odeslání nastavení do glukometru klikněte na tlačítko **OK** .

Poloautomatická oprava data a času

Při načítání dat z glukometru software Accu-Chek Smart Pix porovnává nastavení data a času na glukometru s nastavením na počítači. Pokud datum a čas nelze nastavit přímo na glukometru, zobrazí se v případě odchylky upozornění s uvedením velikosti odchylky. V tomto případě proveďte opravu přímo na glukometru.

- Pokud je nastavení data a času v glukometru možné, můžete v příslušném dialogovém okně zobrazený datum a čas převzít nebo přizpůsobit podle potřeby.
- Pro odeslání nastavení do glukometru klikněte na tlačítko **OK** .



5 Zprávy a záznamy

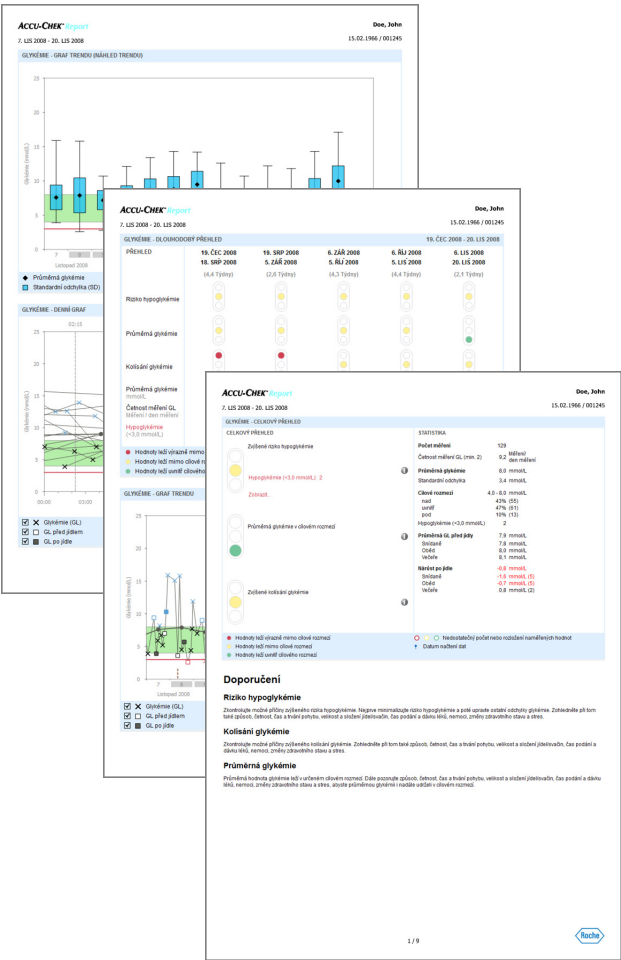
5.1 Glykémie: Všeobecné informace ke zprávám

Druhy zpráv

Software Accu-Chek Smart Pix vytváří jedno- nebo vícestranné zprávy pro definované časové rozmezí (např. poslední 2 nebo 4 týdny). Časové rozmezí je možné si zvolit. Součástí zprávy o glykémii mohou být následující prvky:

- [1] Celkový přehled
- [2] Graf trendu
- [3] Denní graf
- [4] Týdenní graf
- [5] Metabolická kontrola
- [6] Distribuce
- [7] Statistika

Obrázek vlevo ukazuje příklady zprávy určené pro tisk nebo exportované jako PDF soubor.



Vyhodnocená data

Při vytváření zprávy jsou načtená data softwarem Accu-Chek Smart Pix kontrolována. Následující data se do statistik nepřebírají:

- Výsledky měření ležící mimo zvolené časové rozmezí
- Hodnoty měření uložené bez data a času
- Měření s kontrolním roztokem
- Neplatná/vymazaná měření
- Hodnoty mimo rozsah měření (označené symbolem HI nebo LO)

Stávající definice cílového rozmezí se přebírají pouze ze softwaru Accu-Chek Pocket Compass. V ostatních případech platí nastavení provedená při konfiguraci softwaru Accu-Chek Smart Pix.

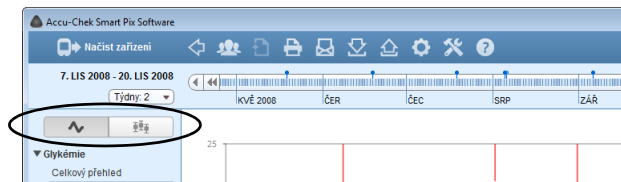
Při použití softwaru Accu-Chek Smart Pix s více zařízeními a pacienty mějte prosím na vědomí:



Aby bylo zajištěno, že je zobrazena zpráva patřící k určitému glukometru, porovnejte výrobní číslo na glukometru s daty uvedenými v každé zprávě vpravo nahoře, např. s příjmením pacienta resp. názvem a výrobním číslem zařízení.

Styly zpráv

U některých prvků zprávy máte k dispozici různé styly zobrazení, mezi nimiž je možné přepínat přímo během zobrazení dané prvky zprávy. Přepínače zobrazení najdete u těchto prvcích zprávy:



Přepínací tlačítko	Prvek zprávy	Přepínání mezi hodnotami
	<ul style="list-style-type: none">Celkový přehled (glykémie)	aktuální stav, dlouhodobý přehled
	<ul style="list-style-type: none">Graf trendu (glykémie)Denní graf (glykémie)Týdenní graf (glykémie)	podrobný náhled, náhled trendu
	<ul style="list-style-type: none">Statistika (glykémie)	obecná statistika, statistika vztažená k jídlům
	<ul style="list-style-type: none">Záznam (inzulínová pumpa)	bolus, bazální dávka, události
	<ul style="list-style-type: none">Deníky	souhrn, deník, denní statistika

LEGENDA

Hodnoty leží výrazně mimo cílové rozmezí

Hodnoty leží mimo cílové rozmezí

Hodnoty leží uvnitř cílového rozmezí

Nedostatečný počet nebo rozložení naměřených hodnot

Datum načtení dat

LEGENDA

☒

X

Glykémie (GL)

☒

GL před jídlem

☒

GL po jídle

☒

Spojovací čára

☒

Průměrná GL

☐

Čáry mřížky

Sacharidy

Hranice hypo

Cílové rozmezí


Insulín (1,2,3)


Hypoglykémie


Nad cílovým rozmezím

















Grafické prvky zpráv


U všech zpráv najdete legendu, ve které je uveden význam jednotlivých prvků. Níže najdete podrobné vysvětlení příslušných prvků.

Symbols (Podrobný náhled)  Naměřené hodnoty jsou do prvků zpráv zaneseny pomocí různých symbolů, a tím získají dodatečný význam:

 Průměrná glykémie

 Hodnota glykémie bez doplňující informace. Hodnoty pod hranicí hypoglykémie jsou zobrazeny červeně, hodnoty nad cílovým rozmezím modře.

-   Hodnota glykémie před jídlem, resp. po jídle. Hodnoty pod hranicí hypoglykémie jsou zobrazeny červeně, hodnoty nad cílovým rozmezím modře.
-   Hodnota mimo rozsah měření (na glukometru zobrazená jako HI nebo LO).
-  Hodnota glykémie nad 25 mmol/L resp. 400 mg/dL.
-  Hodnota glykémie (libovolný symbol uvnitř červeného kruhu) se současnými symptomy hypoglykémie.
-  Hodnota glykémie (libovolný symbol uvnitř černého kruhu) s událostí definovanou uživatelem (v glukometru označeno symbolem *).
-  Množství inzulínu, vždy pro inzulín 1 , 2  nebo 3 . Množství inzulínu se zakreslují shora dolů.
-  Množství sacharidů; v některých prvcích zprávy je zobrazeno na dolním kraji. Množství sacharidů lze vyčíst z výšky jednotlivých bloků (nebo z pruhu složeného z několika bloků). Pruhy (zleva doprava) na zde uvedeném obrázku odpovídají následujícím množstvím:
-  – 1. blok: 2,5 g
 -  – 2. blok: 5,0 g
 -  – 3. blok: 7,5 g
 -  – 4. pruh (3 bloky, každý 10 g): 30 g

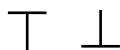
Symbols (Náhled trendu)  Zde nejsou hodnoceny jednotlivé naměřené hodnoty, ale střední hodnoty vztažené k určitému času. Najdete tu následující symboly:



Průměrná glykémie



Standardní odchylka



Nejvyšší hodnota resp. nejnižší hodnota



Maximální/minimální hodnota mimo rozsah měření (HI/LO)

Symbols (Souhrn)  V tabulkovém znázornění se používají následující doplňkové symboly:



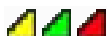
Uživatelé definovaná událost, např. odběr z alternativních míst (AST)



Hypoglykémie



Množství sacharidů



Před/během/po cvičení



Stres



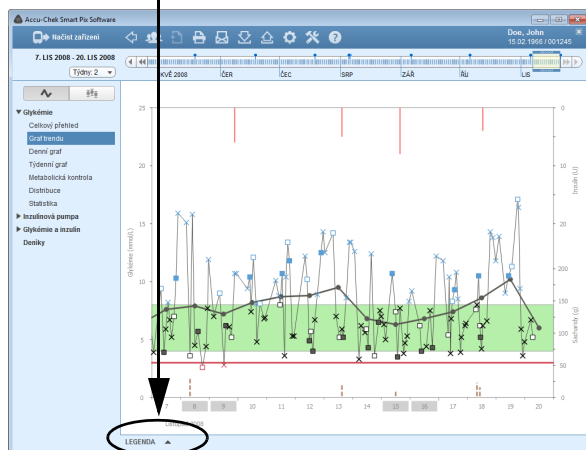
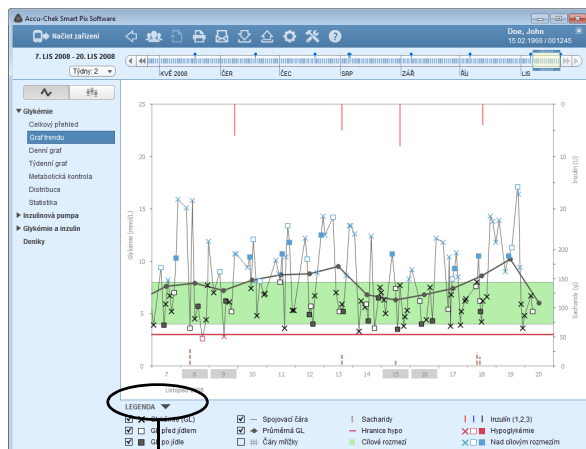
Nemoc

Naměřené hodnoty, které byly importovány ze softwaru Accu-Chek Pocket Compass nebo z glukometrů Accu-Chek Aviva Combo, Accu-Chek Aviva Expert, Accu-Chek Performa Combo, Accu-Chek Performa Expert, Accu-Chek Aviva Insight nebo Accu-Chek Performa Insight mohou obsahovat více doplňujících informací (událostí), které nejsou zobrazeny pomocí symbolů. Tyto události jsou zobrazeny v souhrnu ve sloupci pro poznámky:

- Svačina
- Před spaním
- Na lačno
- Před cvičením
- Po cvičení
- Stres
- Nemoc
- Léky
- Definované uživatelem
- Upozornění na hypoglykémii
- Upozornění na hyperglykémii
- Premenstruační
- Jiné
- Cvičení 1
- Cvičení 2
- Ručně zadaná hodnota měření


Pro všechny ostatní události platí výše popsané symboly.

5.2 Interaktivní funkce ve zprávě



Zprávy na obrazovce obsahují řadu interaktivních funkcí, pomocí nichž můžete zobrazení ovlivnit. Tyto funkce vám např. umožní přesnější sledování detailů nebo skrytí rušivých prvků.

Zobrazení a skrývání částí okna

Všude tam, kde ve zprávě vidíte tento trojúhelníkový symbol , můžete na tento symbol kliknout, a tím příslušné části okna zobrazit nebo skryt. Skrytím legendy můžete například získat více místa pro grafické zobrazení.

Úprava časového rozmezí

Zpočátku jsou u většiny zpráv zobrazována nejnovější data na konci viditelného časového rozmezí nastaveného při konfiguraci. Některé prvky zpráv se však vztahují k časovým bodům a časovým úsekům (viz str. 86). Existují také prvky zpráv, které jako chronologicky uspořádané tabulky nepotřebují žádné zvláštní nastavení času.

Chcete-li upravit časové rozmezí jedním kliknutím, zvolte jednoduše přednastavené časové rozmezí pomocí příslušného tlačítka.

Pomocí interaktivní časové lišty můžete snadno a rychle procházet všemi dostupnými daty.

Žlutě zvýrazněný rámeček ukazuje právě zvolený úsek na časové liště.

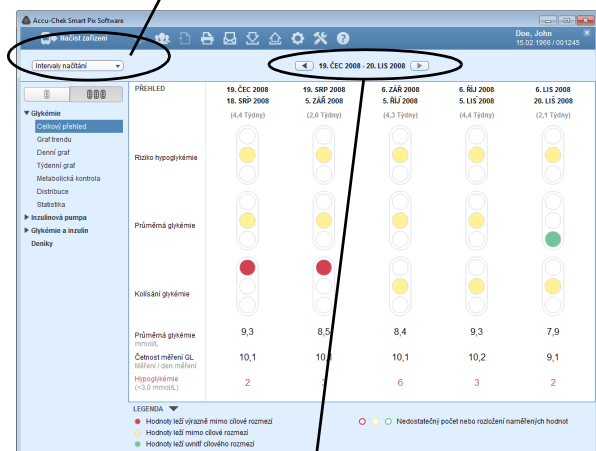
- K přizpůsobení zobrazeného časového rozmezí (po dnech od 1 dne až po 12 týdnů) můžete tento rámeček na levém a pravém kraji zvětšit resp. zmenšit.
- Pro pohyb v čase dopředu a zpět můžete celý rámeček na časové liště posunout.
- Můžete kliknout na libovolné místo časové škály a přesunete tak celé časové rozmezí (s koncovým bodem na místě kliknutí).
- Pro posunutí časového rozmezí o jeden den resp. určitý časový úsek můžete použít šipková tlačítka na obou koncích časové stupnice.

Zobrazení zprávy na obrazovce se ihned přizpůsobí změnám provedeným na časové liště.



Úprava časových úseků

V jednotlivých prvcích zprávy najdete zobrazení, které se vztahuje k určitému okamžiku nebo časovému úseku. Například v prvku zprávy *Celkový přehled* jsou najednou vyhodnoceny všechny údaje a hodnoty za zvolené časové rozmezí. V části *Dlouhodobý přehled* jsou shrnuty hodnoty z různých časových úseků a zobrazeny vedle sebe, aby je bylo možné porovnat.



- Chcete-li nastavit časový úsek, zvolte v seznamu některý z předem definovaných úseků (*Intervaly načítání*, *Čtvrtletní intervaly*, *Měsíční intervaly*, *Týdenní intervaly*).
- K zobrazení dřívějších nebo pozdějších úseků slouží tlačítka se šipkou vlevo a vpravo vedle časového údaje (u horního okraje okna).



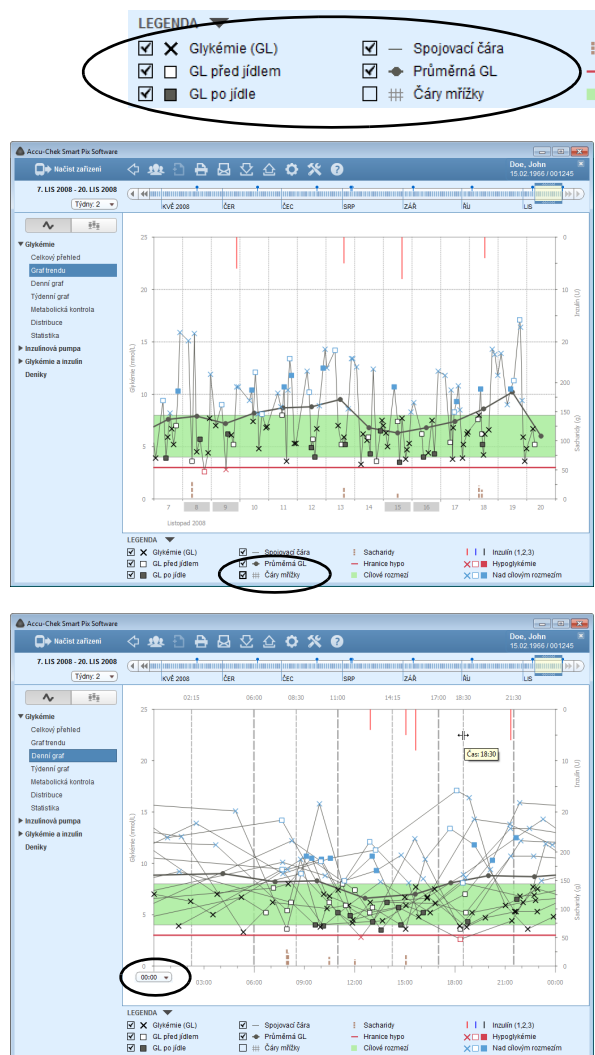
Úprava obsahu grafů

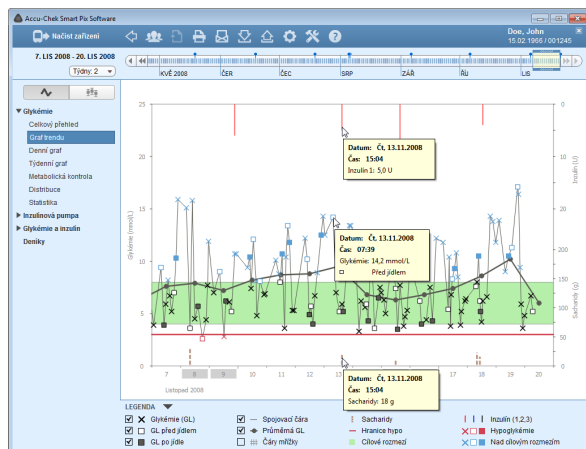
V grafických prvcích můžete určité objekty zobrazit a skrýt a částečně upravit parametry zobrazení:

- Každou část zprávy, která má v legendě zaškrtnutí políčko (např. výsledky měření nebo čáry mřížky), můžete kliknutím na okénko zobrazit nebo skrýt.

Navíc můžete v grafickém prvku zprávy *Denní graf* posunout časovou osu a upravit přednastavené časové bloky:

- Zvolte počáteční časový bod na (horizontální) časové ose.
- Přejedte myší přes jednu ze svislých čárkovaných čar, která od sebe odděluje dva časové bloky. Když se ukazatel myši změní na dvojitou šipku, můžete čáru kliknutím a tažením v horizontálním směru posunout, a tím sousedící časové bloky upravit. Zobrazený Tooltip (text nápovědy) vám ukáže příslušný čas.





Zobrazení doplňujících informací v grafech

V grafických prvcích *Graf trendu*, *Denní graf* a *Týdenní graf* si můžete zobrazit doplňující informace ke každému zápisu.

- Přejedte myší přes položku v grafu (hodnota glykémie, inzulinu nebo sacharidů, spojovací čára), ke kterému si přejdete další informace.

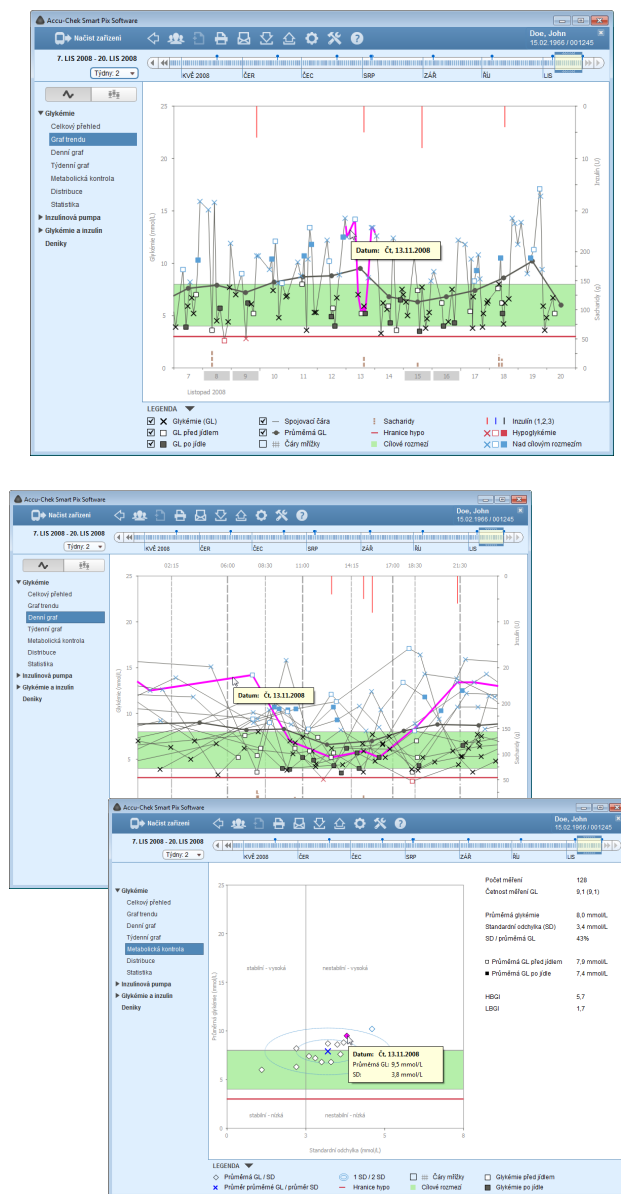
Během několika vteřin se zobrazí Tooltip (text nápovědy), který vám zobrazí detaily patřící k tomuto zápisu:

- Pro glykémii: datum, čas, naměřenou hodnotu, označení (např. před jídlem / po jídle, pokud existuje), poznámka.
- Pro inzulin: datum, čas, typ a množství inzulinu, poznámka.
- Pro sacharidy: datum, čas, množství, poznámka.

Volba obsahu grafů

V grafických prvcích *Graf trendu*, *Denní graf*, *Týdenní graf* a *Metabolická kontrola* můžete zvýraznit vybrané prvky, které chcete v této nebo v jiných zprávách sledovat.

- Jednoduchým kliknutím na spojovací čáru nebo zadaný bod měření označíte měření provedená v jednom dni. Pokud při kliknutí podržíte stisknutou klávesu Ctrl, můžete navíc označit další dny.
- Po označení určitého grafického prvku můžete přejít na jinou zprávu, zvýraznění bude zobrazeno i v této zprávě.
- Dvojitým kliknutím na označený prvek zprávy se dostanete přímo k tabulkovému záznamu, příslušný den je zvýrazněný.
- Kliknutím do prázdné oblasti grafu označení zrušíte.



5.3 Glykémie: Obsah zprávy

Celkový přehled

V prvku zprávy *Celkový přehled* najdete dvě možnosti zobrazení:

- *Celkový přehled* (☺) : Souhrnné vyhodnocení všech hodnot glykémie ve zvoleném časovém rozmezí.
- *Dlouhodobý přehled* (☺☺☺) : rozdělení do časových úseků, každý vyhodnocený zvlášť, úseky zobrazené vedle sebe.

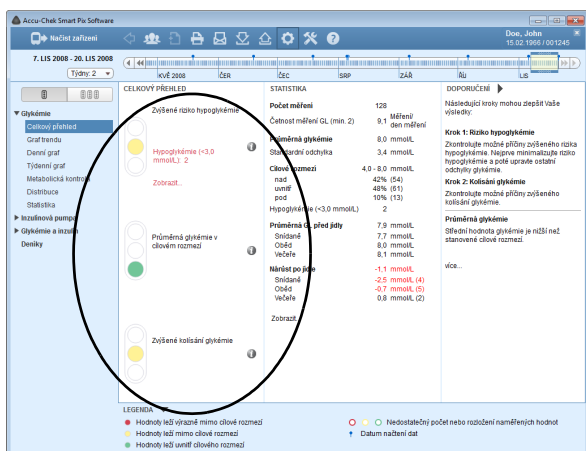
Celkový přehled (☺) : Prvek zprávy *Celkový přehled* obsahuje souhrnné hodnocení načtených dat ve vztahu k prahovým hodnotám a cílovému rozmezí stanoveném v konfiguraci. Tento prvek slouží k získání rychlého přehledu a neobsahuje žádné podrobné údaje o jednotlivých hodnotách.

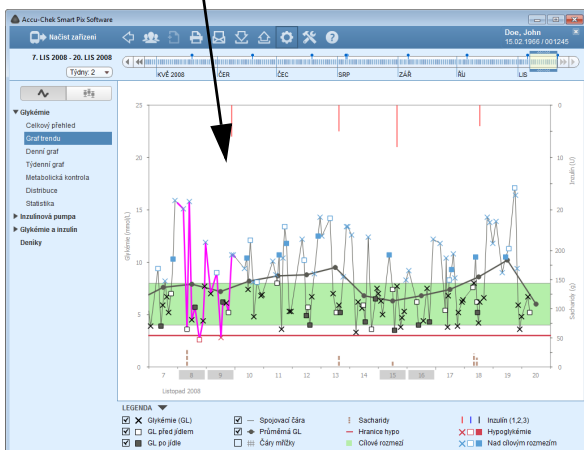
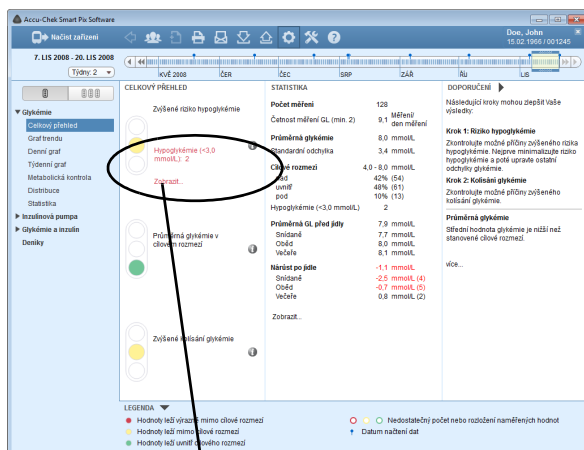
i *Celkový přehled* umožní hodnocení dat pouze tehdy, když je počet měření a distribuce měření v průběhu dne dostačující (viz strana 47).

Oblast okna *Celkový přehled*

V levé části okna *Celkový přehled* najdete hlavní vyhodnocení načtených výsledků měření vycházející z těchto tří parametrů:

- Riziko hypoglykémie
- Průměrná glykémie
- Kolísání glykémie

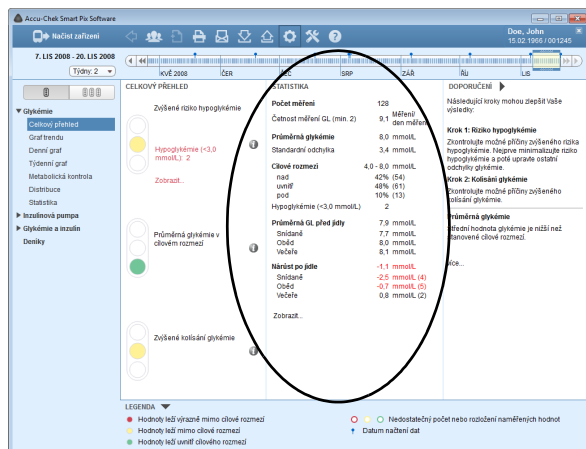




Pro tyto tři parametry najdete příslušnou hodnotu a její specifikace, nastavenou požadovanou hodnotu nebo cílové rozmezí a kromě toho symbolický semafor signalizující „Jste na dobré cestě!“, „Pozor!“ a „Stop!“

- Hodnoty ležící uvnitř předvoleného rozmezí jsou označeny **zelenou** barvou.
- Hodnoty ležící jen mírně mimo předvolené rozmezí jsou označeny **žlutou** barvou.
- Hodnoty ležící výrazně mimo předvolené rozmezí jsou označeny **červenou** barvou.

Pokud se v oblasti *Rizika hypoglykémie* zobrazí informace o existenci hypoglykémie, můžete v tomto odkazu kliknout na *Zobrazit...* a dostat se přímo k prvku zprávy *Graf trendu*. Zde jsou dny, v nichž došlo k hypoglykémii, již označeny a lze je tak podrobně zkoumat.



Oblast okna Statistika

Zde najdete následující statistické informace k datům, která jsou k dispozici.

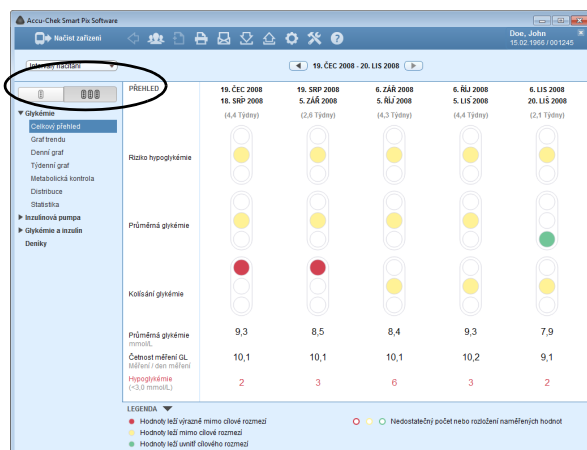
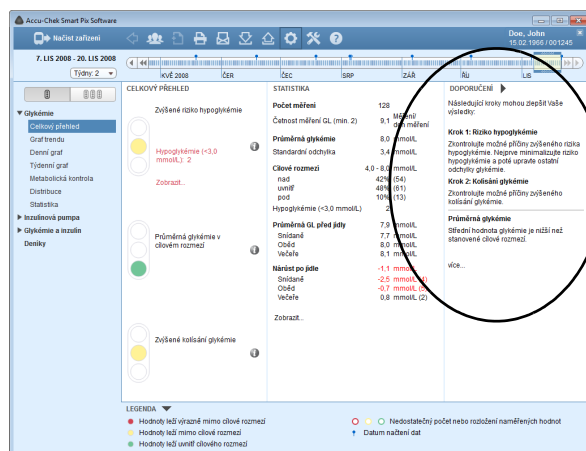
- Počet celkem vyhodnocených výsledků měření
- Četnost měření GL (počet měření na jednotlivý den měření)
- Průměrná glykémie
- Standardní odchylka
- Cílové rozmezí
- Počet hodnot nad cílovým rozmezím
- Počet hodnot uvnitř cílového rozmezí
- Počet hodnot pod cílovým rozmezím
- Počet hypoglykemií
- Průměrná glykémie před jídly (pokud je k dispozici)
- Nárůst po jídle (pokud je k dispozici)

Všechny hodnoty a statistiky se tak jako ve všech dalších zprávách vztahují k nastavenému časovému rozmezí. Když v této oblasti okna kliknete na *Zobrazit...*, dostanete se přímo do statistiky ve vztahu k jídlu.

Oblast okna Doporučení

V této oblasti okna najdete všeobecná doporučení vztahující se k výsledkům v oblasti *Celkový přehled*. Tato doporučení mohou pomoci při optimalizaci výsledků.



Doporučení jsou zobrazena ve stručné podobě. Kompletní text doporučení si zobrazíte kliknutím na *více...*




Dlouhodobý přehled ☹️☹️☹️ V části *Dlouhodobý přehled* jsou shrnuty hodnoty z různých časových úseků a zobrazeny vedle sebe, aby je bylo možné porovnat. Na jedné obrazovce si tak můžete například zobrazit zásadní změny hodnot mezi různými kontrolními návštěvami u lékaře (*Intervaly načítání*).

Graf trendu

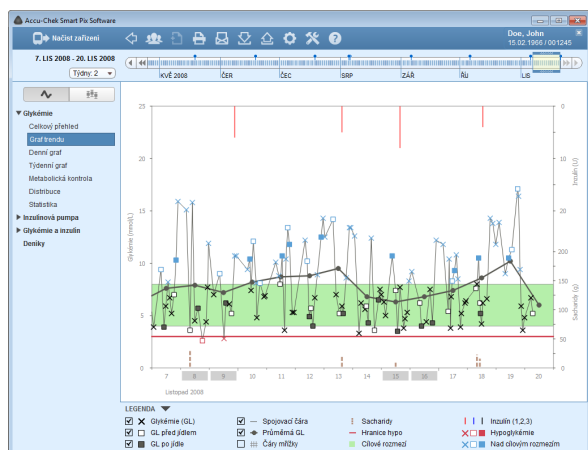
V prvku zprávy *Graf trendu* najdete dvě možnosti zobrazení:

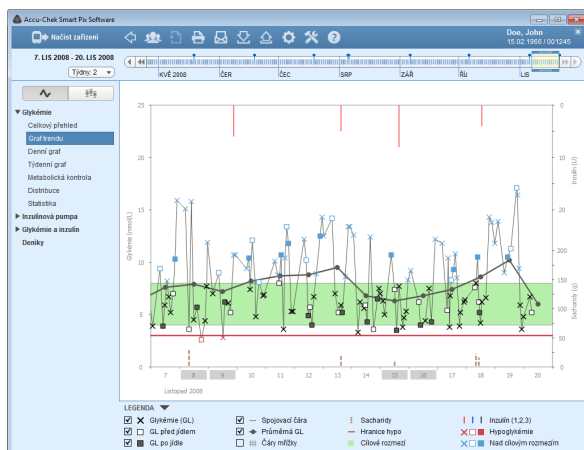
- **Podrobný náhled**  : Zobrazení všech jednotlivých hodnot ve zvoleném časovém rozmezí.
- **Náhled trendu**  : Zobrazení denních průměrů vedle sebe.

Podrobný náhled  : Tento prvek zprávy ukazuje průběh výsledků měření ve zvoleném časovém rozmezí. V tomto prvku lze zobrazovat následující hodnoty:

- Hodnoty glykémie
- Množství inzulínu (pouze bolusový inzulín)
- Množství sacharidů

Na vodorovné ose (x) najdete údaj dne, měsíce a roku, na svislé ose (y) vlevo najdete hodnoty glykémie. Pro snadnější orientaci jsou hodnoty glykémie (zobrazené různými symboly) spojeny linkou, pokud nejsou příslušná měření od sebe vzdálena déle než 10 hodin. Význam jednotlivých symbolů je stručně popsán v legendě a podrobně na straně 80.



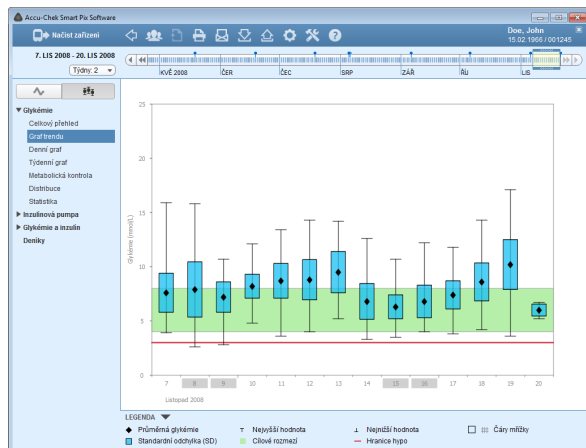



Pro lepší orientaci se na pozadí grafu zobrazuje nastavené cílové rozmezí (jako zelený pruh) a hranice hypoglykémie (jako červená čára). Nepracovní dny (přednastaveny jsou víkendy) jsou na vodorovné ose označeny šedým pruhem.

Vedle tenké spojovací čáry mezi jednotlivými hodnotami glykémie najdete také silnější šedou linku znázorňující průběh průměrné glykémie mezi jednotlivými dny měření.

Kromě toho tu najdete také zobrazení množství inzulínu (pokud byla uložena v paměti glukometru nebo zapsána v záznamu). Každé množství inzulínu je v grafu zaneseno shora dolů. Příslušné hodnoty můžete vyčíst z horní části pravé osy y.

Na dolním kraji grafu jsou zobrazena množství sacharidů (pokud byla uložena v paměti glukometru nebo zapsána v záznamu). Pro snazší odhad množství jsou zobrazené pruhy složeny z několika oddělených bloků. Každý plný blok představuje 10 g sacharidů. Menší bloky představují část tohoto množství (25, 50 nebo 75 %). Ve spodní části pravé osy y naleznete stupnici pro určení množství sacharidů.





Náhled trendu : Zde najdete střední hodnotu každého jednotlivého dne ze zvoleného časového rozmezí znázorněnou jako jednotlivý bod (černý kosočtverec) vždy k příslušnému datu. Standardní odchylka a nejvyšší a nejnižší hodnoty jsou zaznamenány podle symbolů uvedených na straně 82.

Když umístíte kurzor nad pruhem hodnot, zobrazí se na tomto místě po krátké prodlevě Tooltip (text nápovědy) zobrazující příslušné číselné hodnoty. Tyto číselné hodnoty jsou:

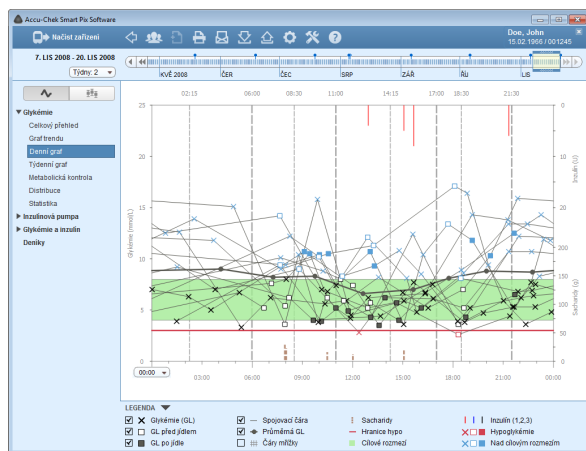
- počet vyhodnocených výsledků měření
- nejvyšší, střední a nejnižší hodnota vyhodnocených výsledků měření
- standardní odchylka, resp. rozptyl vyhodnocených výsledků měření


Denní graf

V prvku zprávy *Denní graf* najdete dvě možnosti zobrazení:

- *Podrobný náhled* : Zobrazení všech jednotlivých hodnot ve zvoleném časovém rozmezí.
- *Náhled trendu* : Zobrazení průměrů za 8 časových bloků vedle sebe.

Toto vyhodnocení slouží snazšímu rozpoznání každodenně se opakujících modelů (vzorců). Proto jsou všechna data vložena do 24hodinové mřížky, takže se všechna měření z určité denní doby zobrazují ve stejné části časové osy. Pokud jsou tyto časové bloky definovány v glukometru, je časová osa rozdělena do těchto bloků. Pokud definovány nejsou, použije se nastavení časových bloků v konfiguraci systému.

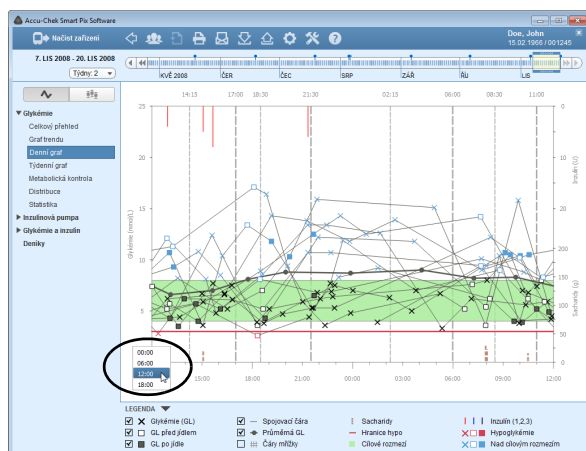


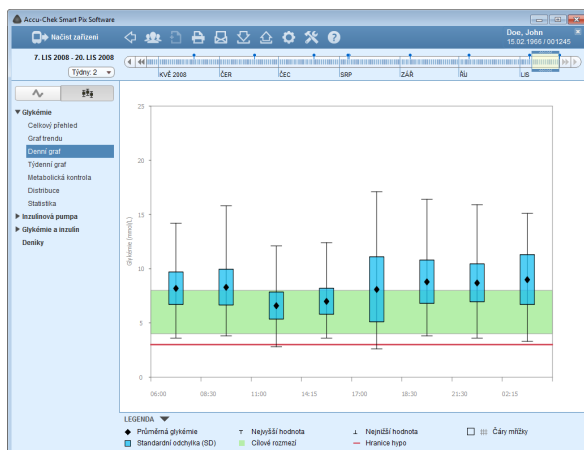
Podrobný náhled : Všechny hodnoty glykémie jsou zapsány podle času měření do odpovídající denní doby. Pro snadnější orientaci jsou hodnoty glykémie (zobrazené různými symboly) spojeny linkou, pokud nejsou příslušná měření od sebe vzdálena déle než 10 hodin. Silnější šedá křivka znázorňuje průběh střední hodnoty pro každý časový blok. Hranice mezi časovými bloky jsou zobrazeny svislými šedými čarami. Začátek a konec časových bloků jsou uvedeny nad grafem.


Kromě toho tu najdete také zobrazení množství inzulínu (pokud byla uložena v paměti glukometru nebo zapsána v záznamu). Každá dávka inzulínu je v grafu zanesena shora dolů, příslušné hodnoty můžete vyčíst z horní části pravé osy y.

Na dolním okraji grafu jsou zobrazena množství sacharidů (pokud byla uložena v paměti glukometru nebo zapsána v záznamu). Ve spodní části pravé osy y naleznete stupnici pro určení množství sacharidů.

Časovou osu, která obvykle probíhá od 0:00 hodin do 0:00 hodin (půlnoc), můžete posouvat v krocích po 6 hodinách. Uspadněte si tím hodnocení např. výsledků naměřených v průběhu noci.







Náhled trendu : Všechny hodnoty glykémie jsou přiřazovány jednomu z osmi časových bloků podle času měření. Vznikne tak osm bloků, ve kterých je zobrazována průměrná glykémie (černý kosočtverec), standardní odchylka (modrý pruh) a nejnižší resp. nejvyšší hodnota.

Když umístíte kurzor nad pruhem hodnot, zobrazí se na tomto místě po krátké prodlevě Tooltip (text nápovědy) zobrazující příslušné číselné hodnoty. Tyto číselné hodnoty jsou:

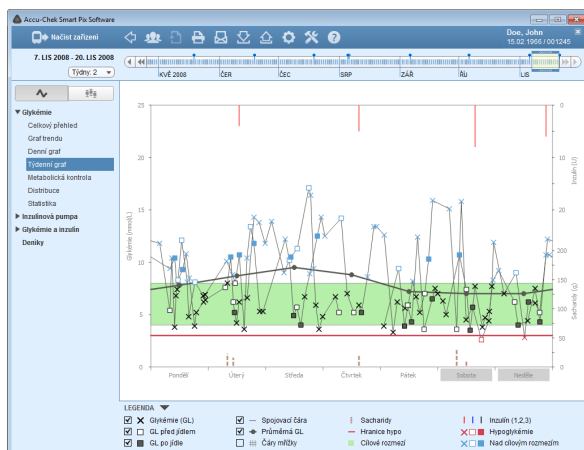
- počet vyhodnocených výsledků měření
- nejvyšší, střední a nejnižší hodnota vyhodnocených výsledků měření
- standardní odchylka, resp. rozptyl vyhodnocených výsledků měření


Týdenní graf

V prvku zprávy *Týdenní graf* najdete dvě možnosti zobrazení:

- *Podrobný náhled*  : Zobrazení všech jednotlivých hodnot ve zvoleném časovém rozmezí.
- *Náhled trendu*  : Zobrazení průměrů za 7 dnů v týdnu vedle sebe.

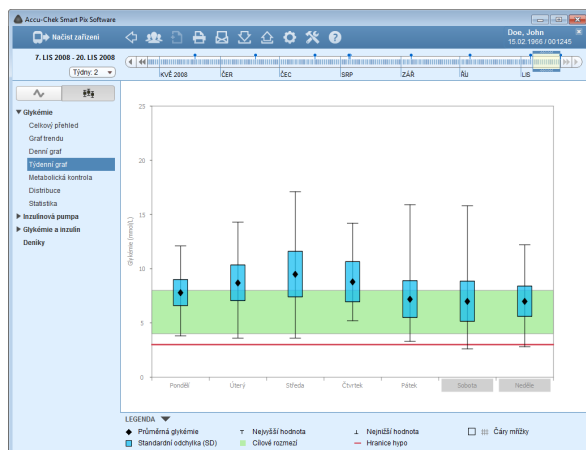
Také tento prvek zprávy slouží ke snazší identifikaci opakujících se vzorců (modelů), v tomto případě v závislosti na dnu v týdnu. Lze tak rozpoznat změny stavu metabolismu opakující se v určitých dnech v týdnu (např. dny cvičení).




Podrobný náhled : Všechny hodnoty glykémie jsou zaneseny do grafu podle času měření a příslušného pracovního dne. Hodnoty, mezi nimiž není delší časový odstup než 10 hodin, jsou pro přehlednost navzájem spojeny linkami podle svého chronologického pořadí. Tyto spojovací čáry mohou být případně zakresleny i přes hranice týdne. Silnější šedá křivka znázorňuje průběh střední hodnoty během různých dnů v týdnu.

Kromě toho tu najdete také zobrazení množství inzulínu (pokud byla uložena v paměti glukometru nebo zapsána v záznamu). Každá dávka inzulínu je v grafu zanesena shora dolů, příslušné hodnoty můžete vyčíst z horní části pravé osy y.

Na dolním okraji grafu jsou zobrazena množství sacharidů (pokud byla uložena v paměti glukometru nebo zapsána v záznamu). Ve spodní části pravé osy y naleznete stupnici pro určení množství sacharidů.



Náhled trendu : Všechny hodnoty glykémie jsou podle data přiřazeny jednomu ze sedmi dnů v týdnu. Uvidíte sedm bloků, v nichž je zobrazena průměrná glykémie (černý kosočtverec), standardní odchylka (modrý pruh) a nejvyšší resp. nejvyšší hodnota příslušného dne týdne.

Když umístíte kurzor nad pruhem hodnot, zobrazí se na tomto místě po krátké prodlevě Tooltip (text nápovědy) zobrazující příslušné číselné hodnoty. Tyto číselné hodnoty jsou:

- počet vyhodnocených výsledků měření
- nejvyšší, střední a nejvyšší hodnota vyhodnocených výsledků měření
- standardní odchylka, resp. rozptyl vyhodnocených výsledků měření

Metabolická kontrola

Pro každý den vyhodnoceného časového rozmezí se vypočte průměrná glykémie a standardní odchylka (SD / rozptyl hodnot). Oba tyto výsledky společně vytvářejí souřadnice, podle nichž se provádí zápis (za den) do grafu. Na ose y je zobrazena průměrná glykémie, na ose x standardní odchylka.

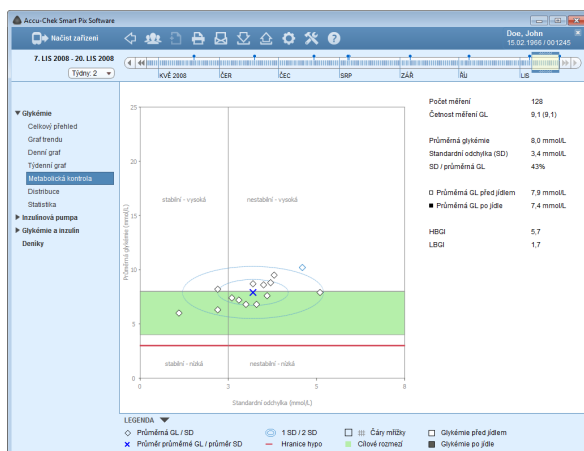
Tento spôsob zobrazení vytvorí „shluk bodů“. Graf je rozdelený na čtyři „kvadranty“, aby se tak z celkového obrazu dal stav metabolismu posoudit rychleji. Každý kvadrant představuje určitý stav metabolismu, který je označen atributy „stabilní/nestabilní“ (v závislosti na standardní odchylce) a „nízká/vysoká“ (v závislosti na středních hodnotách glykémie). Každý kvadrant tedy má dva atributy.

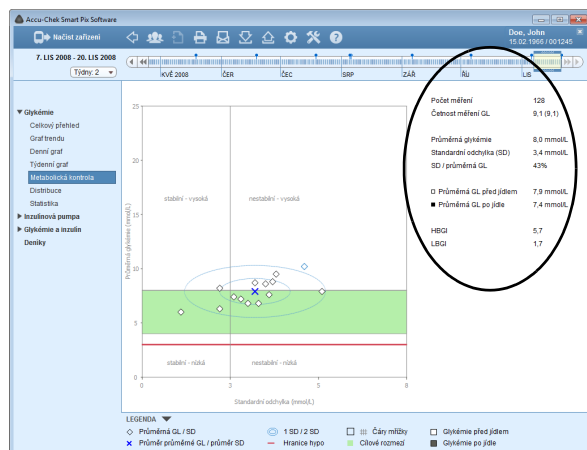
Příklad:

Střední hodnoty glykémie pod 8,3 mmol/L (resp. 150 mg/dL) při standardní odchylce pod 2,8 mmol/L (resp. 50 mg/dL) se zapisí do levého spodního kvadrantu. Ten má atributy „stabilní-nízká“. Když se obě hodnoty nachází nad těmito hranicemi, zaneše se zápis do pravého horního kvadrantu („nestabilní-vysoká“).

Jsou zde zakresleny dvě elipsy vycentrované na střední hodnotu všech zobrazených hodnot (vyznačenou modrým křížkem). Tyto elipsy znázorňují distribuci denních středních hodnot resp. denní kolísání glykémie ve zvoleném časovém úseku jako jednoduchou (1 SD) nebo dvojnásobnou (2 SD) standardní odchylku zobrazených hodnot.

V případě dobré kompenzace je co nejvíce bodů v kvadrantu „stabilní-nízká“ (vlevo dole), v daném časovém období by se tedy neměly vyskytovat žádné hypoglykémie.





Vedle grafického zobrazení najdete statistické údaje o hodnotách, které jsou ve zprávě zohledněny. Patří k nim:

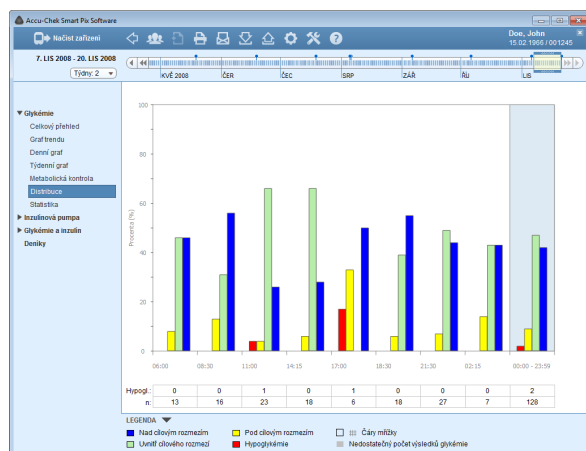
- **Počet měření:** Počet vyhodnocených hodnot glykémie ve zvoleném časovém rozmezí.
- **Četnost měření GL:** Průměrný počet měření glykémie za den pro **všechny dny** vyhodnoceného časového rozmezí. Dále se zobrazí (v závorce) hodnota **pouze pro dny**, ve kterých bylo provedeno alespoň jedno měření.
- **Průměrná glykémie:** Střední hodnota vyhodnocených výsledků měření.
- **Standardní odchylka (SD):** Standardní odchylka, resp. rozptýl vyhodnocených výsledků měření.
- **SD / průměrná GL:** Tato hodnota odráží kolísání hodnoty glykémie ve vztahu ke střední hodnotě. Pokud je střední hodnota v požadovaném rozsahu, poměr méně než 50% (nebo lépe 30%) signalizuje nízkou variabilitu, a tím i dobrou metabolickou kontrolu (kompenzaci).
- **Průměrná GL (před / po jídle):** Střední hodnota ze všech výsledků měření před jídlem, resp. po jídle a příslušně označených v glukometru. Zde jsou hodnoty zobrazeny pouze tehdy, když jsou v glukometru uloženy příslušné informace.
- **HbG1 / LBG1:** Tyto hodnoty reprezentují četnost a z toho vyplývající riziko příliš vysokých resp. příliš nízkých hodnot glykémie (viz odkaz na literaturu na straně 148). Zde jsou žádoucí pokud možno nízké hodnoty.

Distribuce

Pro každý časový blok tu najdete sloupkový graf zobrazující procentuální podíly hodnot nad cílovým rozmezím, uvnitř něj a pod ním. Všechny osm po sobě následujících časových bloků se zobrazuje vedle sebe. Pokud pro časový blok existuje méně než 5 naměřených hodnot, zobrazí se sloupec šedě. Pravá část sloupkového grafu (modré pozadí) zachycuje souhrn příslušných informací za celý den.



Pod sloupkovým grafem najdete pro každý časový blok počet zjištěných hypoglykemií (*Hypoglykémie*) a počet (*n*) vyhodnocených výsledků měření spadajících do tohoto časového bloku.


Pokud jsou časové bloky definované v glukometru, bude použita tato informace. Jinak budou použita nastavení konfigurace softwaru Accu-Chek Smart Pix.



Statistika

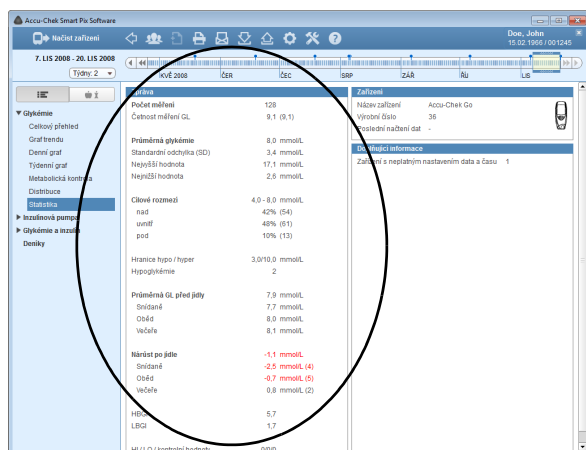
V prvku zprávy *Statistika* najdete dvě možnosti zobrazení:

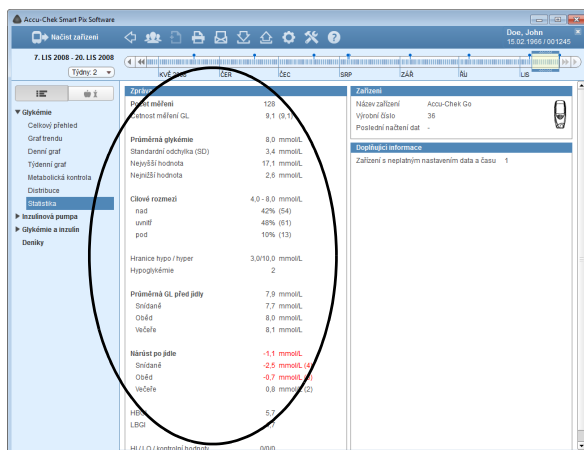
- **Obecná statistika**  : Zobrazení všech statistických údajů ve zvoleném časovém rozmezí.
- **Statistika vztažená k jídlům**  : Vyhodnocení všech údajů ve vztahu k jídlům.

Obecná statistika  : Obsahuje všeobecné a statistické informace ke zpracovaným hodnotám za zvolené časové rozmezí. Zde najdete následující informace:

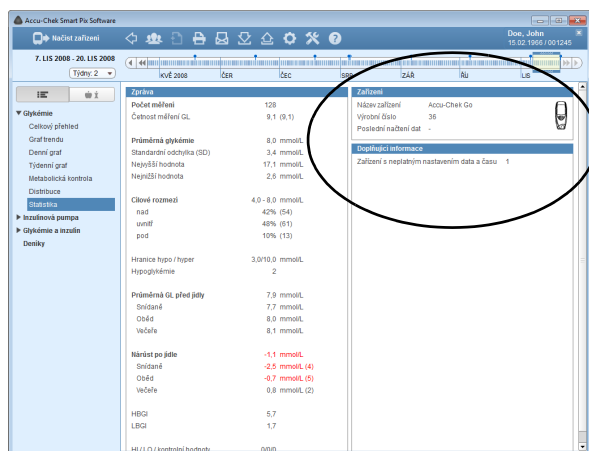
Zpráva

- **Počet měření:** Počet vyhodnocených hodnot glykémie ve zvoleném časovém období.
- **Četnost měření GL:** Průměrný počet měření glykémie za den pro **všechny dny** vyhodnoceného časového rozmezí. Dále se zobrazí (v závorce) hodnota **pouze pro dny**, ve kterých bylo provedeno alespoň jedno měření.
- **Průměrná glykémie:** Průměr všech naměřených hodnot.
- **Standardní odchylka (SD):** Standardní odchylka, resp. rozptyl vyhodnocených výsledků měření.
- **Nejvyšší / nejnižší hodnota:** Nejvyšší a nejnižší hodnota glykémie naměřená ve zvoleném časovém rozmezí.





- **Cílové rozmezí:** Ve zprávě použité cílové rozmezí.
- **Nad/uvnitř/pod cílovým rozmezím:** Podíl výsledků měření nad, uvnitř nebo pod cílovým rozmezím (v procentech).
- **Hranice hypo / hyper:** Hodnoty glykémie pod hranicí hypo jsou označeny jako hypoglykémie, hodnoty nad hranicí hyper jako hyperglykémie.
- **Hypoglykémie:** Počet hypoglykemií.
- **Průměrná GL před jídly:** Průměrná glykémie před jídly (pokud je k dispozici).
- **Nárůst po jídle:** Průměrný rozdíl hodnot glykémie před jídlem a po jídle.
- **HBGI / LBGi:** Tyto hodnoty reprezentují četnost a z ní vyplývající riziko příliš vysokých resp. příliš nízkých hodnot glykémie (viz odkaz na literaturu na straně 148). Zde jsou žádoucí pokud možno nízké hodnoty.
- **HI / LO / kontrolní hodnoty:** Počet výsledků měření nad (HI) a pod (LO) měřicím rozsahem a počet měření s kontrolním roztokem.



Zařízení

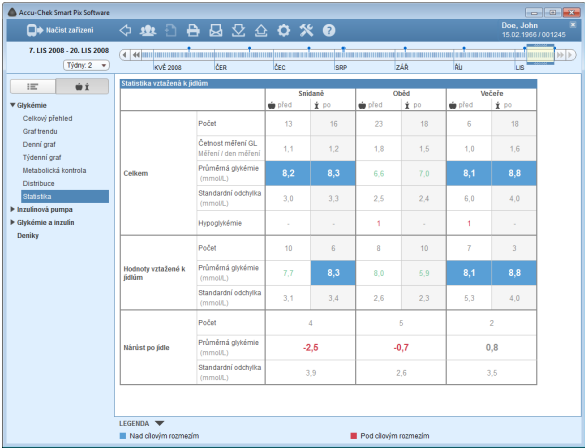
- **Název zařízení**
- **Výrobní číslo:** Výrobní číslo glukometru.
- **Poslední načtení dat:** Datum a čas posledního přenosu dat, včetně odchylky nastavení času zařízení oproti nastavení času počítače (pokud je odchylka větší než 5 minut).
- **Glukometr (symbol):** Zobrazuje používaný glukometr.

Pokud jste během zvoleného časového rozmezí používali více glukometrů, zobrazí se údaje pro každý glukometr zvlášť.

Doplňující informace

Tyto informace se zobrazují pouze v případě potřeby:

- **Hodnoty bez data/času:** Počet výsledků měření uložených bez informací o datu a čase.
- **Hodnoty s varováním:** Počet výsledků měření uložených s varováním o teplotě, skončení životnosti atd.



Statistika vztažená k jídlům 🍏 🍷 : Obsahuje všeobecné a statistické informace ke zpracovaným hodnotám ve vztahu ke třem denním jídlům. Zde najdete následující informace:

Část Celkem

- **Počet:** Počet vyhodnocených hodnot glykémie před jídlém a po jídle.
- **Četnost měření GL:** Průměrný počet měření glykémie před jídlém a po jídle za den pro **všechny dny** vyhodnoceného časového rozmezí.
- **Průměrná glykémie:** Průměr všech naměřených hodnot před jídlém a po jídle.
- **Standardní odchylka:** Standardní odchylka, resp. rozptyl vyhodnocených výsledků měření.
- **Hypoglykémie:** Počet hypoglykemií.

Accu-Chek Smart Pix Software

Načítání zařízení

7. LIS 2008 - 20. LIS 2008

Týden 2

Statistika vztažená k jídlům

		Snídani		Oběd		Večeře	
		před	po	před	po	před	po
Celkem	Počet	13	16	23	18	6	18
	Četnost měření GL Měření / čas měření	1.1	1.2	1.8	1.5	1.9	1.6
	Průměrná glykémie (mmol/L)	8.2	8.3	6.6	7.0	8.1	8.8
	Standardní odchylka (mmol/L)	3.0	3.3	2.5	2.4	6.0	4.0
	Hypoglykémie	-	-	1	-	1	-
Hodnoty vztažené k jídlům	Počet	10	6	8	10	7	3
	Průměrná glykémie (mmol/L)	7.7	8.3	8.0	5.9	8.1	8.8
	Standardní odchylka (mmol/L)	3.1	3.4	2.6	2.3	5.3	4.0
	Nárůst po jídle	Počet	4		5		2
	Průměrná glykémie (mmol/L)	-2.5		-0.7		0.8	
	Standardní odchylka (mmol/L)	3.9		2.6		3.5	

LEGENDA

■ Nad cílovým rozsahem

■ Pod cílovým rozsahem

Část Hodnoty vztažené k jídlům

- **Počet:** Počet vyhodnocených hodnot glykémie, u nichž byla společně s naměřenou hodnotou uložena také souvislost s konkrétním měřením před jídlem nebo po jídle.
- **Průměrná glykémie:** Průměr všech naměřených hodnot souvisejících s konkrétním jídlem.
- **Standardní odchylka:** Standardní odchylka, resp. rozptyl vyhodnocených výsledků měření souvisejících s konkrétním jídlem.

Část Nárůst po jídle

- **Počet:** Počet vyhodnocených dvojic hodnot před jídlem a po jídle, přičemž hodnota naměřená po jídle musí být v rozmezí jedné hodiny až tří hodin po hodnotě naměřené před jídlem. Jednotlivé hodnoty, které byly naměřeny buď pouze před jídlem, **nebo** pouze po jídle, nejsou brány v úvahu.
- **Průměrná glykémie:** Průměrná změna hodnoty glykémie během jídla u vyhodnocených dvojic hodnot před jídlem a po jídle.
- **Standardní odchylka:** Standardní odchylka, resp. rozptyl vyhodnocených výsledků měření u těchto dvojic hodnot.

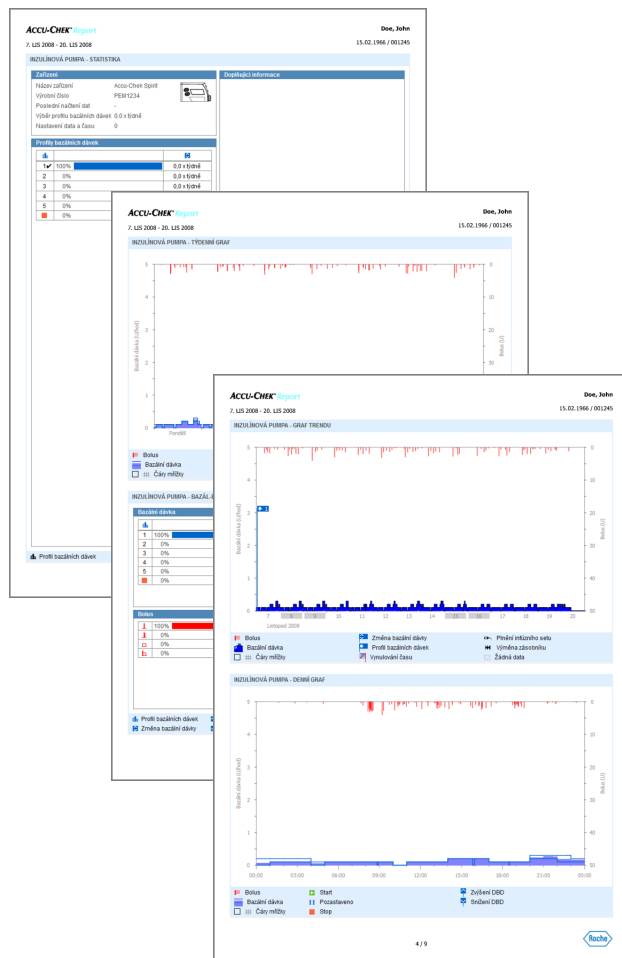
5.4 Inzulínová pumpa: Všeobecné informace ke zprávám

Druhy zpráv

Software Accu-Chek Smart Pix vytváří jedno- nebo vícestranné zprávy pro definované časové rozmezí (např. poslední 2 nebo 4 týdny). Časové rozmezí je (tak jako u glykémie) volitelné. Součástí zprávy o inzulínové pumpě mohou být následující prvky:

- [1] Graf trendu
- [2] Denní graf
- [3] Týdenní graf
- [4] Bazální dávky
- [5] Bazál-bolus
- [6] Statistika
- [7] Záznam

Vedlejší obrázek zobrazuje příklady vtištěných verzí zpráv.



Grafické prvky zpráv

U všech zpráv najdete legendu, ve které je uveden význam jednotlivých prvků. Níže najdete podrobné vysvětlení příslušných prvků.

Symboly Ve zprávách o inzulinových pumpách se setkáte s následujícími symboly:



Bazální dávka (zobrazení v *Grafu trendu*)



Průměrná celková dávka bazálního inzulinu na den



Profil bazálních dávek



Změna bazální dávky



Změna bazální dávky (s označením; zobrazení v *Grafu trendu*)



Dočasné zvýšení bazální dávky



Dočasné snížení bazální dávky


















Aktivní profil bazálních dávek (*Statistika*)



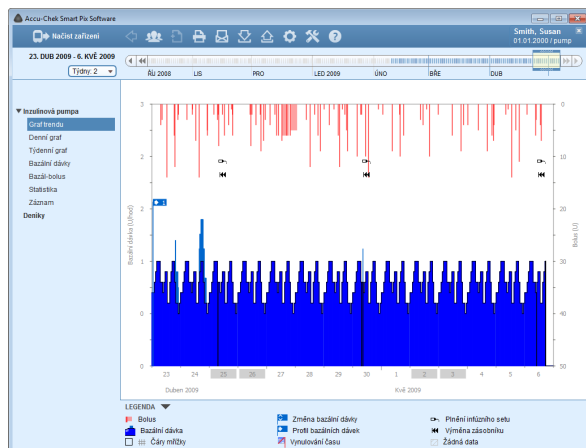
Přechody na označený profil bazálních dávek (např. „1“)



Přechody z označeného profilu bazální dávky (např. „1“) na jiný označený profil bazálních dávek (např. „2“)

-  Celkové množství bazálního inzulínu + bolusového inzulínu na den
-  Standardní bolus, v grafech  zobrazen shora dolů
-  Rychlý bolus, v grafech  zobrazen shora dolů
-  Rozložený bolus, v grafech  zobrazen shora dolů; šířka pruhu znázorňuje délku podání bolusu
-  Kombinovaný bolus, v grafech  zobrazen shora dolů; šířka pruhu znázorňuje délku rozložené části bolusu
-  Doporučení bolusu, zobrazí se vždy v kombinaci s jedním ze čtyř výše popsaných symbolů pro typ bolusu. Tyto bolusy byly vypočítány s podporou bolusového kalkulátoru (z příslušného glukometru). Doporučení bolusu se zobrazí pouze v případě, že byl podán nezměněný bolus.
-  Plnění infúzního setu
-  Vrácení pohybového trnu (výměna zásobníku)
-  Spuštění inzulínové pumpy
-  Zastavení inzulínové pumpy
-  Pozastavení inzulínové pumpy

5.5 Inzulínová pumpa: Obsah zprávy



Graf trendu

Tento prvek zprávy ukazuje průběh dávkování inzulínu ve zvoleném časovém rozmezí. Na vodorovné ose (x) najdete dny a měsíce, na svislé ose (y) příslušná množství podaného inzulínu.

Ve spodní části je graf bazální dávky, nahoře jsou zobrazeny jednotlivé bolusy. Proto najdete na levé ose y (zdola nahoru) stupnici pro bazální dávky, na pravé ose y (shora dolů) stupnici pro bolusy.

Kromě dávky inzulínu jsou také zobrazovány různé události. Patří k nim:

- Události týkající se pumpy
- Výměna profilu bazálních dávek
- Změny v bazální dávce

Význam jednotlivých symbolů je stručně popsán v legendě a podrobně na straně 112.

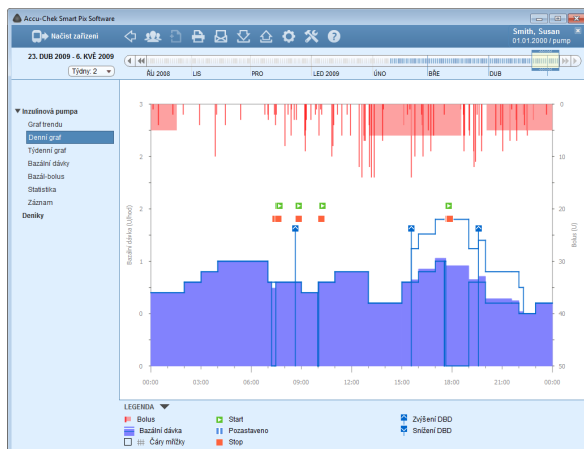
Tak jako v prvcích zpráv o glykémii jsou nepracovní dny (přednastaveny jsou víkendy) na vodorovné ose označeny šedým pruhem.

Denní graf

Tento prvek zprávy slouží (tak jako u glykémie) ke snadnějšímu rozpoznání resp. zobrazení denně se opakujících vzorců (modelů). Proto jsou všechna data vložena do 24hodinové mřížky. Toto uspořádání umožňuje lépe identifikovat časté manuálně prováděné změny bazální dávky v určitém čase a napomůže tak při celkové úpravě bazálu.

Průměrná bazální dávka se zobrazí jako plná modrá plocha, maximální a minimální bazální dávka pro danou denní dobu jako tenká modrá čára.

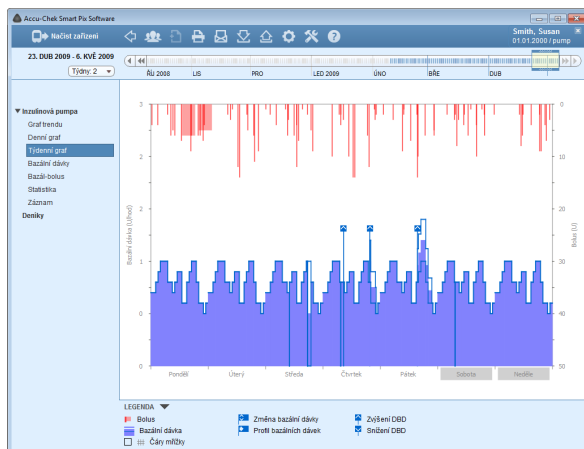
Vedle bazálních dávek a bolusů najdete v tomto grafu informace o spuštění a zastavení inzulinové pumpy a o dočasném snížení nebo zvýšení bazální dávky.

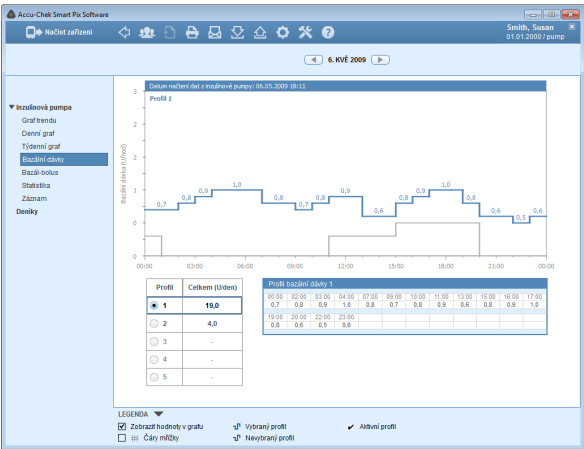


Týdenní graf

Také tento prvek zprávy (stejně jako denní graf) slouží ke snadnějšímu rozpoznání opakujících se vzorců (např. opakované změny bazální dávky), v tomto případě v závislosti na dnu v týdnu.

Kromě bazálních dávek a bolusů najdete v tomto grafu také informace o změnách bazální dávky a o volbě profilů bazálních dávek.





Bazální dávky

Tento prvek zprávy zobrazuje bazální dávky nastavené na pumpě v okamžiku přenosu dat. To usnadňuje jejich porovnání. Zvolený profil bazální dávky poznáte podle tmavomodré silnější linky. Ostatní profily se zobrazují šedě.

Pod grafem je zobrazen tabulkový přehled zvolených bazálních dávek. Tabulka obsahuje všechny časové body, u nichž je zadána změna množství inzulínu, a také vypočítané množství inzulínu za hodinu jako číselnou hodnotu.

Vlevo pod grafem je nabídka všech dostupných profilů bazálních dávek. Kliknutím na profil ho aktivujete v grafu a v tabulce. Graf profilu se pak zobrazí modře a v tabulce se zobrazí příslušné číselné hodnoty.

i Tento prvek zprávy je zobrazován pouze tehdy, když ve zvoleném časovém rozmezí proběhlo načtení dat z pumpy. Datum načtení (datum, kdy byly profily aktivní) je uvedeno v nadpisu (např. „Datum načtení dat z inzulínové pumpy: 31.01.2014“). Pokud nebyla ve zvoleném časovém rozmezí načtena žádná pumpa, tento prvek zprávy se **nezobrazí**.

Bazál-bolus

Tabulkový prvek zprávy *Bazál-bolus* obsahuje (absolutní a relativní) četnosti použití např. určitého profilu bazálních dávek nebo určitého typu bolusu.

Bazální dávka

Zde můžete např. poznat, jak často byla bazální dávka určitého profilu bazálních dávek dočasně zvýšena nebo snížena a jak dlouho (procentuálně) tato změna trvala. Časté změny a/nebo dlouhé trvání manuálně změněných bazálních dávek by mohly být důvodem pro celkovou úpravu bazální dávky.

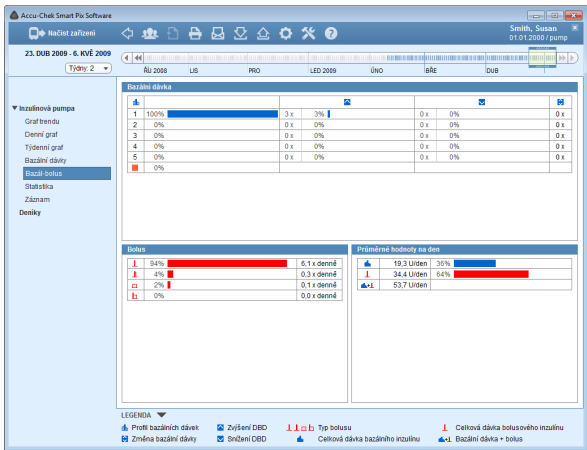
Počet přeprogramování každé bazální dávky se zobrazuje v posledním sloupci. Pro úplnost je do tabulky *Bazální dávka* zahrnuta i doba, kdy byla inzulinová pumpa v režimu STOP.

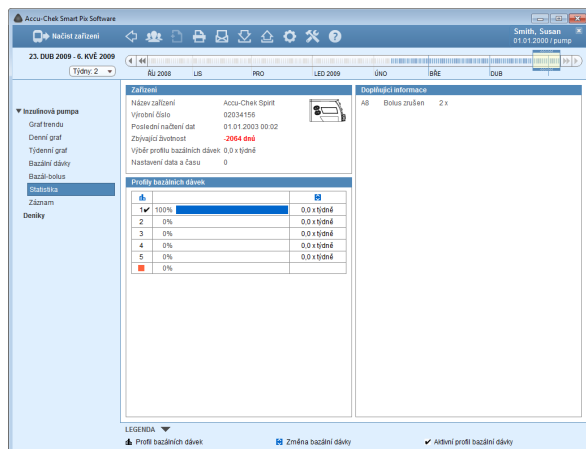
Bolus

Tato tabulka ukazuje jak (relativní) četnost použití určitých typů bolusu, tak i jejich průměrný denní počet. Podíl bolusů podaných s pomocí doporučení bolusu je zobrazen v odlišné barvě (oranžová).

Průměrné hodnoty na den

Zde najdete průměrné hodnoty bazálního a bolusového inzulinu a jejich procentuální podíl na celkové denní dávce.





Statistika

Prvek zprávy *Statistika* obsahuje všeobecné a statistické informace o importovaných hodnotách. Zde najdete následující informace:

Časové rozmezí

- Ve zprávě zohledněné časové rozmezí s datem počátku a ukončení.

Zařízení

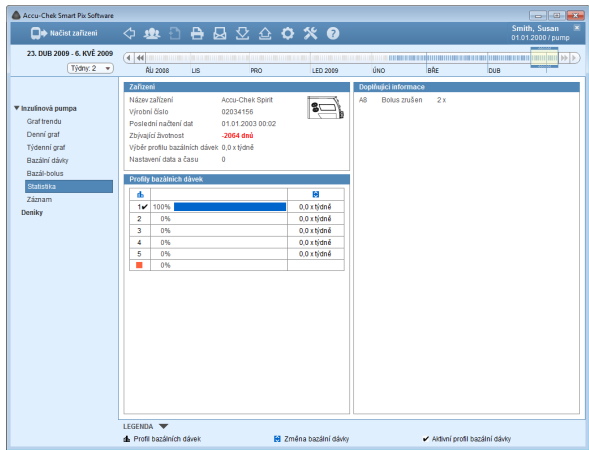
- **Insulinová pumpa** (symbol): Zobrazuje používanou insulinovou pumpu.
- **Výrobní číslo:** Výrobní číslo insulinové pumpy.
- **Poslední načtení dat:** Datum a čas posledního přenosu dat, případně také včetně odchylky nastavení času zařízení oproti nastavení času počítače (pokud je odchylka větší než 5 minut).
- **Zbývající životnost:** Zbývající životnost této insulinové pumpy (insulinová pumpa Accu-Chek Spirit Combo: Tato funkce je specifická pro určité země, a proto může být u vaší pumpy deaktivovaná).
- **Výběr profilu bazálních dávek:** Četnost přepínání insulinové pumpy na jiný profil bazálních dávek (v průběhu týdne).
- **Nastavení data a času:** Jak často byly informace o čase a datu nově zadány (např. kvůli letnímu času, transkontinentálním letům atd.)

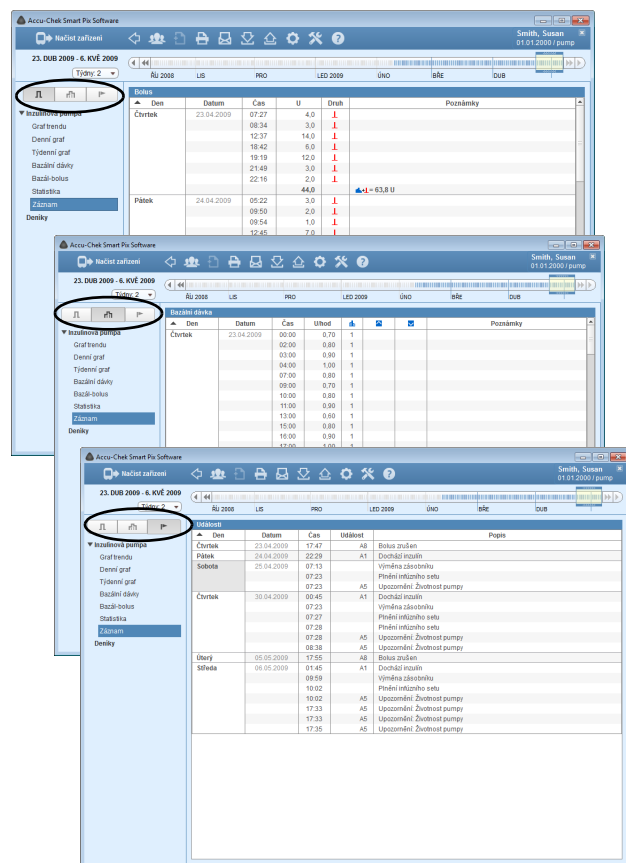
Profily bazálních dávek

Tabulka obsahuje procentuální podíl určitých profilů bazálních dávek (včetně doby, ve kterých byla inzulinová pumpa v režimu STOP). Profil bazálních dávek, který byl aktivní v okamžiku načtení, je označen háčkem ✓.

Doplňující informace




Tyto informace obsahují hlášení chyb resp. varovná hlášení (a jejich počet) uložená v inzulinové pumpě.






Záznam

V prvku zprávy *Záznam* najdete dvě možnosti zobrazení:

- *Bolus*  : Tabulkové zobrazení všech podání bolusu.
- *Bazální dávka*  : Tabulkové zobrazení bazální dávky.
- *Události*  : Tabulkové zobrazení událostí.

Skupiny informací *Bolus*, *Bazální dávka* a *Události* jsou dostupné také v záznamu (na třech samostatných záložkách). Kliknutím do titulku tabulky (např. *Den*, *Datum*) můžete stanovit, zda mají být tabulky tříděny vzestupně nebo sestupně. V tomto záznamu najdete podrobnou informaci o každé jednotlivé události uložené v inzulinové pumpě včetně data a času. Bolusy, které byly podány s pomocí doporučení bolusu, jsou označeny příslušným  symbolem.

5.6 Glykémie a inzulinová pumpa: Kombinovaná zpráva

Pokud vyhodnocujete data z glukometru společně s daty z pumpy, informace získané z této kombinované zprávy mohou poskytnout užitečné podklady k léčbě. Z tohoto důvodu je kromě samostatných zpráv o glykémii a inzulinové pumpě k dispozici také kombinovaná zpráva.



Pokud chcete vyhodnocovat data z několika zařízení současně, musejí být tato zařízení **synchronizována**, tzn. že ve všech používaných zařízeních musí být nastavené stejné datum a stejný čas. Jinak by mohlo dojít k nesprávné interpretaci posloupnosti uložených událostí.



Druhy zpráv

Software Accu-Chek Smart Pix vytváří jedno- nebo vícestranné zprávy pro definované časové rozmezí (např. poslední 2 nebo 4 týdny). Časové rozmezí kombinované zprávy odpovídá časovému rozmezí nastavenému pro zprávy o glykémii nebo inzulinové pumpě. Hodnoty glykémie jsou vždy zobrazeny ve stylu *Podrobný náhled*, a to bez ohledu na zvolené nastavení pro samostatnou zprávu o glykémii. Součástí kombinované zprávy mohou být následující prvky:

- [1] Graf trendu
- [2] Denní graf
- [3] Týdenní graf
- [4] Statistika

Vedlejší obrázek zobrazuje příklady vytištěných verzí zpráv.

Grafické prvky zpráv

U všech zpráv najdete legendu, ve které je uveden význam jednotlivých prvků. Podrobná vysvětlení příslušných prvků najdete v popisech zpráv o glykémii a inzulinové pumpě výše na straně 80 a straně 112.

Graf trendu

Tento prvek zprávy ukazuje průběh výsledků měření a dat z inzulínové pumpy ve zvoleném časovém rozmezí. Na ose x jsou zobrazeny dny a měsíce, na levé ose y hodnoty glykémie. Kromě toho budou v grafu zanesena i množství bolusového inzulínu (shora dolů) a volitelně bazální dávka nebo sacharidy (zespodu nahoru). Příslušné hodnoty můžete odečíst z pravé osy y.

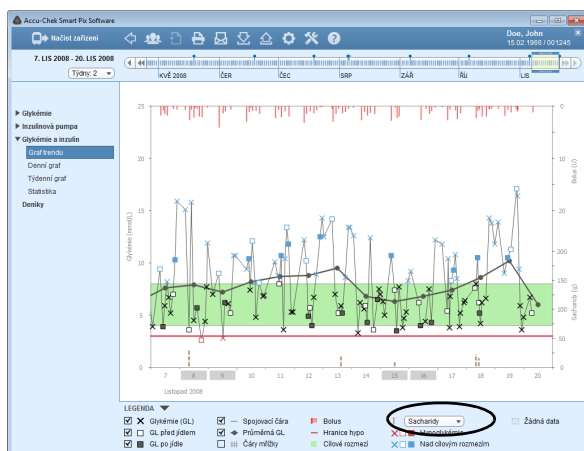
Zespodu nahoru (v legendě volitelně):

- modrá = bazální dávka **nebo**
- hnědá = sacharidy

Shora dolů:

- červená = bolus

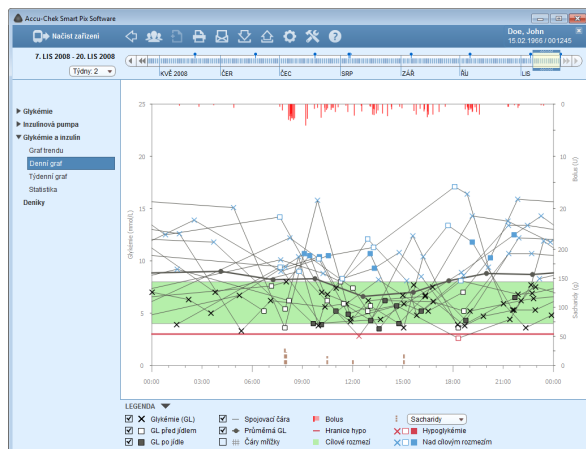
Pro přehlednost je zobrazení událostí týkajících se pumpy v tomto grafu vynecháno. V případě potřeby najdete tyto informace v samostatných zprávách.



Denní graf

Podobně jako u samostatných zpráv slouží i tento přehled snazší identifikaci denně se opakujících vzorců (modelů). Také zde jsou všechna data vložena do 24-hodinové mřížky, což umožňuje vidět spojitosti mezi dávkami inzulínu (bolusového a bazálního) a naměřenými hodnotami glykémie v daném čase. Všechny informace jsou zapsány podle času měření do odpovídající denní doby.

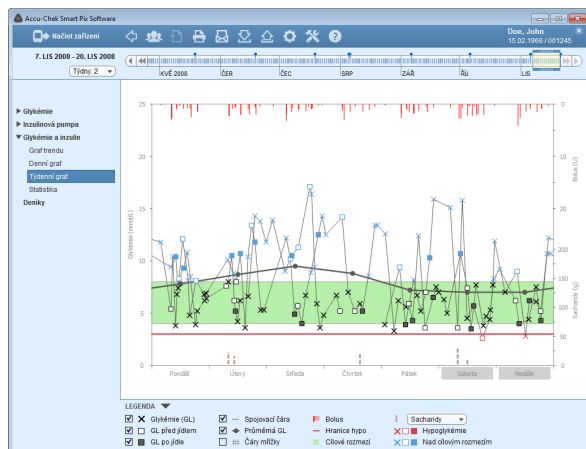
Zobrazené prvky a možnosti nastavení odpovídají prvkům v položce *Graf trendu*.

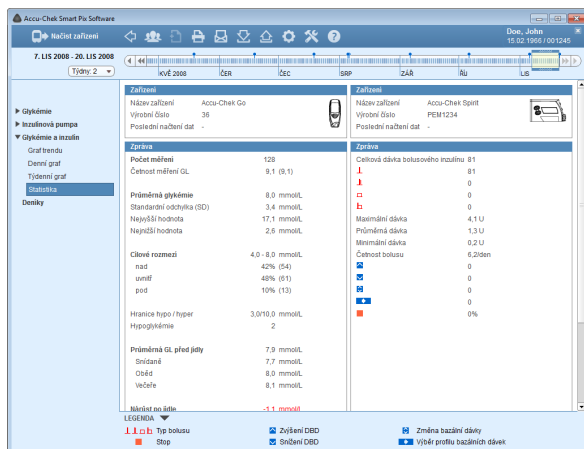


Týdenní graf

Také tento prvek zprávy slouží ke snazší identifikaci opakujících se vzorců (modelů), v tomto případě v závislosti na dnu v týdnu. Všechny tyto informace jsou zaneseny do grafu podle času měření a příslušného pracovního dne.

Zobrazené prvky a možnosti nastavení odpovídají prvkům v položce *Graf trendu*.





Statistika

Prvek zprávy *Statistika* obsahuje všeobecné a statistické informace ke zpracovaným hodnotám ve zvoleném časovém rozmezí. Zde najdete následující informace:

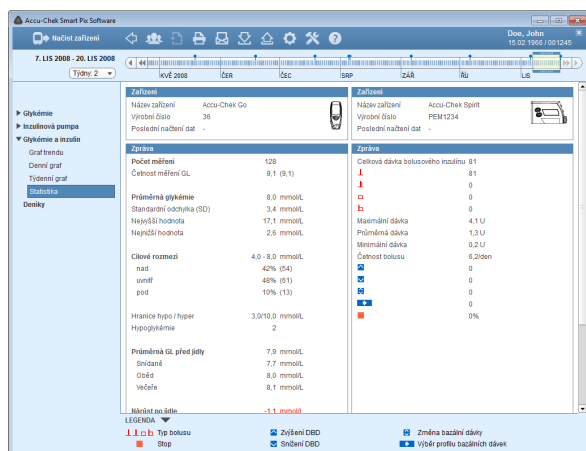
Časové rozmezí

- Ve zprávě zohledněné časové rozmezí s datem počátku a ukončení.

Zařízení

- Název zařízení**
- Výrobní číslo:** Výrobní číslo glukometru / inzulinové pumpy.
- Poslední načtení dat:** Datum a čas posledního přenosu dat, případně také včetně odchylky nastavení času zařízení oproti nastavení času počítače (pokud je odchylka větší než 5 minut).
- Zařízení (symbol):** Zobrazuje zařízení používané ve zvoleném časovém rozmezí.

Pokud jste během zvoleného časového rozmezí používali více glukometrů, zobrazí se údaje pro každý glukometr zvlášť.



Zpráva

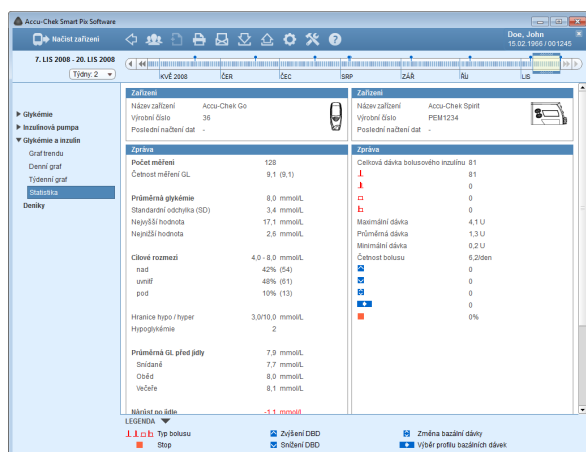
- **Počet měření:** Počet vyhodnocených hodnot glykémie ve zvoleném časovém období.
- **Četnost měření GL:** Průměrný počet měření glykémie za den pro **všechny dny** hodnoceného časového rozmezí. Dále se zobrazí (v závorce) hodnota **pouze pro dny**, ve kterých bylo provedeno alespoň jedno měření.
- **Průměrná glykémie:** Průměr všech naměřených hodnot.
- **Standardní odchylka (SD):** Standardní odchylka, resp. rozptyl vyhodnocených výsledků měření.
- **Nejvyšší / nejnižší hodnota:** Nejvyšší a nejnižší hodnota glykémie naměřená ve zvoleném časovém rozmezí.
- **Cílové rozmezí:** Ve zprávě použité cílové rozmezí.
- **Nad/uvnitř/pod cílovým rozmezím:** Podíl výsledků měření nad, uvnitř nebo pod cílovým rozmezím (v procentech).
- **Hranice hypo / hyper:** Hodnoty glykémie pod hranicí hypo jsou označeny jako hypoglykémie, hodnoty nad hranicí hyper jako hyperglykémie.
- **Hypoglykémie:** Počet hypoglykemií.

- **Průměrná GL před jídly:** Průměrná glykémie před jídly (pokud je k dispozici).
- **Nárůst po jídle:** Průměrný rozdíl hodnot glykemií před jídlem a po jídle.
- **HBGI / LBGI:** Tyto hodnoty reprezentují četnost a z ní vyplývající riziko příliš vysokých resp. příliš nízkých hodnot glykémie (viz odkaz na literaturu na straně 148). Zde jsou žádoucí pokud možno nízké hodnoty.
- **HI / LO / kontrolní hodnoty:** Počet výsledků měření nad (HI) a pod (LO) měřicím rozsahem a počet měření s kontrolním roztokem.

Doplňující informace

Tyto informace se zobrazují pouze v případě potřeby:

- **Hodnoty bez data/času:** Počet výsledků měření uložených bez informací o datu a čase.
- **Hodnoty s varováním:** Počet výsledků měření uložených s varováním o teplotě, skončení životnosti atd.



Zpráva

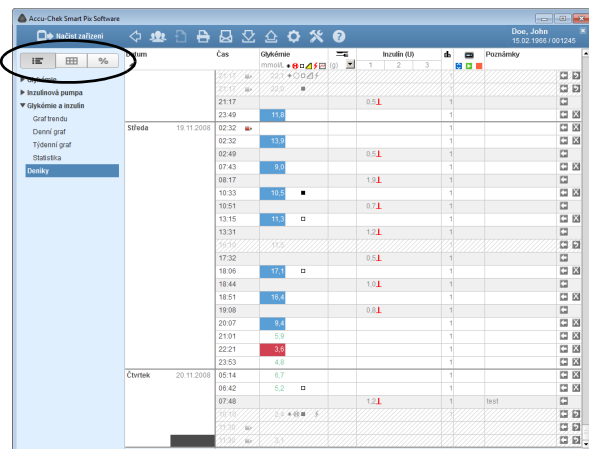
- **Celková dávka bolusového inzulínu:** Počet podaných bolusů celkem a podle jednotlivých typů.
- **Maximální/průměrná/minimální dávka:** Nejvyšší a nejnižší jednotlivá dávka inzulínu podaná ve zvoleném období, a průměr všech podaných množství inzulínu.
- **Četnost bolusu:** Průměrný počet bolusů za den (souhrn bez zohlednění typu bolusu).
- **Změny bazálních dávek:** Počet manuálních zvýšení a snížení bazální dávky a počet změn a výměn profilu bazálních dávek.

Doplňující informace

Tyto informace se zobrazují pouze v případě potřeby:

- **Hodnoty bez data/času:** Počet výsledků měření uložených bez informací o datu a čase.
- **Hodnoty s varováním:** Počet výsledků měření uložených s varováním o teplotě, skončení životnosti atd.

5.7 Deníky



V prvku zprávy *Deníky* najdete dvě možnosti zobrazení:

- *Souhrn* : Chronologicky utříděná tabulka všech dostupných údajů.
- *Deník* : Chronologicky utříděná tabulka se sloupci rozdělenými podle časových bloků s dalším dělením na hodnoty před jídlem a hodnoty po jídle.
- *Denní statistika* : Chronologicky utříděná tabulka se sloupci rozdělenými podle hodnot glykémie, sacharidů a inzulínu. U každého dne jsou uvedeny příslušné statistické hodnoty (průměr, počet atd.).

Accu-Chek Smart Pix Software - Seznam pacientů

Název *	Křestní jméno	Datum narození	ID pacienta	Název zařízení	Výrobci číslo	Poslední nač.
Ursen	James	01.05.2010	high-variability	Accu-Chek Aviva Nano	81646603	12.06.2013
Doe	John	15.02.1966	001245	Accu-Chek Go	20	21.01.2013
Doe	John M.G.	01.01.1980	001238	Accu-Chek Spirit	PE981238	21.01.2013
Duck	Donald	25.12.1999	daily-pattern	Accu-Chek Spirit	PE981238	05.03.2013
Miler	Marc	14.06.1966	structured-testing	Accu-Chek Aviva	8887654321	18.01.2013
Setting	Sabina	01.01.2001	settings-reports	Accu-Chek Advantage	15212426	18.12.2013
Smith	Annie	10.05.1958	SA19580510	Accu-Chek Compad Plus	00605027	07.03.2013
Smith	Susan	01.01.2000	pump	Accu-Chek Spirit	02034156	07.03.2013
Sugar	Sam	25.05.2009	expert	Accu-Chek Aviva Expert	91004541	09.04.2013

Nový pacient Editovat pacienta Pacienta vymazat Najít

Souhrn (záznam)

Pojem „Záznam“ označuje v paměti uložená osobní data načtená ze zařízení v rámci importů. Tato data představují výchozí podklady pro sestavení zpráv. Tato data můžete zobrazit (a upravovat) ve formě zprávy, nebo jako tabulkový *Souhrn*.

Při otevření uloženého záznamu je vždy zároveň vytvořena a zobrazena příslušná zpráva. Když do záznamu přidáte zápisy nebo stávající zápisy upravíte, objeví se tyto úpravy také v relevantních prvcích zprávy.

- Můžete vytvořit a uložit do paměti libovolný počet záznamů.
- Data načtená ze zařízení můžete automaticky přidat do přiřazeného záznamu.
- Ke každému zápisu do záznamu můžete přidat libovolné vlastní poznámky a doplňující informace.

Když stranu ze záznamem opustíte nebo ukončíte software Accu-Chek Smart Pix, je každý záznam, který je přiřazený pacientovi, automaticky uložen do paměti. Záznamy, které nebyly uloženy nebo přiřazené pacientovi, budou vymazány.

Instrukce k založení, otevření a spravování záznamů najdete v kapitole 4. Následující informace vysvětlují funkce a možnosti úprav v otevřeném záznamu.

Accu-Chek Smart Pix Software

Načíst zařízení

Datum

Glykémie mmol/l

Inzulín (U)

Poznámky

15.02.1966 / 00:12:45

19.11.2008

20.11.2008

Čtvrtek

06:42

07:48

08:17

08:33

09:49

10:08

10:11

10:51

11:15

11:31

11:51

12:15

12:31

12:49

13:17

13:33

13:51

14:17

14:33

14:49

15:08

15:24

15:40

15:56

16:12

16:28

16:44

17:00

17:16

17:32

17:48

18:04

18:20

18:36

18:52

19:08

19:24

19:40

19:56

20:12

20:28

20:44

21:00

21:16

21:32

21:48

22:04

22:20

22:36

22:52

23:08

23:24

23:40

23:56

00:12

00:28

00:44

01:00

01:16

01:32

01:48

02:04

02:20

02:36

02:52

03:08

03:24

03:40

03:56

04:12

04:28

04:44

05:00

05:16

05:32

05:48

06:04

06:20

06:36

06:52

07:08

07:24

07:40

07:56

08:12

08:28

08:44

09:00

09:16

09:32

09:48

10:04

10:20

10:36

10:52

11:08

11:24

11:40

11:56

12:12

12:28

12:44

13:00

13:16

13:32

13:48

14:04

14:20

14:36

14:52

15:08

15:24

15:40

15:56

16:12

16:28

16:44

17:00

17:16

17:32

17:48

18:04

18:20

18:36

18:52

19:08

19:24

19:40

19:56

20:12

20:28

20:44

21:00

21:16

21:32

21:48

22:04

22:20

22:36

22:52

23:08

23:24

23:40

23:56

00:12

00:28

00:44

01:00

01:16

01:32

01:48

02:04

02:20

02:36

02:52

03:08

03:24

03:40

03:56

04:12

04:28

04:44

05:00

05:16

05:32

05:48

06:04

06:20

06:36

06:52

07:08

07:24

07:40

07:56

08:12

08:28

08:44

09:00

09:16

09:32

09:48

10:04

10:20

10:36

10:52

11:08

11:24

11:40

11:56

12:12

12:28

12:44

13:00

13:16

13:32

13:48

14:04

14:20

14:36

14:52

15:08

15:24

15:40

15:56

16:12

16:28

16:44

17:00

17:16

17:32

17:48

18:04

18:20

18:36

18:52

19:08

19:24

19:40

19:56

20:12

20:28

20:44

21:00

21:16

21:32

21:48

22:04

22:20

22:36

22:52

23:08

23:24

23:40

23:56

00:12

00:28

00:44

01:00

01:16

01:32

01:48

02:04

02:20

02:36

02:52

03:08

03:24

03:40

03:56

04:12

04:28

04:44

05:00

05:16

05:32

05:48

06:04

06:20

06:36

06:52

07:08

07:24

07:40

07:56

08:12

08:28

08:44

09:00

09:16

09:32

09:48

10:04

10:20

10:36

10:52

11:08

11:24

11:40

11:56

12:12

12:28

12:44

13:00

13:16

13:32

13:48

14:04

14:20

14:36

14:52

15:08

15:24

15:40

15:56

16:12

16:28

16:44

17:00

17:16

17:32

17:48

18:04

18:20

18:36

18:52

19:08

19:24

19:40

19:56

20:12

20:28

20:44

21:00

21:16

21:32

21:48

22:04

22:20

22:36

22:52

23:08

23:24

23:40

23:56

00:12

00:28

00:44

01:00

01:16

01:32

01:48

02:04

02:20

02:36

02:52

03:08

03:24

03:40

03:56

04:12

04:28

04:44

05:00

05:16

05:32

05:48

06:04

06:20

06:36

06:52

07:08

07:24

07:40

07:56

08:12

08:28

08:44

09:00

09:16

09:32

09:48

10:04

10:20

10:36

10:52

11:08

11:24

11:40

11:56

12:12

12:28

12:44

13:00

13:16

13:32

13:48

14:04

14:20

14:36

14:52

15:08

15:24

15:40

15:56

16:12

16:28

16:44

17:00

17:16

17:32

17:48

18:04

18:20

18:36

18:52

19:08

19:24

19:40

19:56

20:12

20:28

20:44

21:00

21:16

21:32

21:48

22:04

22:20

22:36

22:52

23:08

23:24

23:40

23:56

00:12

00:28

00:44

01:00

01:16

01:32

01:48

02:04

02:20

02:36

02:52

03:08

03:24

03:40

03:56

04:12

04:28

04:44

05:00

05:16

05:32

05:48

06:04

06:20

06:36

06:52

07:08

07:24

07:40

07:56

08:12

08:28

08:44

09:00

09:16

09:32

09:48

10:04

10:20

10:36

10:52

11:08

11:24

11:40

11:56

12:12

12:28

12:44

13:00

13:16

13:32

13:48

14:04

14:20

14:36

14:52

15:08

15:24

15:40

15:56

16:12

16:28

16:44

17:00

17:16

17:32

17:48

18:04

18:20

18:36

18:52

19:08

19:24

19:40

19:56

20:12

20:28

20:44

21:00

21:16

21:32

21:48

22:04

22:20

22:36

22:52

23:08

23:24

23:40

23:56

00:12

00:28

00:44

01:00

01:16

01:32

01:48

02:04

02:20

02:36

02:52

03:08

03:24

03:40

03:56

04:12

04:28

04:44

05:00

05:16

05:32

05:48

06:04

06:20

06:36

06:52

07:08

07:24

07:40

07:56

08:12

08:28

08:44

09:00

09:16

09:32

09:48

10:04

10:20

10:36

10:52

11:08

11:24

11:40

11:56

12:12

12:28

12:44

13:00

13:16

13:32

13:48

14:04

14:20

14:36

14:52

15:08

15:24

15:40

15:56

16:12

16:28

16:44

17:00

17:16

17:32

17:48

18:04

18:20

18:36

18:52

19:08

19:24

19:40

19:56

20:12

20:28

20:44

21:00

21:16

21:32

21:48

22:04

22:20

22:36

22:52

23:08

23:24

23:40

23:56

00:12

00:28

00:44

01:00

01:16

01:32

01:48

02:04

02:20

02:36

02:52

03:08

03:24

03:40

03:56

04:12

04:28

04:44

05:00

05:16

05:32

05:48

06:04

06:20

06:36

06:52

07:08

07:24

07:40

07:56

08:12

08:28

08:44

09:00

09:16

09:32

09:48

10:04

10:20

10:36

10:52

11:08

11:24

11:40

11:56

12:12

12:28

12:44

13:00

13:16

13:32

13:48

14:04

14:20

14:36

14:52

15:08

15:24

15:40

15:56

16:12

16:28

16:44

17:00

17:16

17:32

17:48

18:04

18:20

18:36

18:52

19:08

19:24

19:40

19:56

20:12

20:28

20:44

21:00

21:16

21:32

21:48

22:04

22:20

22:36

22:52

23:08

23:24

23:40

23:56

00:12

00:28

00:44

01:00

01:16

01:32

01:48

02:04

02:20

02:36

02:52

03:08

03:24

03:40

03:56

04:12

04:28

04:44

05:00

05:16

05:32

05:48

06:04

06:20

06:36

06:52

07:08

07:24

07:40

07:56

08:12

08:28

08:44

09:00

09:16

09:32

09:48

10:04

10:20

10:36

10:52

11:08

11:24

11:40

11:56

12:12

12:28

12:44

13:00

13:16

13:32

13:48

14:04

14:20

14:36

14:52

15:08

15:24

15:40

15:56

16:12

16:28

16:44

17:00

17:16

17:32

17:48

18:04

18:20

18:36

18:52

19:08

19:24

19:40

19:56

20:12

20:28

20:44

21:00

21:16

21:32

21:48

22:04

22:20

22:36

22:52

23:08

23:24

23:40

23:56

00:12

00:28

00:44

01:00

01:16

01:32

01:48

02:04

02:20

02:36

02:52

03:08

03:24

03:40

03:56

04:12

04:28

04:44

05:00

05:16

05:32

05:48

06:04

06:20

06:36

06:52

07:08

07:24

07:40

07:56

08:12

08:28

08:44

09:00

09:16

09:32

09:48

10:04

10:20

10:36

10:52

11:08

11:24

11:40

11:56

12:12

12:28

12:44

13:00

13:16

13:32

13:48

14:04

14:20

14:36

14:52

15:08

15:24

15:40

15:56

16:12

16:28

16:44

17:00

17:16

17:32

17:48

18:04

18:20

18:36

18:52

19:08

19:24

19:40

19:56

20:12

20:28

20:44

21:00

21:16

21:32

21:48

22:04

22:20

22:36

22:52

23:08

23:24

23:40

23:56

00:12

00:28

00:44

01:00

01:16

01:32

01:48

02:04

02:20

02:36

02:52

03:08

03:24

03:40

03:56

04:12

04:28

04:44

05:00

05:16

05:32

05:48

06:04

06:20

06:36

06:52

07:08

07:24

07:40

07:56

08:12

08:28

08:44

09:00

09:16

09:32

09:48

10:04

10:20

10:36

10:52

11:08

11:24

11:40

11:56

12:12

12:28

12:44

13:00

13:16

13:32

13:48

14:04

14:20

14:36

14:52

15:08

15:24

15:40

15:56

16:12

16:28

16:44

17:00

17:16

17:32

17:48

18:04

18:20

18:36

18:52

19:08

19:24

19:40

19:56

20:12

20:28

20:44

21:00

21:16

21:32

21:48

22:04

22:20

22:36

22:52

23:08

23:24

23:40

23:56

00:12

00:28

00:44

01:00

01:16

01:32

01:48

02:04

02:20

02:36

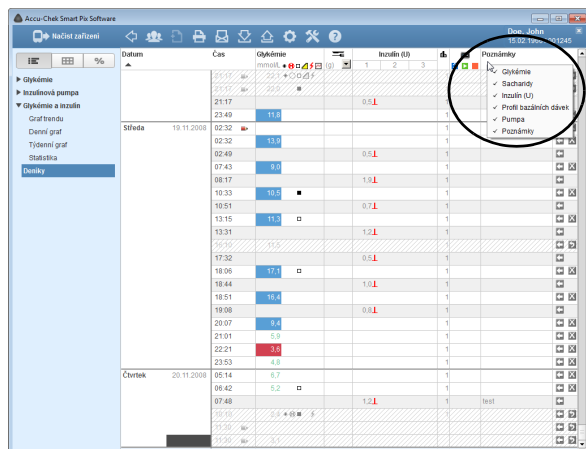
0

Obsah souhrnu

The screenshot shows the 'Accu-Chek Smart Pix Software' window. The left sidebar contains navigation options: 'Glykémie', 'Inzulínová pumpa', 'Glykémie a inzulín', 'Graf trendu', 'Denní graf', 'Týdenní graf', 'Odstředivá', and 'Drošky'. The main window displays a table with columns: 'Datum', 'Čas', 'Glykémie', 'Inzulín (U)', and 'Poznámky'. The data is for the date 19.11.2008 (Sředa). The table lists various blood glucose readings (Glykémie) and insulin doses (Inzulín) throughout the day, with some values highlighted in red or blue to indicate trends or alerts. The table is sorted by time (Čas).

Datum	Čas	Glykémie	Inzulín (U)	Poznámky
19.11.2008 (Sředa)	21:17	11.6	0.5	
	23:49	11.6		
	02:32	13.5		
	02:49		0.5	
	07:43	9.0		
	08:17		1.0	
	10:33	10.0		
	10:51		0.7	
	13:15	11.0		
	13:31		1.2	
	16:10	11.0		
	17:32		0.5	
	18:09	17.1		
	18:44		1.0	
	18:51	10.4		
20.11.2008 (Čtvrtek)	18:08		0.6	
	20:07	9.4		
	21:01	5.9		
	22:21			
	23:53	4.9		
	05:14	6.7		
	06:42	5.2		

Záznam je tabulkově uspořádaný souhrn, který zobrazuje hodnoty glykémie, data z inzulínové pumpy a další informace. Tabulka s hodnotami (uspořádaná podle data a časových bloků) je vytvořena na základě informací o datu a čase naměřených glykemií a údajů získaných z pumpy. Kliknutím do titulku *Datum* můžete určit, zda má být tabulka tříděna vzestupně nebo sestupně. V této tabulce jsou vždy zobrazována všechna dostupná data, nezávisle na nastavení časového rozmezí ve zprávě.



Přizpůsobení souhrnu

Máte následující možnosti, jak tabulku přizpůsobit svým vlastním požadavkům:


Skrytí nepotřebných sloupců

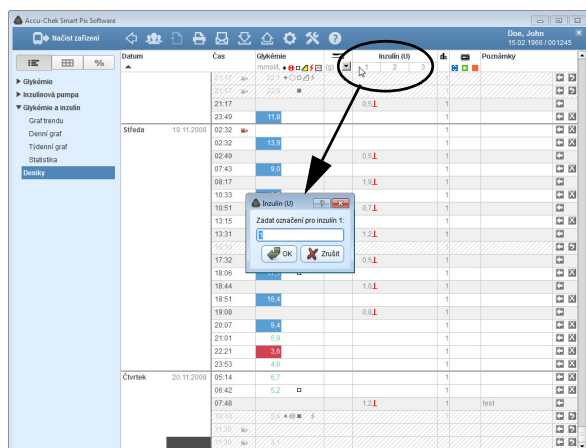
- K otevření kontextové nabídky klikněte pravým tlačítkem myši do záhlaví tabulky.
- Všechny právě zobrazené (aktivní) sloupce jsou zaškrtnuty. Klikněte na název sloupce, který chcete skryt.
- Háček před názvem tohoto sloupce zmizí a sloupec je skrytý.

Opětovným kliknutím na název sloupce se sloupec zase zobrazí.

Označení inzulínu

Inzulíny jsou uvedeny s označením 1, 2 a 3 (viz strana 140). Místo popisků sloupců 1, 2, 3 můžete pro každý typ inzulínu také zadat vlastní stručný popis (max. 5 znaků, např. „NPH“ nebo „Mix“).

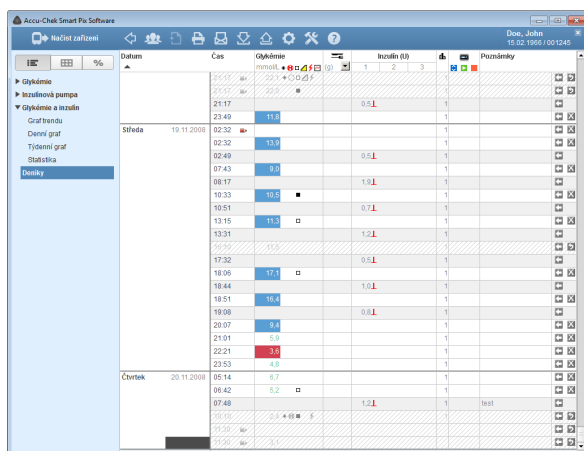
- Klikněte na příslušné číslo v nadpisu sloupce.
- Zadejte požadovaný název (max. 5 znaků).
- K uložení změn a zavření dialogového pole klikněte na tlačítko .



Úprava záznamů v souhrnu



Pojem „Záznam v souhrnu“ označuje úplný řádek tabulky skládající se z několika informačních částí (např. *Glykémie* nebo *Poznámky*). Každý záznam v souhrnu obsahuje alespoň datum a čas.



Při úpravě záznamu v souhrnu máte následující možnosti:

Můžete:

- doplnit stávající záznamy o další informace.
- manuálně přidat nové záznamy a do nich také ručně zapisovat naměřené hodnoty. Manuálně zadané naměřené hodnoty lze později měnit.
- označit stávající záznamy jako neplatné (např. chybná měření), a tak je ze zpráv vyloučit.



Nemůžete:

- upravit informace o datu nebo čase a výsledky načtené z glukometru.
- upravit údaje načtené z inzulinových pump nebo je označit jako deaktivované.


Každý otevřený záznam je automaticky uložen, jakmile ho zavřete.

Přidání nebo deaktivace záznamu v souhrnu

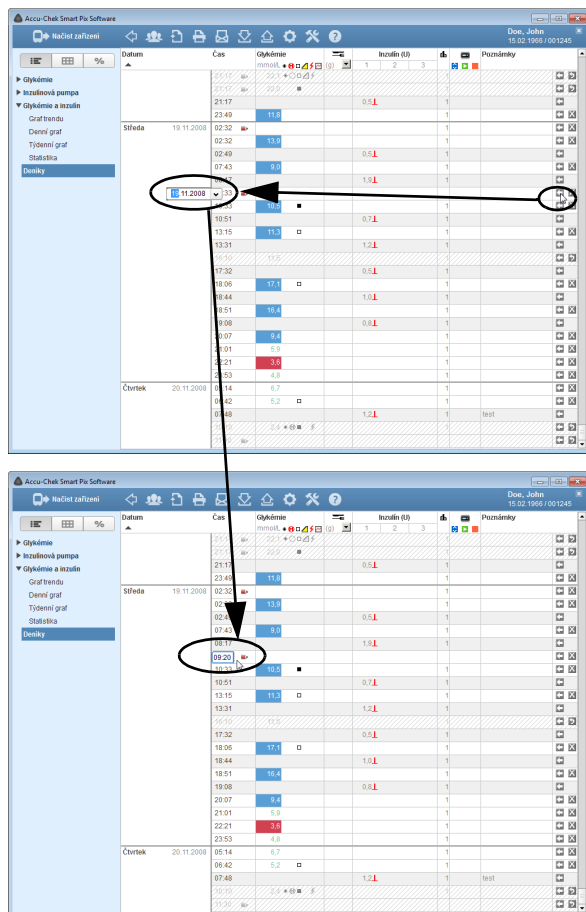
Každý záznam v souhrnu má na pravé straně jedno nebo dvě malá tlačítka s následujícími funkcemi:

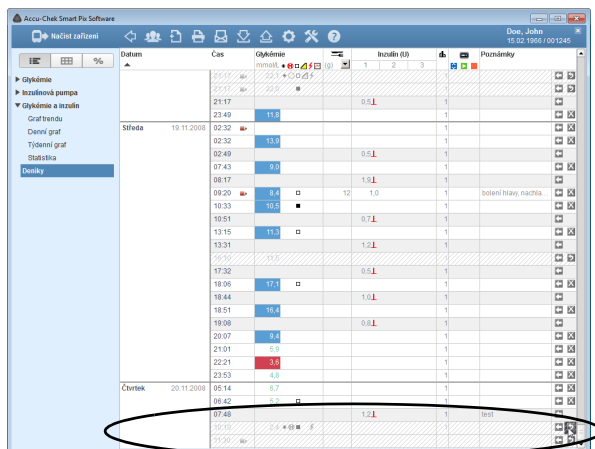
- Tlačítkem  můžete **nad** příslušný řádek přidat nový záznam (řádek).
- Tlačítkem  můžete označený záznam deaktivovat (a tak např. odstranit chybná měření ze zpráv a statistik). Toto tlačítko je zobrazováno pouze u záznamů, které lze deaktivovat.

K přidání záznamu do souhrnu postupujte takto:


- Dvakrát klikněte na tlačítko  v řádku, nad kterým chcete vytvořit nový záznam.
- Pomocí šipkových tlačítek nastavte požadované datum a čas pro tento zápis.

Pokud nastavení data a času nesouhlasí s momentální pozicí zápisu, přesune se řádek automaticky na správnou pozici.






K deaktivaci záznamu v souhrnu postupujte takto:

- Dvakrát klikněte na tlačítko  v tom řádku, který chcete deaktivovat. Řádek se zbarví šedě.

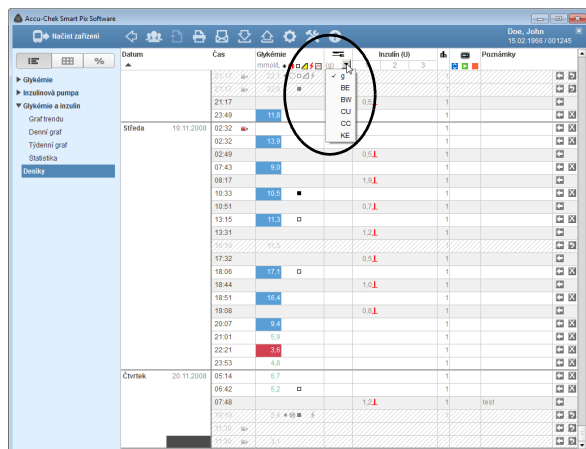
Tento záznam již nebude ve zprávách a statistikách zohledněn.

K reaktivaci deaktivovaného záznamu v souhrnu postupujte takto:

- Dvakrát klikněte na tlačítko  v tom řádku, který jste předtím deaktivovali.



Záznamy můžete také přidat či deaktivovat pomocí kontextové nabídky. K tomuto účelu klikněte pravým tlačítkem myši do záznamu a ze zobrazené nabídky zvolte požadovaný příkaz.



Hodnoty (glykémie, sacharidy, inzulín) v souhrnu

Hodnoty v příslušných sloupcích jsou uvedeny s následujícími jednotkami:

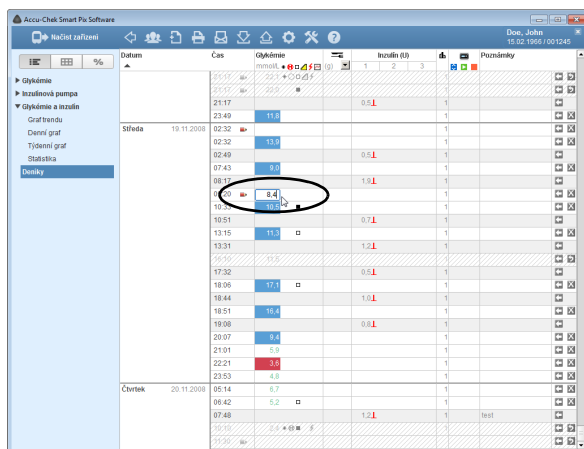
- **Glykémie**
Jednotka odpovídá nastavení v glukometru, z něž byla data načtena.
- **Sacharidy** 🍴
Jednotku můžete nastavit sami. Ke změně zobrazené jednotky klikněte na tlačítko ▼ vedle zobrazené jednotky a zvolte požadovanou jednotku. Zde zvolená jednotka se používá také pro zobrazení ve zprávě.
- **Inzulín**
Jednotka je vždy U.

Při zadávání hodnot platí následující omezení:

- Do záznamů načtených z inzulínových pump můžete zadávat pouze sacharidy a poznámky, ne však hodnoty glykémie nebo další množství inzulínu.
- Načtené hodnoty glykémie nemůžete měnit, můžete je však označit událostmi.
- Hodnoty glykémie můžete zadávat pouze do manuálně vytvořených záznamů.




Symbole k informacím o inzulínových pumpách použité v zápisech v souhrnu jsou totožné se symboly popsány u zpráv o inzulínových pumpách.



Zadávání a úprava hodnot glykémie

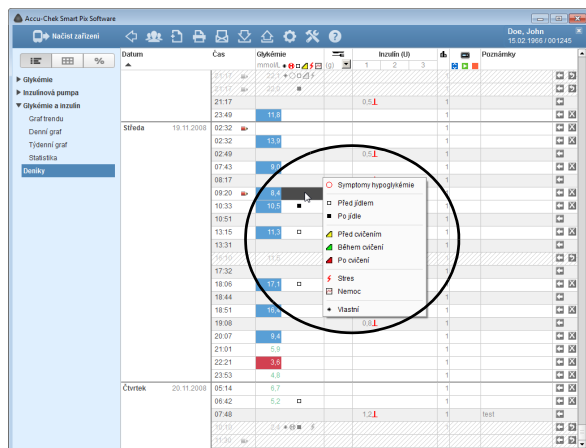
K zadání hodnoty glykémie do manuálně vytvořeného záznamu v souhrnu postupujte takto:

- Klikněte myší do sloupce *Glykémie* v požadovaném záznamu.
- Pokud je vstupní pole zvýrazněno, můžete v něm zadat příslušnou hodnotu.
- Zadání hodnoty ukončíte klávesou Enter.

Jakmile zadání hodnoty ukončíte, je záznam symbolem  označen jako manuální záznam v souhrnu.

Úpravu nebo vymazání manuálně zadané hodnoty glykémie provedete takto:

- Dvakrát klikněte na hodnotu, kterou chcete měnit či vymazat. Kurzor nyní bliká v tomto vstupním poli.
- Vymažte či opravte hodnotu a poté stiskněte klávesu Enter.



K označení hodnoty glykémie událostí postupujte takto:

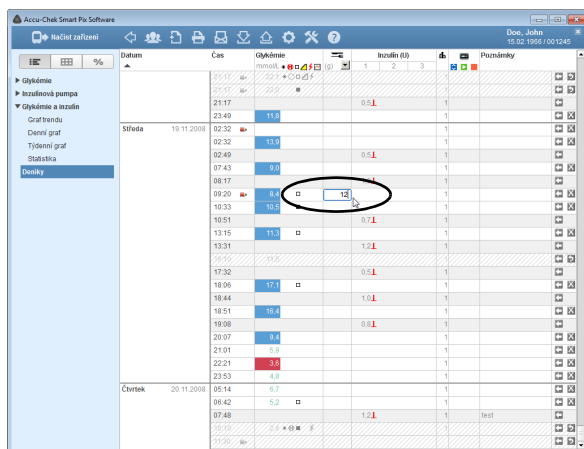
- V určeném záznamu klikněte do části nacházející se vpravo vedle hodnoty glykémie.
- Z nyní zobrazené nabídky zvolte požadovanou událost, a to tím, že na ni jednou kliknete.

Zvolená událost je nyní zobrazena jako symbol vpravo vedle hodnoty glykémie. Hodnotu glykémie můžete tímto způsobem označit až šesti událostmi.

Vymazání události (symbolu) provedete takto:


- V určeném záznamu klikněte do části nacházející se vpravo vedle hodnoty glykémie.
- V zobrazené nabídce se v rámečku zobrazí symboly již přiřazených událostí. Klikněte jednou na symbol v rámečku, který chcete vymazat.

Odpovídající symbol je nyní z tohoto záznamu odstraněn.



Zadávání a úprava sacharidů

K zadání hodnoty sacharidů do manuálně vytvořeného, nebo z glukometru/inzulínové pumpy načteného záznamu v souhrnu postupujte takto:

- V určeném záznamu klikněte do sloupce *Sacharidy* .
- Pokud je vstupní pole zvýrazněno, můžete v něm zadat příslušnou hodnotu.
- Zadání hodnoty ukončíte klávesou Enter.

Úpravu nebo vymazání manuálně zadané hodnoty sacharidů provedete takto:

- Dvakrát klikněte na hodnotu, kterou chcete měnit či vymazat. Kurzor nyní bliká v tomto vstupním poli.
- Vymažte či opravte hodnotu a poté stiskněte klávesu Enter.

Zadávání a úprava dávky inzulínu

Typy inzulínu 1, 2 a 3 jsou v souhrnu přiřazeny následovně:

Pokud používáte inzulínovou pumpu, je inzulín dodávaný pumpou automaticky označen jako *Inzulín 1*.

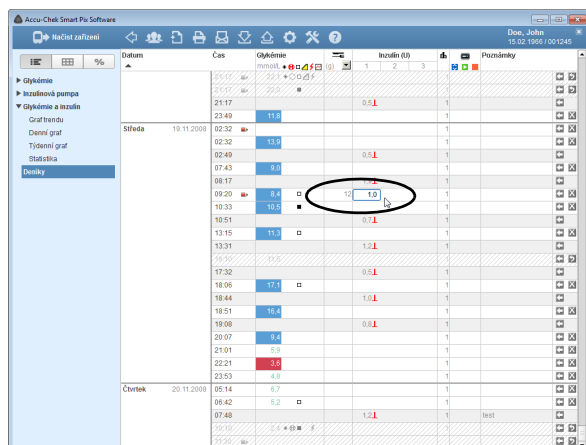
Pokud inzulínovou pumpu nepoužíváte, můžete např. přiřadit *Inzulín 1* vámi používanému krátkodobě působícímu inzulínu, *Inzulín 2* dlouhodobě působícímu inzulínu a *Inzulín 3* premixovanému inzulínu.

K zadání dávky inzulínu do manuálně vytvořeného nebo z glukometru načteného záznamu v souhrnu postupujte takto:

- Klikněte myší do sloupce *Inzulín 1*, *2* nebo *3* v požadovaném zápisu (tyto sloupce již mohou mít vámi dříve přidělené názvy).
- Pokud je vstupní pole zvýrazněno, můžete v něm zadat příslušnou hodnotu.
- Zadání hodnoty ukončíte klávesou Enter.

Úpravu nebo vymazání manuálně zadané dávky inzulínu provedete takto:

- Dvakrát klikněte na hodnotu, kterou chcete měnit či vymazat. Kurzor nyní bliká v tomto vstupním poli.
- Vymažte či opravte hodnotu a poté stiskněte klávesu Enter.

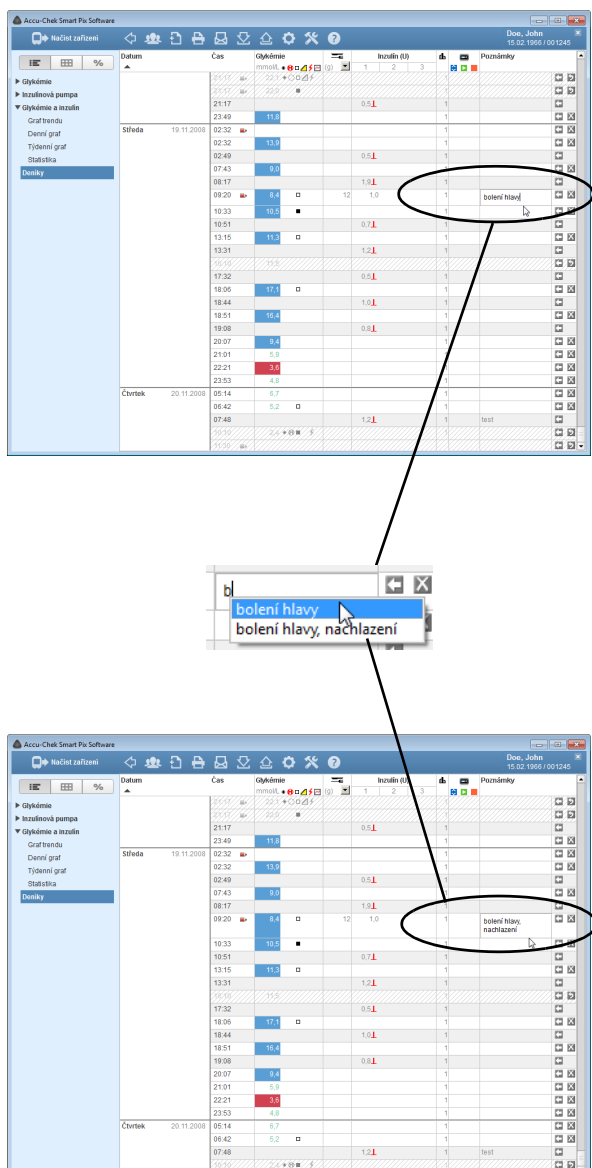


Přidání, úprava a vymazání poznámky

K přidání poznámky do záznamu v souhrnu postupujte takto:

- Ve sloupci *Poznámky* klikněte myší do záznamu, ke kterému chcete poznámku přidat.
- Do zvýrazněného pole pro poznámku můžete zadat požadovaný text. Všechny zadané poznámky se ukládají do seznamu, který se automaticky objeví při zadávání další poznámky. Seznam zobrazí všechny poznámky, se stejným počátečním písmenem, kterým začíná nová poznámka. Pokud chcete poznámku již obsaženou v souhrnu zadat znovu, jednou na ni klikněte.
- Pro každou poznámku můžete zadat až 30 znaků. Zadání textu ukončíte klávesou Enter.

Po načtení údajů z inzulínové pumpy se některé uložené výsledky zobrazí automaticky jako položky ve sloupci s poznámkami.



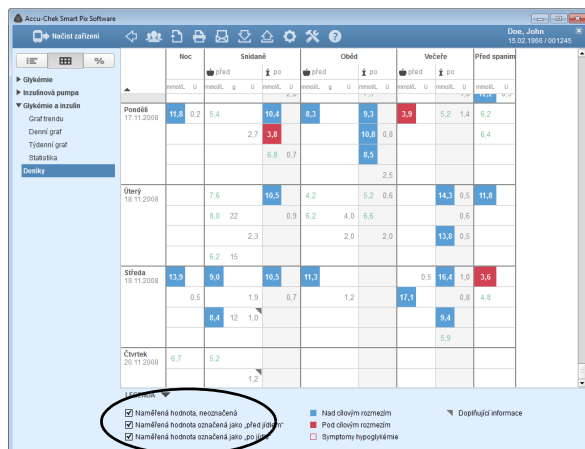
Úpravu stávající poznámky provedete takto:

- Dvakrát klikněte na poznámku, kterou chcete upravit. Kurzor nyní bliká v tomto textovém poli.
- Upravte text podle potřeby.
- Zadání textu ukončíte klávesou Enter.

Vymazání stávající poznámky provedete takto:

- Dvakrát klikněte na příslušnou poznámku, kterou chcete vymazat. Kurzor nyní bliká v tomto textovém poli.
- Vymažte příslušný text.
- Po vymazání textu stiskněte klávesu Enter.

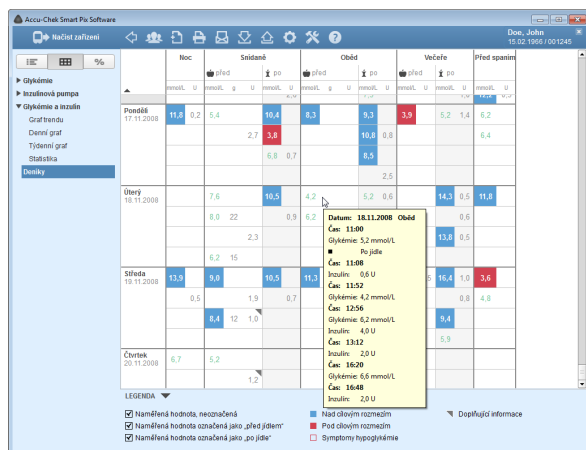
Deník



Deník vytváří tabulkový přehled naměřených hodnot glykémie, sacharidů a dávek inzulínu. Tabulka hodnot (uspořádaná svisle podle data a vodorovně rozdělená do časových bloků) se vytváří podle označených jídel a údajů o datu a čase naměřených hodnot glykémie. Pro rozdělení hodnot do příslušných sloupců (před jídlem, po jídle) je rozhodující označení jídla, a to i v případě, že se časový údaj případně liší.

Časové bloky s jídly jsou ještě dále rozděleny na bloky před jídlem a po jídle. Hodnoty bez údaje o datu a čase v deníku zobrazována nejsou. Najdete je v položce *Souhrn*.

V legendě jsou zaškrťovací políčka, která slouží ke skrytí zvolených hodnot (neoznačených nebo označených jako hodnoty před jídlem / po jídle).



Ke každé položce si můžete zobrazit podrobné údaje:

- Najedte myš na položku, ke které si chcete zobrazit další informace.

Během několika vteřin se zobrazí Tooltip (text nápovědy), který vám zobrazí detaily patřící k tomuto zápisu:

- Pro glykémii: datum, čas, naměřenou hodnotu, označení (před/po jídle, pokud existuje), poznámka.
- Pro inzulín: datum, čas, množství inzulinu, poznámka.
- Pro sacharidy: datum, čas, množství, poznámka.

Údaje s doplňujícími informacemi (např. údaje, u nichž je jako událost nastaveno *Vlastní*), se v tabulce zobrazují s šedým trojúhelníkem v pravém horním rohu.

Accu-Chek Smart Pix Software

Dec. John
18.02.1998 / 001245

▼ Glykémie
▼ Inzulínová pumpa
▼ Glykémie a inzulín
Graf trendu
Denní graf
Týdenní graf
Statistika
Denní

		Glykémie			Sacharidy		Inzulín			
	Počet	Průměrná GL	SD	Hypoglykémie	Celkem	Inzulín	Bazální	Bolus	Počet bolusů	Bazál-bolus
05.11.2008	19	7,3	2,9		9	U	U	U	9	2119/2117
Čtvrtek 06.11.2008	9	6,2	1,5					6,6	5	300/200
Pátek 07.11.2008	10	7,6	3,6					7,1	6	337/237
Sobota 08.11.2008	9	7,9	5,1	1	28			11,6	9	487/387
Neděle 09.11.2008	8	7,2	2,8	1	3,0			13,2	5	340/440
Pondělí 10.11.2008	9	8,2	2,2					7,7	6	366/266
Úterý 11.11.2008	10	8,7	3,2					8,1	5	379/279
Středa 12.11.2008	9	8,8	3,7					8,3	7	377/277
Čtvrtek 13.11.2008	9	9,5	3,8		18	1,9		13,5	8	411/711
Pátek 14.11.2008	10	6,8	3,3					8,7	6	356/256
Sobota 15.11.2008	11	6,3	2,2		10	5,1		16,4	5	202/302
Neděle 16.11.2008	7	6,8	3,0					5,9	5	319/219
Pondělí 17.11.2008	13	7,4	2,6					8,3	6	396/296
Úterý 18.11.2008	11	8,6	3,5		37	1,2		13,4	9	1017/1117
Středa 19.11.2008	11	10,0	4,4		12			7,6	8	508/408
Čtvrtek 20.11.2008	2	6,0	1,1			1,2		1,2	1	0100

LEGENDA ▼
■ Nad obvyklým rozsahem
■ Pod obvyklým rozsahem

Denní statistika %

Denní statistika je chronologicky utříděná tabulka se sloupci rozdělenými podle hodnot glykémie, sacharidů a inzulínu. U každého dne jsou uvedeny příslušné statistické hodnoty (průměr, počet atd.).

Část Glykémie

- **Počet:** Počet vyhodnocených hodnot glykémie za tento den.
- **Průměrná GL:** Průměr všech naměřených hodnot za tento den.
- **SD:** Standardní odchylka, resp. rozptyl vyhodnocených výsledků měření.
- **Hypogl.:** Počet hypoglykemií.

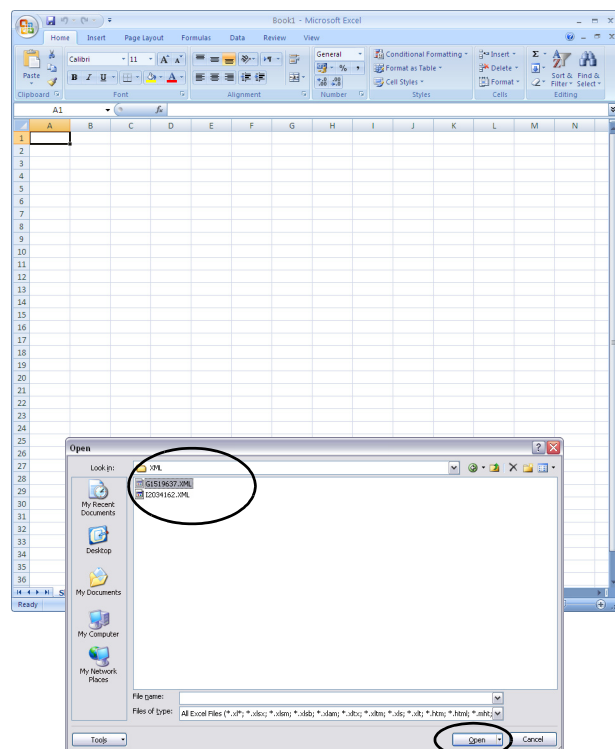
Část Sacharidy

- **Celkem:** Množství sacharidů zkonsumovaných v tento den.

Část Inzulín

- **Inzulín:** Celkové množství podaného inzulínu (bolus a bazální dávka).
- **Bazální:** Celková dávka podaného bazálního inzulínu.
- **Bolus:** Celková dávka podaného bolusového inzulínu.
- **Počet bolusů**
- **Bazál-bolus:** Poměr bazálního a bolusového inzulínu.

5.8 Externí vyhodnocení dat



Data načtená z glukometrů a inzulinových pump můžete otevřít a vyhodnotit i v jiných aplikacích. Při každém přenosu dat se vedle grafického a tabulkového vyhodnocení vytvoří také soubory ve formátu XML (zvlášť pro glukometry a zvlášť pro inzulinové pumpy, včetně příslušných šablon stylů XSL, které jsou nezbytné pro správné formátování souboru). Tyto soubory se dají načíst do jiných vhodných aplikací.

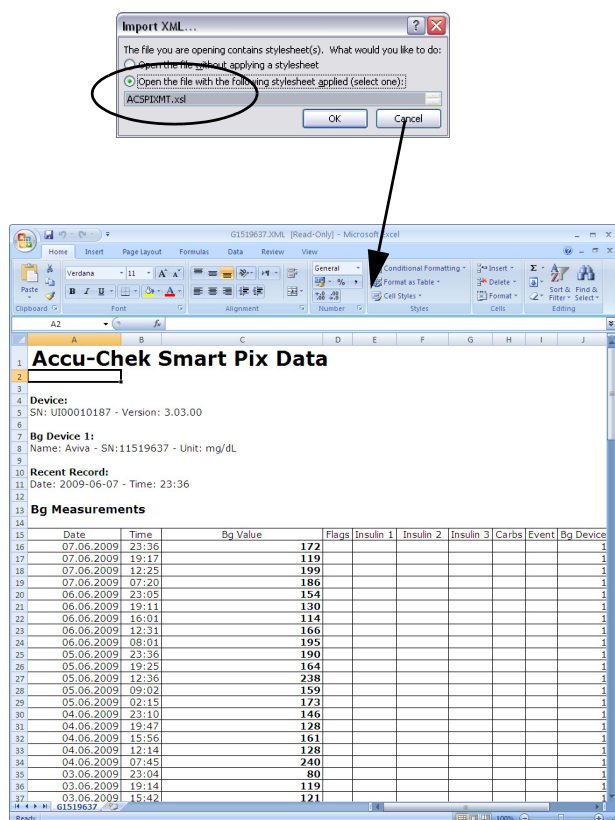
Následující příklad ukazuje, jakým způsobem můžete importovat XML soubor do programu Microsoft Excel (od verze 2002).

- Spustíte program Microsoft Excel a vyberete příkaz *Soubor > Otevřít*.
- V dialogovém okně pro výběr souboru přejděte na jednotku *SmartPix* a na ní do složky *MISC*. Zobrazí se soubory, které jsou ve složce uloženy. Jestliže se nezobrazí žádný soubor, musíte v dialogovém okně pro výběr souboru případně ještě nastavit XML jako typ souboru.

Po načtení dat z glukometru i z inzulinové pumpy uvidíte ve složce dva soubory XML. To, jaká data soubor obsahuje, poznáte podle prvního písmene v názvu souboru:

- **Gxxxxxxx.XML**: Hodnoty glykémii z glukometru
- **Ixxxxxxx.XML**: Data z inzulinové pumpy

- Vyberte zvolený soubor a klikněte na *Otevřít*.



- V následujícím dialogovém okně zvolte možnost importovat soubor XML s použitím příslušné šablony stylů. Díky tomuto dodatečnému souboru se záznamy zpracují a upraví do čitelného formátu.

Ke zvolenému souboru XML vyberte správnou šablonu stylů:

- **ACSPiXMT.XSL**
je šablona stylů pro data z glukometru,
MT = meter (angl. měřicí přístroj, tedy glukometr).
- **ACSPiXIP.XSL**
je šablona stylů pro data z inzulinové pumpy,
IP = Insulin Pump (angl. inzulinová pumpa).

Údaje z glukometru načtené ze souboru XML se zobrazí ve formě tabulky. Na konci tabulky se zobrazí ještě statistické vyhodnocení.

Tento soubor si můžete uložit na pevný disk a použít ho k archivaci nebo jiným účelům. Soubor **není možné** uložit na vyměnitelný disk *SmartPix*.

5.9 Odkazy na literaturu ke zprávám

HBGI / LBG1

Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Clarke WL (1997)	Symmetrization of the blood glucose measurement scale and its applications. <i>Diabetes Care</i> , 20 , 1655-1658
Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Young-Hyman D, Schlundt D and Clarke WL (1998)	Assessment of Risk for Severe Hypoglycemia Among Adults with IDDM: Validation of the Low Blood Glucose Index. <i>Diabetes Care</i> , 21 , 1870-1875
Kovatchev BP, Straume M, Cox DJ, Farhi LS (2001)	Risk Analysis of Blood Glucose Data: A Quantitative Approach to Optimizing the Control of Insulin Dependent Diabetes. <i>J of Theoretical Medicine</i> , 3 : 1-10.
Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA and WL Clarke (2002)	Methods for quantifying self-monitoring blood glucose profiles exemplified by an examination of blood glucose patterns in patients with Type 1 and Type 2 Diabetes. <i>Diabetes Technology and Therapeutics</i> , 4 (3): 295-303.

Riziko hypoglykémie

Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Young-Hyman D, Schlundt D and Clarke WL (1998)	Assessment of Risk for Severe Hypoglycemia Among Adults with IDDM: Validation of the Low Blood Glucose Index. <i>Diabetes Care</i> , 21 , 1870-1875
Kovatchev BP, Straume M, Cox DJ, Farhi LS (2001)	Risk Analysis of Blood Glucose Data: A Quantitative Approach to Optimizing the Control of Insulin Dependent Diabetes. <i>J of Theoretical Medicine</i> , 3 : 1-10.
Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, and WL Clarke (2002)	Methods for quantifying self-monitoring blood glucose profiles exemplified by an examination of blood glucose patterns in patients with Type 1 and Type 2 Diabetes. <i>Diabetes Technology and Therapeutics</i> , 4 (3): 295-303.
Kovatchev BP, Cox DJ, Kumar A, Gonder-Frederick L, Clarke WL (2003)	Algorithmic Evaluation of Metabolic Control and Risk of Severe Hypoglycemia in Type 1 and Type 2 Diabetes Using Self-Monitoring Blood Glucose Data, <i>Diabetes technology & Therapeutics</i> , 5 (5): 817-828.
Cox DJ, Gonder-Frederick L, Ritterband L, Clarke W, Kovatchev BP (2007)	Prediction of Severe Hypoglycemia, <i>Diabetes Care</i> 30 : 1370-1373.

Cílové rozmezí hodnot glykémie

American Diabetes Association Workgroup on Hypoglycemia (2005)	Defining and Reporting Hypoglycemia in Diabetes, <i>Diabetes Care</i> 28 (5): 1245-1249.
ACEE (2001)	American College of Endocrinology Consensus Statement on Guidelines for Glycemic Control
American Diabetes association	Standards of Medical Care in Diabetes 2012, <i>Diabetes Care</i> 35 (Supplement 1): 11-63

Kolísání glykémie

Hirsch IB, Parkin CG (2005)	Is A1C the Best Measure of Glycemic Control? <i>Business Briefing: US Endocrine Review 2005</i> : 22-24.
Kovatchev BP (2006)	Is Glycemic Variability Important to Assessing Antidiabetes Therapies? <i>Current Diabetes Reports</i> , 6 : 350-356.

Doporučení pro klinickou praxi

Handelsman Y et al. Endocr Pract. (2011)	American Association of Clinical Endocrinologists Medical Guidelines for Clinical Practice for developing a diabetes mellitus comprehensive care plan, <i>Endocr Pract.</i> 17 (Supplement 2): 1-53.
American Diabetes association (2012)	Standards of Medical Care in Diabetes - 2012, <i>Diabetes Care</i> 35 (Supplement 1): 11-63.
Ceriello A, Colagiuri S. (2008)	International Diabetes Federation guideline for management of postmeal glucose: a review of recommendations. <i>Diabet Med.</i> 25 (10): 1151-1156.
International Diabetes Federation (2009)	Guideline on self-monitoring of blood glucose in non-insulin treated type 2 diabetes.
Hanas R, Donaghue KC, Klingensmith G, Swift PG (2009)	ISPAD clinical practice consensus guidelines 2009, <i>Pediatric Diabetes.</i> 10 (Supplement 12): 1-2.

6 Příprava zařízení

Systém Accu-Chek Smart Pix dokáže načítat a vyhodnocovat data z těchto glukometrů:

Přes USB rozhraní:

- Accu-Chek Active (model GU, GB)
- Accu-Chek Aviva Connect
- Accu-Chek Aviva Insight
- Accu-Chek Mobile (model U1)
- Accu-Chek Performa Connect
- Accu-Chek Performa Insight

Přes infračervené rozhraní (zařízení Accu-Chek Smart Pix):

- Accu-Chek Active (model GG, GN, GC)
- Accu-Chek Aviva
- Accu-Chek Aviva Nano
- Accu-Chek Aviva Combo
- Accu-Chek Aviva Expert
- Accu-Chek Compact
- Accu-Chek Integra
- Accu-Chek Compact Plus
- Accu-Chek Go
- Accu-Chek Mobile (model U8)
- Accu-Chek Performa
- Accu-Chek Performa Nano
- Accu-Chek Performa Combo
- Accu-Chek Performa Expert

Vhodná jsou také tato zařízení:

- Zařízení s hlasovou jednotkou Accu-Chek Voicemate Plus
- Software Accu-Chek Pocket Compass pro přenosná zařízení

S pomocí klíče Accu-Chek IR Key (příslušenství dodávané zvlášť) je možné k přenášení dat používat i tyto glukometry:




- Accu-Chek Advantage
- Accu-Chek Comfort
- Accu-Chek Sensor

K přenášení dat do systému Accu-Chek Smart Pix jsou vhodné tyto inzulinové pumpy:

- Accu-Chek D-TRONplus
- Disetronic D-TRONplus
- Accu-Chek Spirit
- Accu-Chek Spirit Combo
- Accu-Chek Insight

Poznámka: Některé výrobky nemusejí být dostupné ve všech zemích.

Příprava zařízení na přenos dat do systému Accu-Chek Smart Pix se u různých typů zařízení částečně liší. Následujících stránkách najdete u každého zařízení popis postupu, jak správně vyhodnotit uložená data. Tyto informace najdete (najde uživatel) také v brožurce uživatele ke glukometru / inzulinové pumpě nebo k softwaru Accu-Chek Pocket Compass.

-  Na přenos dat připravujte vždy pouze jedno zařízení. Komunikace s více zařízeními současně by mohla rušit přenos dat. Vyvarujte se také možného rušení signály z infračerveného rozhraní jiných zařízení, např. notebooku nebo mobilního telefonu.
-  Při přenosu dat pomocí infračerveného rozhraní se rovněž vyhybejte přímému osvětlení cizím zdrojem světla (např. slunečnímu světlu), neboť by toto světlo mohlo přenos rušit.
-  Pokud chcete vyhodnocovat data z několika inzulinových pump a glukometrů společně, musejí být tato zařízení **synchronizována**, tzn. že ve všech používaných zařízeních musí být nastavené stejné datum a stejný čas.



V následujícím popisu vycházíme z toho, že jsou splněny tyto podmínky pro přenos dat pomocí infračerveného rozhraní:

- Zařízení Accu-Chek Smart Pix je již připojeno k počítači.
- Počítač je zapnutý a operační systém je spuštěný.
- V softwaru Accu-Chek Smart Pix jste klikli na možnost *Načíst zařízení* nebo jste aktivovali automatický import.
- Pomalým blikáním světelné plochy signalizuje zařízení Accu-Chek Smart Pix připravenost k přenosu dat.

6.1 Glukometr Accu-Chek Active



Glukometr Accu-Chek Active (model GG, GN a GC) je vybaven zabudovaným infračerveným rozhraním pro přenos dat. Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.
- Zapněte glukometr stisknutím tlačítka **M** na dobu delší než 3 sekundy.
- Na displeji se zobrazí text „PC“. Přenos dat začne automaticky.





Glukometr Accu-Chek Active (model GU a GB) má zabudované USB rozhraní pro přenos dat.



Aby mohl glukometr komunikovat přímo s počítačem, musí být v počítači nainstalován ovladač Accu-Chek (viz kapitola 2.2). Pokud glukometr připojujete k zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 2), není ovladač nutný.

Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

- Zapojte USB kabel do glukometru konektorem Micro-B.
- Jestliže nepoužíváte zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 2): Zapojte USB kabel do počítače konektorem USB-A.
- Glukometr vytvoří propojení s počítačem. Na displeji začne blikat text „PC“.
- Přenos dat se spustí automaticky. Text „PC“ během přenosu dat už neblíká.

Data se přenesou. Po skončení přenosu dat se na displeji na krátkou chvíli zobrazí text „End“ (konec), poté se glukometr automaticky vypne. Nyní můžete odpojit USB kabel.

6.2 Glukometr Accu-Chek Aviva Glukometr Accu-Chek Aviva Nano



Glukometry Accu-Chek Aviva a Accu-Chek Aviva Nano mají zabudované infračervené rozhraní, které slouží k přenosu dat. Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

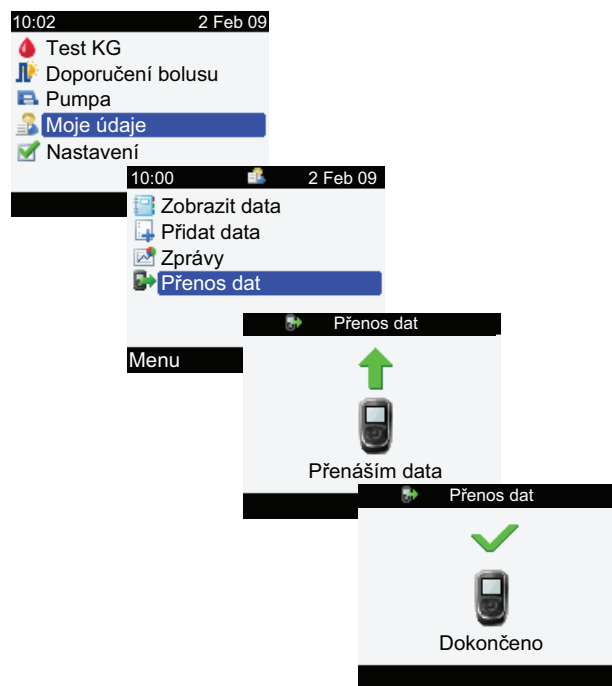
- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.
- Zapněte glukometr současným stisknutím tlačítek ◀ a ▶ a podržte je stisknutá obě zároveň tak dlouho, dokud se na displeji nezobrazí dvě střídavě blikající šipky. Přenos dat začne automaticky.



6.3 Glukometr Accu-Chek Aviva Combo Glukometr Accu-Chek Aviva Expert



Glukometry Accu-Chek Aviva Combo a Accu-Chek Aviva Expert mají zabudované infračervené rozhraní, které slouží k přenosu dat. Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.



- V hlavním menu vyberte položku *Moje údaje* a stiskněte .
- Vyberte možnost *Přenos dat* a stiskněte .

Data se přenesou. Po skončení přenosu dat se na displeji na tři sekundy zobrazí text *Dokončeno*. Glukometr se pak vypne.



Používáte-li glukometr Accu-Chek Aviva Combo společně s inzulinovou pumpou Accu-Chek Spirit Combo, měli byste načítat data vždy z obou zařízení zároveň, abyste získali co nejúplnější přehled (zejména pokud jde o množství bolusů a bazální dávku).

6.4 Datamanager Accu-Chek Aviva Insight



Datamanager Accu-Chek Aviva Insight má zabudované USB rozhraní, které slouží k přenosu dat.

i Aby mohl glukometr komunikovat přímo s počítačem, musí být v počítači nainstalován ovladač Accu-Chek (viz kapitola 2.2). Pokud glukometr připojujete k zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 2), není ovladač nutný.

Chcete-li načíst data z datamanageru Accu-Chek Aviva Insight, postupujte takto:

- Zapojte USB kabel do glukometru konektorem Micro-B.
- Jestliže nepoužíváte zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 2): Zapojte USB kabel do počítače konektorem USB-A.
- V glukometru zvolte v nabídce položku *Komunikace* a vyberte možnost *Připojit k počítači*. (Tento krok odpadá, jestliže jste v zařízení nastavili jako standardní možnost *Připojit k počítači*.)
- Přenos dat se spustí automaticky. Na displeji se zobrazuje průběh přenosu.
- Po skončení přenosu dat se na displeji na krátkou chvíli zobrazí text *Přenos dat dokončen*. Glukometr se pak sám vypne (a přepne se do režimu nabíjení). Nyní můžete odpojit USB kabel.

i Používáte-li glukometr společně s inzulinovou pumpou Accu-Chek Insight, přenesou se automaticky data uložená v obou zařízeních (viz strana 171).

6.5 Glukometr Accu-Chek Compact Glukometr Accu-Chek Integra



Glukometry Accu-Chek Compact a Accu-Chek Integra mají zabudované infračervené rozhraní, které slouží k přenosu dat. Chcete-li načíst data z těchto zařízení, postupujte takto:

- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.
- Zapněte glukometr současným stisknutím tlačítek **SET** a **MEMO**. Zařízení se zapne a přepne se do režimu pro přenos dat. Ze zařízení se nevysune nový testovací proužek.
- Na displeji se zobrazí dvě šipky. Přenos dat začne automaticky.



6.6 Glukometr Accu-Chek Compact Plus



Glukometr Accu-Chek Compact Plus má zabudované infračervené rozhraní, které slouží k přenosu dat. Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.
- Zapněte glukometr současným stisknutím tlačítek **S** a **M**. Zařízení se zapne a přepne se do režimu pro přenos dat. Ze zařízení se nevysune nový testovací proužek.
- Na displeji se zobrazí dvě šipky. Přenos dat začne automaticky.

6.7 Glukometr Accu-Chek Go



Glukometr Accu-Chek Go má zabudované infračervené rozhraní, které slouží k přenosu dat. Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.
- Zapněte glukometr stisknutím tlačítka **M** na dobu delší než 3 sekundy.
- Na displeji se zobrazí text „PC“. Přenos dat začne automaticky.


Máte-li tuto verzi glukometru Accu-Chek Go, postupujte takto:

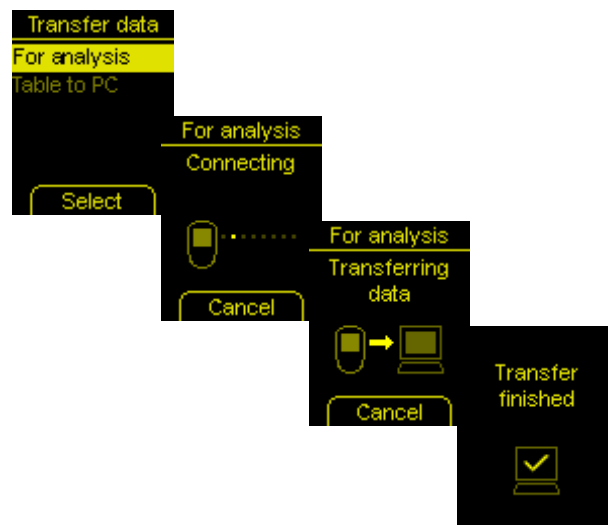
- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.
- Zapněte glukometr současným stisknutím tlačítek ◀ a Ⓢ.
- Na displeji se zobrazí text „PC“. Přenos dat začne automaticky.

6.8 Glukometr Accu-Chek Mobile



Glukometr Accu-Chek Mobile (model U8) je vybaven zabudovaným infračerveným rozhraním pro přenos dat. Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.
- Podržte tlačítka **▼** a **▲** stisknutá tak dlouho, dokud se glukometr nezapne.
- Počkejte, dokud neskončí test obrazovky a na displeji se nezobrazí nabídka *Transfer data* (Poslat data).
- V nabídce vyberte položku *Transfer data* (Poslat data) a zvolte možnost *For analysis* (Na vyhodnocení). Poté stiskněte tlačítko .



Zařízení se spárují a data se přenesou. Po skončení přenosu dat se na displeji na dvě sekundy zobrazí text *Transfer finished* (Přenos dokončen). Glukometr se pak vypne.



Glukometr Accu-Chek Mobile (model U1) má zabudované USB rozhraní pro přenos dat.



Aby mohl glukometr komunikovat přímo s počítačem, musí být v počítači nainstalován ovladač Accu-Chek (viz kapitola 2.2). Pokud glukometr připojujete k zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 2), není ovladač nutný.

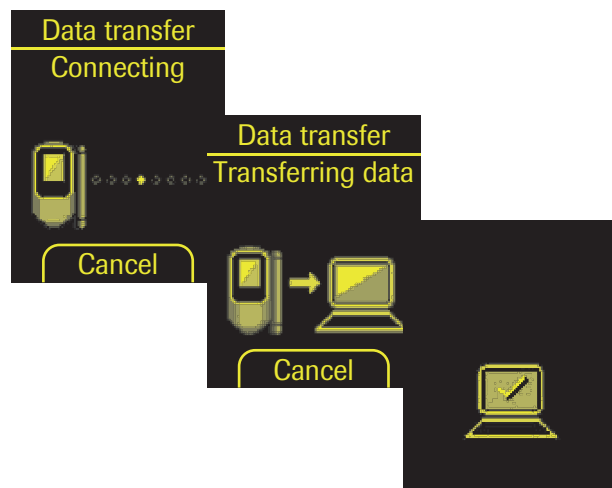


V glukometru Accu-Chek Mobile si můžete zvolit použití předem nastavených možností pro propojení s počítačem. Aby bylo možné vyhodnocovat údaje přímo v softwaru Accu-Chek Smart Pix, je třeba předem nastavit možnost *Data transfer* (Přenos).

Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

- Zapojte USB kabel do glukometru konektorem Micro-B.
- Jestliže nepoužíváte zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 2): Zapojte USB kabel do počítače konektorem USB-A.
- Glukometr se zapne a vytvoří propojení s počítačem. Na displeji se zobrazují údaje informující o průběhu přenosu dat.

Data se přenesou. Po skončení přenosu dat se glukometr po krátké době sám vypne. Nyní můžete odpojit USB kabel.



6.9 Glukometr Accu-Chek Performa Glukometr Accu-Chek Performa Nano



Glukometry Accu-Chek Performa a Accu-Chek Performa Nano mají zabudované infračervené rozhraní, které slouží k přenosu dat. Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

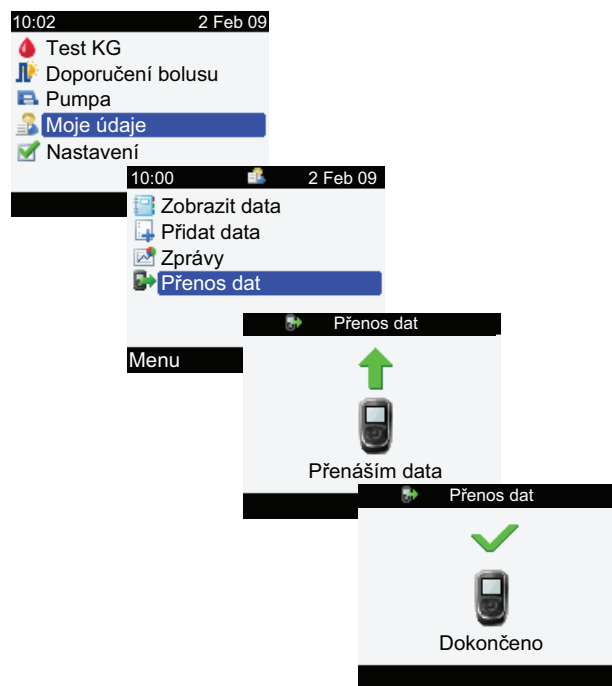
- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.
- Zapněte glukometr současným stisknutím tlačítek ◀ a ▶ a podržte je stisknutá obě zároveň tak dlouho, dokud se na displeji nezobrazí dvě střídavě blikající šipky. Přenos dat začne automaticky.



6.10 Glukometr Accu-Chek Performa Combo Glukometr Accu-Chek Performa Expert



Glukometry Accu-Chek Performa Combo a Accu-Chek Performa Expert mají zabudované infračervené rozhraní, které slouží k přenosu dat. Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.



- V hlavním menu vyberte položku *Moje údaje* a stiskněte .
- Vyberte možnost *Přenos dat* a stiskněte .

Data se přenesou. Po skončení přenosu dat se na displeji na tři sekundy zobrazí text *Dokončeno*. Glukometr se pak vypne.



Používáte-li glukometr Accu-Chek Performa Combo společně s inzulinovou pumpou Accu-Chek Spirit Combo, měli byste načítat data vždy z obou zařízení zároveň, abyste získali co nejúplnější přehled (zejména pokud jde o množství bolusů a bazální dávku).

6.11 Datamanager Accu-Chek Performa Insight



Datamanager Accu-Chek Performa Insight má zabudované USB rozhraní, které slouží k přenosu dat.

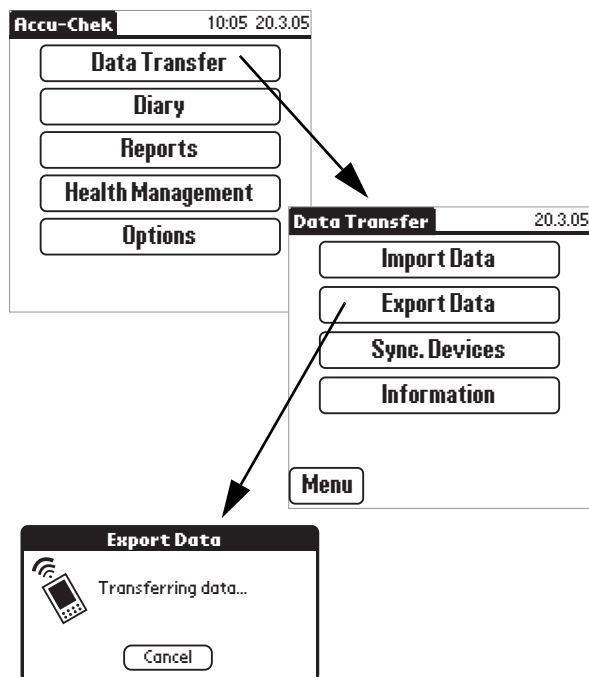
i Aby mohl glukometr komunikovat přímo s počítačem, musí být v počítači nainstalován ovladač Accu-Chek (viz kapitola 2.2). Pokud glukometr připojujete k zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 2), není ovladač nutný.

Chcete-li načíst data z datamanageru Accu-Chek Performa Insight, postupujte takto:

- Zapojte USB kabel do glukometru konektorem Micro-B.
- Jestliže nepoužíváte zařízení Accu-Chek Smart Pix (model 2): Zapojte USB kabel do počítače konektorem USB-A.
- V glukometru zvolte v nabídce položku *Komunikace* a vyberte možnost *Připojit k počítači*. (Tento krok odpadá, jestliže jste v zařízení nastavili jako standardní možnost *Připojit k počítači*.)
- Přenos dat se spustí automaticky. Na displeji se zobrazuje průběh přenosu.
- Po skončení přenosu dat se na displeji na krátkou chvíli zobrazí text *Přenos dat dokončen*. Glukometr se pak sám vypne (a přepne se do režimu nabíjení). Nyní můžete odpojit USB kabel.

i Používáte-li glukometr společně s inzulinovou pumpou Accu-Chek Insight, přenesou se automaticky data uložená v obou zařízeních (viz strana 171).

6.12 Software Accu-Chek Pocket Compass



Software Accu-Chek Pocket Compass používá k přenosu dat infračervené rozhraní přenosného počítače. Chcete-li načíst data ze zařízení, postupujte takto:

- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.
- Zapněte zařízení a spusťte software Accu-Chek Pocket Compass.
- V hlavní nabídce ťukněte na **Data Transfer** (Přenos dat).
- Poté ťukněte na **Export Data** (Export dat).
- Přenos dat začne automaticky.

6.13 Zařízení s hlasovou jednotkou Accu-Chek Voicemate Plus





Zařízení s hlasovou jednotkou Accu-Chek Voicemate Plus má zabudované infračervené rozhraní, které slouží k přenosu dat. Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě. U zařízení s hlasovou jednotkou Accu-Chek Voicemate Plus se infračervené rozhraní nachází na pravé straně zařízení na úrovni číselné klávesnice.
- Zapněte zařízení, stiskněte klávesu **0** a dvakrát po sobě klávesu **3** (nabídka *Přenos dat*, Přenést data přes IR do počítače).
- Přenos dat začne automaticky.

6.14 Inzulínová pumpa Accu-Chek D-TRONplus Inzulínová pumpa Disetronic D-TRONplus




Inzulínové pumpy Accu-Chek D-TRONplus a Disetronic D-TRONplus mají zabudované infračervené rozhraní, které slouží k přenosu dat. Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.
- Zkontrolujte, zda je inzulínová pumpa v režimu **STOP** a zda je vypnutý nebo odblokovaný zámek kláves (KeyLock).
- Stiskněte čtyřikrát po sobě tlačítko  . Tím vyberete funkci „Přenos dat“.
- Výběr potvrďte tlačítkem  . Zabudované infračervené rozhraní je nyní aktivní a data se začnou automaticky přenášet.



Až skončí přenos dat a na obrazovce PC se zobrazí zpráva:

- Stiskněte tlačítko  , kterým ukončíte režim přenosu dat.
- Inzulínovou pumpu přepněte zpět do provozního režimu (režim **DÁVKOVÁNÍ**), aby nebyl přísun inzulínu prostřednictvím bazální dávky přerušen déle, než je nezbytně nutné.

6.15 Inzulínová pumpa Accu-Chek Insight



Komunikace s inzulínovou pumpou Accu-Chek Insight probíhá výhradně prostřednictvím datamanageru Accu-Chek Aviva Insight nebo datamanageru Accu-Chek Performa Insight. Připojení Bluetooth mezi těmito dvěma společně používanými zařízeními se naváže obvykle už při zapínání zařízení. Pro přenos dat tak není nutné inzulínovou pumpu nijak připravovat.

Data z inzulínové pumpy jsou průběžně ukládána do glukometru a při načítání dat z glukometru se pak (společně s daty z glukometru) přenášejí do počítače. Aby se přenesly i další údaje (nastavení), je nutné, aby byla inzulínová pumpa během načítání dat v blízkosti glukometru.

Jestliže je při přenosu dat k dispozici **pouze** glukometr, přenesou se data z inzulínové pumpy, která jsou v něm uložena. Jsou-li při přenosu dat k dispozici glukometr **i** inzulínová pumpa, přenesou se nejen data, ale také nastavení inzulínové pumpy (např. naprogramované profily bazálních dávek).

Chcete-li načíst data z inzulínové pumpy Accu-Chek Insight, postupujte takto:

- Jestliže chcete přenést také nastavení, zkontrolujte, zda je inzulínová pumpa v blízkosti glukometru (např. na opasku).
- Přeneste data z glukometru podle postupu popsaného na str. 159, resp. na str. 167.

6.16 Inzulínová pumpa Accu-Chek Spirit




Inzulínová pumpa Accu-Chek Spirit má zabudované infračervené rozhraní, které slouží k přenosu dat. Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.




- Zkontrolujte, zda je inzulínová pumpa v režimu **STOP**.




- Stiskněte opakovaně tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí funkce *KOMUNIKACE S PC*.

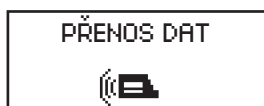


- Výběr potvrďte tlačítkem . Zabudované infračervené rozhraní je nyní aktivní a data se začnou automaticky přenášet.




Až skončí přenos dat a na obrazovce PC se zobrazí zpráva:

- Stiskněte tlačítko , kterým ukončíte režim přenosu dat.
- Inzulínovou pumpu přepněte zpět do provozního režimu (režim **RUN**), aby nebyl přísun inzulínu prostřednictvím bazální dávky přerušen déle, než je nezbytně nutné.


6.17 Inzulínová pumpa Accu-Chek Spirit Combo



Inzulínová pumpa Accu-Chek Spirit Combo má zabudované infračervené rozhraní, které slouží k přenosu dat. Chcete-li načíst data z tohoto typu zařízení, postupujte takto:

- Položte zařízení do vzdálenosti maximálně 10 cm od infračerveného senzoru zařízení Accu-Chek Smart Pix. Oba infračervené senzory musejí směřovat proti sobě.
- Zkontrolujte, zda je inzulínová pumpa v režimu **STOP**.
- Stiskněte opakovaně tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí funkce **PŘENOS DAT**.
- Výběr potvrďte tlačítkem .
- Stiskněte znovu tlačítko , kterým spustíte přenos dat. Zabudované infračervené rozhraní je nyní aktivní a data se začnou automaticky přenášet.

Až skončí přenos dat a na obrazovce PC se zobrazí zpráva:

- Stiskněte tlačítko , kterým ukončíte režim přenosu dat.
- Inzulínovou pumpu přepněte zpět do provozního režimu (režim **RUN**), aby nebyl přísun inzulínu prostřednictvím bazální dávky přerušen déle, než je nezbytně nutné.

6.18 Poznámka k nastavení času v inzulinových pumpách Accu-Chek

Budete-li muset upravit nastavený čas v inzulinové pumpě Accu-Chek, postupujte takto:



Jestliže jste naprogramovali změny v podávání inzulinu podle času (např. dočasnou bazální dávku, rozložený bolus nebo kombinovaný bolus) a tyto změny ještě stále platí (tzn. že naprogramované období dosud neuplynulo), nastavení času v inzulinové pumpě Accu-Chek **neměňte**.

Systém Accu-Chek Smart Pix by pak nemusel být schopen vyhodnotit uložená data z inzulinové pumpy. Čas nastavený v inzulinové pumpě měňte pouze tehdy, je-li inzulinová pumpa v provozním režimu STOP.

Budete-li chtít posunout nastavený čas v inzulinové pumpě Accu-Chek zpět (například na konci letního času nebo kvůli změně časového pásma při cestování směrem na západ) a stávající data vyhodnotit v systému Accu-Chek Smart Pix:



Načtěte stávající data z inzulínové pumpy Accu-Chek ještě **před** změnou času. Při dalším načítání dat vyhodnotí systém Accu-Chek Smart Pix **pro den změny času** (tj. od 0:00 hodin) pouze ta data z inzulínové pumpy, která byla uložena až **po** změně času.

Používáte-li inzulínovou pumpu společně s glukometrem a chcete-li vyhodnotit v systému Accu-Chek Smart Pix data z obou zařízení, měňte čas **vždy v obou zařízeních** současně. Tím bude zaručeno, že budou údaje zobrazené ve zprávě správně časově přiřazeny. Kombinované zprávy se navíc vytvářejí vždy pouze u zařízení se stejně nastaveným datem a časem.

7 Chybová hlášení a řešení problémů

Někdy se může stát, že se zpráva nevytvoří nebo se nevytiskne nebo se objeví nějaký jiný problém. Proto bychom vám chtěli nabídnout několik řešení, která by vám měla pomoci s většinou běžných problémů. Nenajdete-li tu požadované řešení, obraťte se na vaši zákaznickou linku a servis (adresu najdete v kapitole 10).

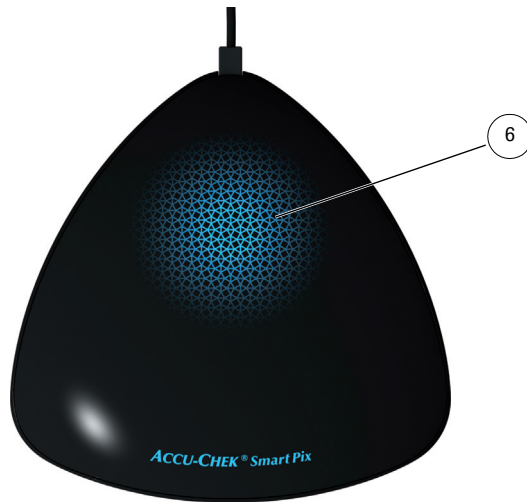
7.1 Chyby bez chybového hlášení

Systém Accu-Chek Smart Pix se v počítači nezobrazuje jako disková jednotka:

- Zkontrolujte, zda počítač, resp. operační systém splňuje systémové požadavky, které platí pro systém Accu-Chek Smart Pix (viz str. 2).
- Zkontroluje, zda je USB konektor správně zapojený do příslušného portu v počítači.
- Jestliže počítač ani poté nerozpozná systém Accu-Chek Smart Pix jako diskovou jednotku, zapojte zařízení do jiného USB portu v počítači (případně použijte USB rozbočovač nebo vyzkoušejte různé USB porty na přední a na zadní straně počítače).

Nesvítlí-li na zařízení Accu-Chek Smart Pix žádné kontrolky a nepodaří-li se vám zařízení uvést do provozu podle předchozích rad, můžete ho ještě vyzkoušet s jiným počítačem. Jestliže nebude fungovat ani s jiným počítačem, je pravděpodobně nefunkční. Totéž platí v případě, že se zobrazují chybová hlášení (bliká světelná plocha uprostřed), která nesouvisejí s přenosem dat. Obratě se na vaši zákaznickou linku a servis (adresu najdete v kapitole 10).

7.2 Zobrazování chyb na zařízení



Možné chyby (např. během přenosu dat) signalizuje systém Accu-Chek Smart Pix rychlým blikáním světelné plochy **6**.

Nastane-li taková chyba, máte tyto možnosti, jak ji odstranit:

- V uživatelském prostředí softwaru Accu-Chek Smart Pix klikněte na tlačítko *Načíst zařízení*. Středová světelná plocha by teď měla opět začít blikat pomalu a signalizovat tak, že systém hledá zařízení a je připraven na přenos dat.
- Jestliže chyba trvá i nadále, zkuste zařízení Accu-Chek Smart Pix odpojit z počítače a znovu ho zapojit. Ve Windows se možná zobrazí chybová zpráva o odebrání diskové jednotky, ale tato chyba nemá na funkci žádný vliv.

Poté znovu přeneste data.

Jestliže se chyba objeví znovu, zkontrolujte tato nastavení:

- Je glukometr správně připravený na přenos dat? Postup je popsán v kapitole 6.
- Neblokuje něco optický kontakt (infračervené rozhraní)? Nejsou od sebe zařízení příliš daleko?
- Neruší signál nějaké silné světlo (dopadající sluneční světlo, jiné infračervené rozhraní, zářivky nebo úsporné žárovky)?
- Je USB kabel na spodní straně zařízení správně zapojený?

Jestliže se zobrazují chybové zprávy související s přenosem dat, není to chyba systému Accu-Chek Smart Pix, ale něco ruší přenos dat mezi zařízeními. Příčina může být i v glukometru nebo v inzulinové pumpě.

8 Příloha

8.1 Čištění zařízení Accu-Chek Smart Pix

Před čištěním zařízení Accu-Chek Smart Pix nejprve odpojte. Používejte látku lehce navlhčenou čisticím prostředkem a dávejte pozor, aby dovnitř nepronikla žádná tekutina.

Pro zdravotnický personál: Dodržujte zásady ochrany před infekcemi, které platí ve vašem zdravotnickém zařízení.

8.2 Likvidace zařízení Accu-Chek Smart Pix

Výrobek se může při měření dostat do kontaktu s krví. Použité výrobky proto představují riziko infekce. Likvidujte je v souladu se směrnicemi, které platí ve vašem zdravotnickém zařízení. Pokyny ke správné likvidaci získáte také na obecním úřadu. Na výrobek se nevztahuje Evropská směrnice 2002/96/ES (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, OEEZ).

8.3 Čištění USB flash disku

Čištění USB flash disku provádějte po vysunutí z počítače. Používejte látku lehce navlhčenou čisticím prostředkem a dávejte pozor, aby dovnitř nepronikla žádná tekutina.



8.4 Likvidace USB flash disku

USB flash disk odpovídá požadavkům platnosti Evropské směrnice 2002/96/ES (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, OEEZ). Nedávejte USB flash disk do domácího odpadu. Likvidujte USB flash disk ekologickým způsobem ve sběrně nebo přes vašeho prodejce.

8.5 Používání USB flash disku



Důležitá poznámka: Neodstraňujte USB flash disk se softwarem Accu-Chek Smart Pix v průběhu výměny dat. Mohou tím vzniknout nevratné škody. Může se také stát, že se poškodí samotný USB flash disk a nebude již použitelný. Při odstranění USB flash disku proto postupujte podle následujících pokynů:

- Vyhledejte v panelu nabídek Windows symbol „Bezpečně odstranit hardware a vysunout médium“ .
- Klikněte na symbol .
- V zobrazené nabídce zvolte vyměnitelný nosič dat (USB flash disk), který má být vyjmut.
- Po zobrazení zprávy „Nyní lze hardware odstranit“, vytáhněte USB flash disk.

8.6 Zkratky

GL	Glykémie
SD	Standardní odchylka
AST	Odběr z alternativních míst
DBD	Dočasná bazální dávka
HI	Hodnota nad měřicím rozsahem (na zařízení zobrazena jako HI)
LO	Hodnota pod měřicím rozsahem (na zařízení zobrazena jako LO)
Hypo	Hypoglykémie
U	Dávka inzulínu v mezinárodních jednotkách
U/hod	Dávka inzulínu za hodinu (bazální dávka)
HBGI	High Blood Glucose Index (Index vysokých hodnot glykémie)
LBGI	Low Blood Glucose Index (Index nízkých hodnot glykémie)

9 Podmínky používání softwaru Accu-Chek Smart Pix

Používání softwaru Accu-Chek Smart Pix podléhá následujícím ustanovením („Podmínky používání“).

1 Ochrana osobních údajů, ochrana soukromí a zálohování dat

- 1.1 Společnost Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer StraÙe 116, 68305 Mannheim, Německo („Roche Diagnostics“) nemá přístup k datům, která generujete při používání softwaru Accu-Chek Smart Pix.
- 1.2 Data, která generujete při používání softwaru Accu-Chek Smart Pix, budou lokálně vytvořena na vašem počítači a budou uložena pouze na systému, který zvolíte jako aktivní, například v adresáři pro uložení softwaru Accu-Chek Smart Pix na vašem počítači.
- 1.3 USB flash disk, na němž byl software Accu-Chek Smart Pix původně dodán, není vhodný k ukládání dat ze softwaru. Ukládejte všechna svá data vždy lokálně na svůj počítač nebo na síťový server, aby nedošlo k možné ztrátě dat (např. v důsledku poškození nebo ztráty USB flash disku). Nesete odpovědnost za zálohování vašich dat.

2 Vlastnická práva

Veškerá práva, tituly a nároky, mimo jiné autorská práva, ochranné známky a další práva duševního vlastnictví ke struktuře, uspořádání a označení softwaru Accu-Chek Smart Pix jsou vlastnictvím společnosti Roche Diagnostics, resp. jejích poskytovatelů licencí. Roche Diagnostics zůstává vlastníkem všech práv, která nejsou výslovně poskytnuta touto dohodou.

3 Omezení odpovědnosti

- 3.1 Bez ohledu na důvod vzniku reklamace je odpovědnost společnosti Roche Diagnostics omezena na škody způsobené společností Roche Diagnostics, jejími představiteli nebo dodavateli, vzniklé úmyslným jednáním, hrubou nedbalostí nebo porušením podstatného ustanovení smlouvy prostou nedbalostí, tedy porušením smluvní povinnosti, která má zásadní význam pro použitelnost softwaru Accu-Chek Smart Pix.
- 3.2 Bude-li společnost Roche Diagnostics shledána odpovědnou za prostou nedbalost podle článku 3.1, je odpovědnost Roche Diagnostics omezena na obvyklé škody, které jsou rozumně předvídatelné v době poskytnutí softwaru Accu-Chek Smart Pix nebo nejpozději při porušení dotčeného ustanovení smlouvy.
- 3.3 Odpovědnost společnosti Roche Diagnostics za všechny škody způsobené porušením určitého záručního prohlášení nebo za škody, které mají být nahrazeny podle zákona o odpovědnosti za vady výrobku a za škody způsobené smrtí, zraněním nebo ohrožením zdraví zůstává nedotčena.

4 Různé

- 4.1 Tyto podmínky používání podléhají německému právu při vyloučení ustanovení vídeňské úmluvy o mezinárodním prodeji zboží a mezinárodního práva soukromého.
- 4.2 Jste-li obchodník, podnik nebo veřejná instituce, jsou pro řešení mezinárodních i vnitrostátních sporů vyplývajících nebo souvisejících s těmito podmínkami používání příslušné výlučné soudy v Mannheimu.
- 4.3 Pokud by bylo některé ustanovení těchto podmínek neplatné nebo nevykonatelné, platnost ostatních ustanovení tím nebude nijak dotčena. Neplatná nebo nevykonatelná ustanovení budou nahrazena zákonnými ustanoveními.

10 Adresy Roche Diagnostics

Australia (Australia)	Roche Diagnostics Australia Pty. Ltd.	Roche Diagnostics Australia Pty. Ltd. 31 Victoria Avenue, Castle Hill NSW 2154, Australia ABN 29 003 001 205 Accu-Chek Enquiry Line: 1800 251 816 www.accu-chek.com.au For training videos, visit www.youtube.com/accucheck
Austria (Österreich)	Roche Diagnostics GmbH	Roche Diagnostics GmbH Engelhornngasse 3 1210 Wien, Österreich Accu-Chek Kunden Service Center: +43 1 277 87-355 www.accu-chek.at accu-chek.austria@roche.com
Belgium (Belgien/Belgique/ België)	Roche Diagnostics Belgium NV/SA	Roche Diagnostics Belgium NV/SA Diabetes Care Schaarbeeklei 198 1800 Vilvoorde, België Tel: 0800-93626 (Accu-Chek Service) Fax: 02 247 46 80 www.accu-chek.be
Bosnia and Herzegovina (Bosna i Hercegovina)	Medicom d.o.o.	Medicom d.o.o. Ugao Ulice cara Lazara i Stepe Stepanovića bb 78000 Banja Luka, Bosna i Hercegovina Besplatna telefonska linija: 0800 50 400 Hamdije Čemerlića 2 71 000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina Besplatna telefonska linija: 0800 20 601
Brazil (Brasil)	Roche Diagnóstica Brasil Ltda.	Roche Diagnóstica Brasil Ltda. Av. Engenheiro Billings, 1729 – Prédio 38 CEP: 05321-010 – Jaguaré – São Paulo – SP, Brasil CNPJ: 30.280.358/0001-86 Responsável técnico: Fátima Maria Marques Pereira – CRF/SP 13.607 Central de Relacionamento Accu-Chek Responde: 0800 77 20 126 www.accu-chek.com.br

Bulgaria (България)	Marvena	МАРВЕНА ООД 1799 София ж.к. „Младост 2“ ул: „Св. Киприян“ 44, България тел: 02/974 89 44 www.marvena.com
Canada (Canada)	Roche Diagnostics	Roche Diagnostics 201, boul. Armand-Frappier Laval, Québec H7V 4A2, Canada Accu-Chek Soins aux Patients : 1 800 363-7949 www.accu-chek.ca
China (中国)	Roche Diagnostics (Shanghai) Limited	罗氏诊断产品（上海）有限公司 上海市淮海中路 1045 号 淮海国际广场 10 楼 邮编：200031 Accu-Chek® 客户关爱热线：800 820 2777（固话） 400 820 2777（手机） www.accu-chek.cn Roche Diagnostics (Shanghai) Limited 10/F, Huaihai Plaza No. 1045, Central Huaihai Road Shanghai 200031 P.R China Accu-Chek® Customer Service Hotline: 800-820-2777 (landline) 400-820-2777 (mobile phone) www.accu-chek.cn
Croatia (Hrvatska)	Roche d.o.o.	Dobavljač: Roche d.o.o. Ulica grada Vukovara 269 a 10000 Zagreb, Hrvatska Služba podrške za korisnike: Roche d.o.o. Ulica grada Vukovara 269 a 10000 Zagreb, Hrvatska Besplatna telefonska linija: 0800 60 00 60

Czech Republic (Česká republika)	Roche s.r.o. Diagnostics Division	Roche s.r.o. Diagnostics Division Prodejní jednotka Diabetes Care Dukelských hrdinů 12 170 00 Praha 7 Česká republika Informace o glukometrech na bezplatné lince 800 111 800 www.accu-chek.cz
Denmark (Danmark)	Roche Diagnostics A/S	Roche Diagnostics A/S Industriholmen 59 2650 Hvidovre, Danmark Tlf. 36 39 99 54 www.accu-chek.dk
Egypt (مصر)	Diabetes Care Egypt	Diabetes Care Egypt 6 Ibn Arhab St. Giza, Egypt www.accu-chekarabia.com
Estonia (Eesti)	AS Surgitech	AS Surgitech Pärnu mnt. 148 III-korrus 11317 Tallinn, Eesti Tel. +372 6460660 Fax. +372 6460661 www.accu-chek.ee www.surgitech.ee
Finland (Suomi)	Roche Diagnostics Oy	Roche Diagnostics Oy PL 160 02180 Espoo, Suomi Asiakaspalvelupuhelin: 0800 92066 (maksuton) www.accu-chek.fi
France (France)	Roche Diagnostics	Roche Diagnostics 2, Avenue du Vercors, B.P. 59 38242 Meylan Cedex, France Numéro vert : 0 800 27 26 93 www.accu-chek.fr
Germany (Deutschland)	Roche Diagnostics Deutschland GmbH	Roche Diagnostics Deutschland GmbH Sandhofer Strasse 116 68305 Mannheim, Deutschland Accu-Chek Kunden Service Center Kostenfreie Telefonnummer 0800 44 66 800 Montag bis Freitag: 8:00 bis 18:00 Uhr www.accu-chek.de

Greece (Ελλάδα)	Roche Diagnostics (Hellas) S.A	Roche Diagnostics (Hellas) S.A Τμήμα Διαβήτη Α.Παναγούλη 91, 142 34 Νέα Ιωνία Ελλάδα Τηλ.: 210 2703700 Φαξ: 210 2703701 Δωρεάν Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών Διαβήτη: 800 11 71000
Hongkong, New Territories (香港新界)	Roche Diagnostics (Hong Kong) Limited	羅氏診斷（香港）有限公司 香港新界葵涌興芳路 223 號 新都會廣場一座 17 樓 客戶服務熱線：+852-2485 7512（辦公時間） www.accu-chek.com.hk Roche Diagnostics (Hong Kong) Limited Level 17, Tower 1, Metroplaza 223 Hing Fong Road, Kwai Chung New Territories Hong Kong Enquiry hotline: +852-2485 7512 (office hours) www.accu-chek.com.hk
Hungary (Magyarország)	Roche Magyarország Kft.	Roche Magyarország Kft. 2040 Budaörs, Edison u. 1. Magyarország Bővebb információ: 06-80-200-694 www.accu-chek.hu www.vercukormeres.hu
Israel (מדינת ישראל)	Dyn Diagnostics Ltd.	Dyn Diagnostics Ltd. 7 Ha'Eshel St. Caesarea Industrial Park 38900 Israel Tel. +972 4 6277090 www.dyn.co.il
Italy (Italia)	Roche Diagnostics S.p.A.	Roche Diagnostics S.p.A. Viale G.B. Stucchi 110 20900 Monza (MB), Italia Numero Verde 800-822 189 www.accu-chek.it

Japan (日本)	Roche Diagnostics K.K.	Roche Diagnostics K.K. Customer center 6-1, Shiba 2-chome, Minato-ku, Tokyo Japan Telephone: 0120-642-860 (toll-free)
Kazakhstan (Казахстан)	F.Hoffmann - La Roche Ltd.	F.Hoffmann - La Roche Ltd. Representative office in Kazakhstan 52, Abay ave 050008, Almaty Republic of Kazakhstan www.accu-chek.eu/east
Latvia (Latvija)	Roche Diagnostic ODG Baltic	Roche Diagnostic ODG Baltic UAB „Roche Lietuva” Diagnostics nodaļa J. Jasinskio iela 16 B 03163 Vilnius, Lietuva Tālrunis: +370 5 252 6440 Fakss: +370 5 254 6778 Bezmaksas informatīvais tālrunis 80008886 www.accu-chek.lv
Lebanon (لبنان)	Promotion Office Levante Beirut	Promotion Office Levante Beirut c/o Omnilab Bardaro Street, Chaoui & Soufi Building PO Box 13 50 36 Beirut, Lebanon www.accu-chekarabia.com
Lithuania (Lietuva)	UAB „Roche Lietuva“	UAB „Roche Lietuva“ Diagnostics padalinys J. Jasinskio g. 16 B, 10 aukštas 03163 Vilnius, Lietuva Tel. +370 5 252 6440 Faks. +370 5 254 6778 Nemokama telefono linija 8 800 20011 www.accu-chek.lt
Morocco (مغرب)	Produits Roche S.A.	Produits Roche S.A. Promotional Office Maghreb 225, Boulevard d'Anfa 20100 Casablanca Morocco www.accu-chekarabia.com

Netherlands (Nederland)	Roche Diagnostics Nederland BV	Roche Diagnostics Nederland BV Postbus 1007 1300 BA Almere, Nederland Tel. 0800-022 05 85 (Accu-Chek Diabetes Service) almere.dc@roche.com www.accu-chek.nl
New Zealand (New Zealand)	Roche Diagnostics NZ Ltd	Roche Diagnostics NZ Ltd 15 Rakino Way PO Box 62089 Mt Wellington, Auckland 1641 New Zealand Accu-Chek Enquiry Line: 0800 80 22 99 www.accu-chek.co.nz
Norway (Norge)	Roche Diagnostics Norge AS	Roche Diagnostics Norge AS Brynsengfaret 6 B Postboks 6610 Etterstad 0607 Oslo, Norge Accu-Chek Kundesenter: 815 00 510 www.accu-chek.no
Poland (Polska)	Roche Diagnostics Polska Sp. z o.o.	Roche Diagnostics Polska Sp. z o.o. ul. Wybrzeże Gdyńskie 6B PL 01-531 Warszawa Polska Telefon: +48 22 481 55 55 Faks: +48 22 481 55 94 www.accu-chek.pl Infolinia na terenie Polski: 801 080 104* * Opłata za połączenie jest zgodna z planem taryfikacyjnym danego operatora.
Portugal (Portugal)	Roche Sistemas de Diagnósticos, Lda.	Roche Sistemas de Diagnósticos, Lda. Estrada Nacional, 249-1 2720-413 Amadora, Portugal Linha de Assistência a Clientes 800 200 265 (dias úteis: 8h30 – 18h30) www.accu-chek.pt

Romania (România)	Roche Romania S.R.L.	Roche Romania S.R.L. Divizia Diagnostics Str. Polonă, nr. 68-72 Clădirea Polonă 68 Business Center Etaj 3, Sector 1, București Cod poștal 010505 România Helpline 0800 080 228 (apel gratuit) www.accu-chek.ro
Russia (Россия)	Roche Diagnostics Rus LLC	ООО «Рош Диагностика Рус» Бизнес-центр «Неглинная Плаза» Трубная площадь, д.2 Москва, Россия , 107031 Информационный центр: 8-800-200-88-99 (звонок бесплатный для всех регионов России) E-mail: info@accu-chek.ru Адрес в Интернете: www.accu-chek.ru
Saudi Arabia (السعودية)	Roche Diabetes Care / Tujjar Jeddah	Roche Diabetes Care / Tujjar Jeddah Prince Mohammed Bin Abdulaziz Street (Tahliah Street) P.O. Box 122787 Jeddah 21332 Kingdom of Saudi Arabia www.accu-chekarabia.com
Serbia (Srbija)	ADOC d.o.o. Beograd	ADOC d.o.o. Beograd Info centar (podrška korisnicima) Jove Ilića 19 11000 Beograd Srbija Tel: 011 2471 990 diabetes.care@adoc.rs
Singapore (Republik Singapura)	Roche Diagnostics Asia Pacific Pte. Ltd.	Roche Diagnostics Asia Pacific Pte. Ltd. 298 Tiong Bahru Road #11-01 Central Plaza Singapore , 168730 Accu-Chek ExtraCare line: 6272 9200 www.accu-chek.com.sg sg.accu-chek@roche.com

Slovakia (Slovensko)	Roche Slovensko, s.r.o.	Roche Slovensko, s.r.o. Diagnostics Division, Diabetes Care Lazaretská 12 811 08 Bratislava Slovensko Infolinka ACCU-CHEK: 0800 120200 www.accu-chek.sk
Slovenia (Slovenija)	Roche farmacevtska družba d.o.o.	Roche farmacevtska družba d.o.o. Divizija za diagnostiko Vodovodna cesta 109 1000 Ljubljana, Slovenija Brezplačen telefon: 080 12 32 www.accu-chek.si
South Africa (South Africa)	Roche Products (Pty) Ltd.	Roche Products (Pty) Ltd. Diagnostics Division 9 Will Scarlet Road, Ferndale P.O. Box 1927, Randburg 2125 South Africa Accu-Chek Customer Care Centre: 080-DIABETES (Dial 080-34-22-38-37) www.diabetes.co.za
South Korea (대한민국)	Roche Diagnostics Korea Co., Ltd.	서울특별시 강남구 테헤란로 108 길 22 서경빌딩 2 층 한국로슈진단(주) 아큐 - 체크 서비스센터 무료상담전화 : 080-909-2222 / 월 - 금 오전 8 시 30 분 - 오후 5 시 30 분 www.accu-chek.co.kr Roche Diagnostics Korea Co., Ltd. Accu-Chek Service Center 2F. Seokyoung Bldg. 22 Teheranro 108-gil Gangnam-gu Seoul 135-280 South Korea Tel: 080-909-2222 (N/A international call) www.accu-chek.co.kr

Spain (España)	Roche Diagnostics S.L.	Roche Diagnostics S.L. Avda. de la Generalitat, 171-173 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, España Línea de Atención al Cliente: 900 210 341 www.accu-chek.es
Sweden (Sverige)	Roche Diagnostics Scandinavia AB	Roche Diagnostics Scandinavia AB Diabetes Care Box 147 161 26 Bromma, Sverige Accu-Chek Kundsupport: 020-41 00 42 info@accu-chek.se www.accu-chek.se
Switzerland (Schweiz/Suisse/ Svizzera)	Roche Diagnostics (Schweiz) AG	Roche Diagnostics (Schweiz) AG Industriestrasse 7 6343 Rotkreuz, Schweiz Hotline Diabetes Service 0800 803 303 gebührenfrei info@accu-chek.ch www.accu-chek.ch
Taiwan (台灣)	Roche Diagnostics Ltd.	製造廠名稱：Roche Diagnostics GmbH 製造廠地址：Sandhofer Strasse 116 68305 Mannheim, Germany 藥商名稱：台灣羅氏醫療診斷設備股份有限公司 藥商地址：台北市民權東路三段 2 號 10 樓 免付費專線：0800-060-333 www.accu-chek.com.tw Roche Diagnostics Ltd. 10F, No. 2, Min Quan East Rd. Section 3 Taipei 104, Taiwan R.O.C Freephone: 0800-060-333 www.accu-chek.com.tw

Thailand (ประเทศไทย)	Roche Diagnostics (Thailand) Ltd	Roche Diagnostics (Thailand) Ltd 18th Floor, Rasa Tower 555 Phaholyothin Road Chatuchak, Bangkok 10900 Thailand Customer Service Line: +66 (0) 2791 2222 บริษัท โรช ไดแอกโนสติกส์ (ประเทศไทย) จำกัด ชั้น 18 อาคาร ราสาทาวเวอร์ 1 555 ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900 ประเทศไทย แอดคิฟ-เช็ค คอลเซ็นเตอร์ 02-7912222
Turkey (Türkiye)	Roche Diagnostics Turkey A.Ş.	Roche Diagnostics Turkey A.Ş. Esentepe Mahallesi Kırğülü Sokak No: 4 34394 Şişli, İstanbul Türkiye Ücretsiz Destek Hattı: 0800 211 36 36 www.diyabetevi.com
Ukraine (Украина)	Roche Ukraine LLC	Roche Ukraine LLC BC «Leonardo», 10th floor 19/21 Bogdana Khmel'nitskogo street 01030 Kiev Ukraine www.accu-chek.eu/east
United Arab Emirates (الإمارات العربية المتحدة)	Roche Diagnostics	Roche Diagnostics Regional Office GCC P.O. Box 71437 Abu Dhabi United Arab Emirates www.accu-chekarabia.com
United Kingdom (United Kingdom)	Roche Diagnostics Limited	Roche Diagnostics Limited Charles Avenue, Burgess Hill West Sussex, RH15 9RY, United Kingdom Accu-Chek Customer Careline ¹⁾ UK Freephone number: 0800 701 000 ROI Freephone number: 1 800 709 600 ¹⁾ calls may be recorded for training purposes www.accu-chek.co.uk

USA (USA)	Roche Diagnostics	Roche Diagnostics 9115 Hague Road Indianapolis, IN 46256, USA ACCU-CHEK Customer Care Service Center: 1-800-858-8072 www.accu-chek.com
---------------------	-------------------	--



ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA, ACCU-CHEK AVIVA COMBO, ACCU-CHEK AVIVA CONNECT, ACCU-CHEK AVIVA EXPERT, ACCU-CHEK AVIVA NANO, ACCU-CHEK AVIVA INSIGHT, ACCU-CHEK GO, ACCU-CHEK INSIGHT, ACCU-CHEK INTEGRA, ACCU-CHEK MOBILE, ACCU-CHEK NANO, ACCU-CHEK PERFORMA, ACCU-CHEK SPIRIT, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, ACCU-CHEK SMART PIX, ADVANTAGE, COMBO, D-TRONPLUS, PERFORMA COMBO, PERFORMA CONNECT, PERFORMA EXPERT, PERFORMA INSIGHT, PERFORMA NANO a VOICEMATE jsou ochranné známky Roche.

Ostatní názvy produktů a firemní názvy jsou obchodními známkami příslušných vlastníků.

© 2014 Roche Diagnostics



Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com